El Hogar

339

BIBLIOTECA NACIONAL
DEPOSITO

PINTADA PARA "EL HOGAR"

EL REDOMON

Por Mario Zavattaro

No diga:
galletitas para sandwiches.
Diga y exija:
"EXPRESS" de TERRABUSI,
que son algo más...

Galletitas "Express"

"¡Juventud, divino tesoro!"

...tesoro que en los niños queda confiado, principalmente, a una sana y equilibrada nutrición.

En lugar de pan, alegre sus niños con las deliciosas "EXPRESS", de un valor nutritivo y digestivo muchísimo mayor.

Déles así lo que muchos y muy grandes médicos han calificado de **todo un "hallazgo" tanto para la nueva como para la vieja generación.**

Pídalas a su proveedor.
Se venden en todo el país,
en cajas de 1 y 2 kilogs.

ESTABLECIMIENTO MODELO
TERRABUSI

SUBSCRIPCIONES

En la Capital

Año..... $ 9.— %
Semestre..... » 5.— »
Trimestre..... » 2.50 »
Núm. suelto.... » 0.20 »
» atrasado.. » 0.40 »

En el Interior

Año..... $ 18.60 %
Semestre..... » 7.— »
Trimestre..... » 4.— »
Núm. suelto.... » 0.30 »
» atrasado.. » 0.60 »

En el Exterior

Año..... $ 10.— oro
Semestre..... » 6.— »
Trimestre..... » 4.— »

APARECE LOS VIERNES

PARA EVITAR *interrupciones* en la recepción, conviene remitir la renovación de las subscripciones sin demora. El importe de las subscripciones puede ser remitido a esta Administración en giros postales, cheques o estampillas de correo, bajo sobre certificado.

Año XXV — Núm. 1047

El Hogar

ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA
FUNDADA EN 1904 POR ALBERTO M. HAYNES

Buenos Aires, Noviembre 8 de 1929

Dirección, Redacción y Administración: RIO DE JANEIRO, 262 - 300

U. T. 60 Caballito 1021 al 1025 — Dirección Telegráfica "Senyah"

Oficina Central para Avisos y Subscripciones AV. ROQUE SAENZ PEÑA 651 (1er. piso) U. T. 38 Mayo 2031 y 2032

ANUNCIOS EN EL EXTERIOR

Se aceptan anuncios de cualquier *Agencia o Agente* de Publicidad de buena reputación. — No se acuerdan representaciones exclusivas. — La Administración atiende todo pedido de ejemplares y tarifas.

REPRESENTANTES EN EL EXTERIOR

INGLATERRA. — S. S. Koppe & Co., Ltd. Chronicle House, 72-78 Fleet Street, E. C. 4, London.
ESTADOS UNIDOS.—S. S. Koppe & Co. Inc. Times Building, New York.
URUGUAY. — A. S. Adami. Av. 18 de Julio, 800. Montevideo.
PARAGUAY. — Santiago Puigbonet. Palma, 78. Casilla Correo, 581. Asunción.

Notas y Comentarios de Actualidad

Contra los Mosquitos

ALGUNOS refranes cuyo acentuado sabor popular, y crudo aunque no indecente vocabulario, convienen poco a tan pulcras páginas como estas de la mejor revista de la Vía Láctea, denotan campechanos conceptos de higiene que todavía deben estar muy arraigados, pues en los últimos veranos hemos tenido a Buenos Aires invadida de mosquitos, sin que eso causara impresión a las autoridades, a pesar de que habría derecho de llamar a los mosquitos, en la lengua que conviene al caso, "panteiras das cidades". Los cronistas municipales denunciaban todos los días un nuevo charco de agua — ¿por qué no precisar que de agua, pudiendo haber sido de mercurio o de ámbar líquido o de elixir de la vida? — y hasta agregaban la vista fotográfica de esas incubadoras de las susodichas panteiras, pero las autoridades municipales no salían de su marmórea impasibilidad. Mas, ¡oh fortuna!, el contubernio ha sido derrotado, diga lo que quiera el gobernador de Entre Ríos, y la causa ha vuelto al poder. El doctor Cantilo, que no por falta de voluntad, sino debido a lo avanzado de la estación, no pudo dedicar el año pasado a los mosquitos la atención que merece este negocio, ha enviado al Honorable Concejo Deliberante un proyecto y mensaje en el que a nuestro juicio se les tiende a los mosquitos que habíamos de haber, pero que no habremos, en el próximo verano, una celada verdaderamente científica. ¡Loor al doctor Cantilo!, si se nos permite este rapto de entusiasmo. Y cuidado, señores del contubernio, del régimen, de la secta y del libertinismo, con sabotearnos esa ordenanza.

EE. UU. de Latinoamérica

SABE usted mucho de los Estados Unidos de Latinoamérica? El *Manchester Guardian* sabe mucho más. Es evidente, dice su corresponsal en Ginebra, que el movimiento pro federación económica de los estados de Latinoamérica, debe ser tomado muy en serio. La iniciativa ha partido de Chile, que en ausencia de la Argentina y el Brasil es el más importante de los estados sudamericanos representados en Ginebra. El señor Villagra, jefe de la delegación chilena, es muy categórico al respecto. Dice que en el caso de una federación total o parcial de Europa, los estados latinoamericanos quedarían en situación de gran inferioridad, y se verían obligados a formar un bloque económico para su defensa. El Brasil ha sido sondeado sobre la materia, y parece ser favorable a la idea del bloque Latinoamericano. Agrega el corresponsal del *Manchester Guardian* que según las declaraciones del señor Villagra nosotros sospechamos que los Estados Unidos de Europa no serían más que una treta maquiavélica para formar el trust del carbón mineral, del cual somos importadores. ¿Se figurará el *Manchester Guardian* que cuando él publicaba eso, ni aquí, ni en Chile, ni en el Brasil nos ocupábamos más que de política, y por supuesto que no de política continental ni de política del carbón? Pero tal vez el colega manchesteriano vea con poca simpatía la idea de los Estados Unidos de Europa, y quiera arrimar la brasa a su sardina, pues su corresponsal termina así: "Este *movimiento* (el subrayado es nuestro) entre los estados latinoamericanos muestra el peligro de que una federación europea pudiese conducir a un conflicto de continentes."

Accidentes del Tráfico

LA estadística de los accidentes del tráfico en Londres arroja las siguientes cifras: en 1921 un muerto por cada 12.970 habitantes; en 1927, uno por cada 7.292. En 1921, un herido por cada 322 habitantes; en 1927, uno por cada 159. Estas son cifras y estos son progresos. ¿Qué hacen nuestros automóviles? Pero los accidentes del tráfico en Londres parecen reconocer causas especiales. Desde luego, el mucho más intenso y numeroso tráfico. Probablemente también, el trazado irregular de la ciudad. Por último, el sistema de la doble mano, que sin duda es demasiado general, puesto que vemos recomendar el de la mano única como menos ocasionado a los accidentes. Una comisión asesora llega a la conclusión de que la manera más eficaz de prevenir los accidentes es poner al alcance del público y de los conductores la más completa información sobre la manera en que ocurren. Es necesario partir, pues, de investigaciones metódicas. La existencia de esa comisión ya indica que se ha comprendido esa necesidad, y los trabajos realizados por ella han sido todos de buena y metódica investigación. En un plano se ha señalado el lugar de todos los accidentes fatales ocurridos durante el período 1920-28, y también se ha estudiado el incremento del tráfico londinense durante los últimos años, levantándose estadísticas de los rodados que pasan por los lugares más frecuentados. Entre nosotros, en cambio, se discute más de lo que se indaga, y quizá por eso nuestros problemas del tráfico, a pesar de no ser los más complicados, parecen ir de mal en peor.

Batlle y el Batllismo

EL doctor Baltasar Brum, a quien generalmente se considera como el nuevo jefe del batllismo, ha hecho declaraciones sobre el porvenir de su partido. ¿Qué va a ser del batllismo, sin Batlle? Tal era la pregunta, la duda, de todo el mundo. La obra de Batlle será continuada por el batllismo, sin necesidad de jefe, contesta el doctor Brum. Puesto que él mismo, según hemos dicho, es el presunto nuevo jefe del batllismo, el jefe tal vez lo haya, de todos modos. Pero según el doctor Brum, la muerte de Batlle no significa la muerte del batllismo. E insistiendo en el supuesto de un batllismo sin jefe, dice que si bien por un lado Batlle era el más poderoso vínculo de cohesión partidaria, por el otro la desaparición del jefe elimina las resistencias que levantaba el hombre. En todo caso, con Batlle y el batllismo puede pasar lo que con Alem y el radicalismo. La memoria y el nombre de Alem fueron durante largos años el centro de organización y el elemento vivo de ese partido.

El Casamiento en la India

LAS páginas de variedades de la prensa van a perder el viejo filón del casamiento en la India. Ya no van a poder asombrar a los lectores primerizos con la información de que en la India las mujeres se casan antes de ser mujeres, y aun antes de saber hablar, y que la explicación de tan extraordinaria anomalía era el anómalo clima de la India. La legislatura india sancionó una ley prohibiendo los casamientos antes de los 14 años para las mujeres, y de 18 para los hombres. Hubo gran oposición, tanto de parte de los musulmanes como de los indoístas. La ley iba

a minar en sus cimientos la sociedad india, e iba a traer la maternidad extramatrimonial, "tan común en Inglaterra y los Estados Unidos". Probablemente, resistencia religiosa, pues la ley sancionada es lo que en la India se llamaría el laicismo, la suplantación de la ley religiosa por la civil. Pero el tema del casamiento en la India no se despide de nosotros sin satisfacer aún una vez más nuestra curiosidad de cosas raras. Un médico inglés que estuvo en la India, el doctor Walter Saise, dice, a fuer de buen occidental y hombre de sentido práctico, que las costumbres matrimoniales de la India tienen una explicación económica. Una jornalera le decía un día; "Mis inquietudes y zozobras han terminado. Hoy acabo de casar a mi hijita menor (de edad de siete años). Ahora mis tres hijos tienen su porvenir asegurado." ¿Y por qué? "Porque si yo muero mientras ellos son pequeños, serán recogidos por la familia de los suegros." Indagaciones que hizo dicho doctor a partir de esta revelación, le convencieron de que entre los pobres el casamiento prematuro de los hijos era un seguro contra la orfandad.

El Latín y el Alemán en Inglaterra

LOS parientes son los peores, no hay peor cuña que la del mismo palo. Los argentinos estudiamos poco el italiano y no podríamos jactarnos de ser unos grandes hispanistas. Los ingleses no estudian el alemán, y en cambio se dedican al francés. ¿Resabio de la guerra? Ella tiene parte de la culpa, pero aun antes ya era poco estudiado el alemán. Más notable aún, al menos para nosotros, que a fuer de latinos no estudiamos Latín, es que esta lengua goza de gran favor en la enseñanza secundaria. Un informe recientemente producido por el Consejo de Educación señala la floja situación de los estudios de alemán. El resultado de una investigación en 1.200 institutos secundarios subvencionados, es que el alemán, cuando incluído en los programas, no figura sino en segundo lugar, mientras que casi no hay establecimiento donde los alumnos que hayan pasado el preparatorio de ingreso no deban seguir cuatro o cinco años de francés. En ningún establecimiento secundario subvencionado es el alemán el único idioma estudiado. Análoga investigación respecto del Latín, llevada a cabo el año pasado en 1.177 establecimientos, mostró que 131.107 alumnos estudiaban Latín; y en los 1.195 que comprende la reciente investigación, sólo 18.430 estudiaban alemán. En los exámenes de egreso de julio de 1928, 54.273 se examinaron de francés, 23.558 de Latín, y 3.837 de alemán. ¿Y de español? ¡Ah!, el español recién está empezando. Sólo 719 se examinaron de español. Y eso que el español tiene más importancia comercial que el Latín.

Laguna Iberá

EL gobierno ha destinado la suma de 6 millones a la ejecución de obras públicas en Corrientes. Uno de los incisos del decreto dice: "Se autoriza la inversión de $ 100.000 moneda nacional para que la Dirección General de Navegación y Puertos lleve a cabo los estudios de las obras de desagüe y canalización en la Laguna Iberá." Como se ve, tocante a la laguna Iberá, todavía no hemos pasado de los estudios, mejor dicho, no hemos empezado. Aunque se han efectuado algunas exploraciones, el Iberá todavía está por conocer. Se ha llegado insensiblemente a la conclusión tácita de que no vale la pena conocerlo. ¿Explorar el Iberá por aventura de Julio Verne?... No se sabe cómo, el nocturnal rumor de sus misterios se ha apagado, el prestigio de sus leyendas se ha desvanecido. ¡Oh tiempos de la luz mala y de la viuda y del chancho, en que el ignoto Iberá excitaba la imaginación de los escolares! Allende los pajonales de las pampas, vastos misterios se dilataban. Los árboles de una quinta huraña, a cargo de un matrimonio anciano, servían de cortina al misterio. El misterio de una casa deshabitada detenía de saltar la cerca a los muchachos. ¡Misterio! ¿Cuánto de su medroso significado no ha perdido esta palabra? Hoy misterio es palabra de cronista policial por sinónimo de incógnita. En cambio, las adivinas permanecen, a pesar de estar prohibidas por leyes, edictos y ordenanzas. Ahora mismo acabamos de recoger del suelo un papel que dice: "Célebre espiritista y sonámbula de nacimiento, procedente de las Indias. Cónstese que soy la única y verdadera Espiritista y sonámbula de nacimiento. No confundir con las que se llaman adivinas, mis trabajos son por espiritismo y sonambulismo. Si alguna persona le tiene envidia, yo se la hago ver en una copa de agua." Resistente institución esta de las pitonisas. Y siempre monopolio de las mujeres.

Colonización y Civilización

LA Nación" ha hecho una pintura impresionante de la situación en que el desastre agrícola ha dejado a los agricultores de La Pampa. Colonos arrendatarios, si el Banco de la Nación no lo remedia, no lo remedia nadie. La institución bancaria oficial vese así obligada a ejercer una especie de función benéfica, pues no es lo mismo hacer adelantos a colonos arrendatarios arruinados que a pequeños propietarios agricultores. Pero si esos hombres son colonos, ¿quién debería ser su banquero sino el mismo propietario de los campos? ¿Ofrece éste siquiera su garantía para los préstamos? No existe solidaridad ninguna entre el propietario y el colono. Al contrario, el primero aprovecha la oportunidad del desastre para seleccionar su clientela, poniendo en la calle a los colonos que considera menos aptos, y estos pobres hombres tienen que pedir ayuda al gobierno para ellos y su familia, siquiera pasajes gratis para trasladarse a regiones donde puedan encontrar trabajo. Esa manera de colonizar es indigna de un país civilizado.

Enjambre de Especuladoras

CALCÚLASE en 15.000 el número de mujeres que figuraban entre los especuladores de Nueva York. Algunas han perdido hasta 500.000 dólares. Dícese que durante el pánico las pobres especuladoras se desmayaban en las oficinas de los corredores, y que los empleados de éstos tenían que andar corriendo de un lado a otro para prestarles auxilio. Entre los avisos publicados por los diarios de Nueva York a raíz del pánico, figura la venta urgente de cinco Rolls Royce usados, y de una pulsera de platino con 87 brillantes "recientemente adquirida y que debe ser sacrificada a cualquier precio". Los Rolls Royce tanto pueden ser de especuladores como de especuladoras. La pulsera ¿será de alguna de ellas, o acaso de la esposa de algún especulador que ahora tiene que vender las alhajas que acababa de regalarle?

Rotterdam

Por

ENRIQUE AMORIM

Del libro "Visitas al cielo",

Abrir una ventana, de improviso,
y volcar de las rutas el cansancio,
en una habitación de un quinto piso,
en un hotel entre moderno y rancio.

Y ver las chimeneas y tejados
— y ocre y verdín y el humo y la neblina —
para bajar los brazos, fatigado,
perdido en la nostalgia vespertina.

Ver que los barcos van cargando lastre,
hinchándose de viajes y de empresa.
Dejar que una congoja de desastre

entre en el corazón, en sombra envuelto.
Y sentir la ansiedad de quien regresa
mano al timón y el ademán resuelto.

El color de la sombra

Por

JOSE R. LUNA

Ilustración de Rodolfo Claro

VALDEMAR miró el cielo a través de los vidrios de su estudio.

A esa hora la tarde se ruborizaba como una novia al borde de su noche de bodas.

Las últimas luces apenas tenían fuerza para atravesar los cristales y caer desfallecientes sobre las telas y los caballetes del pintor.

Valdemar tenía la cabellera en desorden y los ojos alerta.

La paleta temblaba en su izquierda, mientras el pincel besaba afanosamente los colores para reunirlos en una mancha grisácea en un rincón de la paleta. De vez en cuando daba un brochazo en la tela.

—*¡Nada!...*

Y el pincel volvía, como una abeja extraña, a libar en las flores de la paleta.

—*¡Ahora es el momento! ¡Las sombras están fatigadas y es fácil quitarles el color!*

Empeñosamente retornaba a la tarea. El pincel parecía animado de una voracidad infinita de pintura. Los brochazos a la tela se sucedían ante la desesperada exaltación visual de Valdemar.

—*¡Nada!...*

La tarde se absorbía en el algodón obscuro de la noche. En el cielo, gran papel azul, aparecían como pinchazos las primeras estrellas.

La penumbra, levantándose de todos los rincones, comenzó a saturar el estudio.

Valdemar miró hacia el cielo. Arrojó la paleta sobre el pupitre y dejó que sus miradas, como dos nerviosas mariposas negras, persiguieran un punto dentro de la sombra.

El pintor sacó un cigarrillo. Lo encendió. Sostuvo el fósforo entre sus dedos, y miraba la sombra que arrojaban los objetos. Pareció volver a la realidad cuando la llama le quemó los dedos.

Se puso de pie frente al cielo impasible, que se burlaba de él desde sus mil estrellas.

Las chimeneas vecinas, la baranda de la azotea, la torre del rascacielos, un pájaro nocturno que pasó volando, todo se recortaba nítidamente y con un tono uniforme sobre la carpeta estrellada.

—*¡Ese! ¡Ese es el color!...*

Y volvió febril a su paleta.

Pero...

¡Qué deficiencia la de los ojos humanos que no le permitían ver los colores que mezclaba! ¿Encender luz? Entonces la sombra...

—*¡Bah!*

Dejó nuevamente la paleta. Arrojó el cigarrillo al cenicero, encendió la luz eléctrica y miró a la tela humedecida de pintura gris.

—*¡Esto no es! ¡No es esto!...*

Durante largo rato en el estudio resonaron las pisadas graves del pintor. Se detuvo, y a la monotonía de las pisadas sucedió un silencio cargado. Era que Valdemar se detuvo ante una tela. Descorrió el lienzo que la cubría y casi sin respirar se quedó mirándola. Era un busto de mujer.

Llamaba la atención la precisión del colorido. Pero faltaba algo. Daba la impresión de que estuviera anegada de una luz muy difusa.

Los ojos, de pestañas largas y arqueadas, no tenían vida a pesar de estar perfectamente hechos.

La boca sonreía luminosamente, pero no había movimiento en la luz. Al faltar el movimiento faltaba la dirección. Era un cuadro fatigante. Desorientado.

¿Qué faltaba, pues, en el cuadro de Valdemar?

—*La sombra.*

El pintor, de pie ante la tela sin sombra, no respiraba casi para no hacer vibrar su mirada. Estaba empeñado en la extraña tarea de separar los átomos de color con la ayuda de los ojos. Como quien, con los ojos, cuenta vacas en un campo cercado.

VALDEMAR era un artista a quien la gloria besó en la frente.

Joven aún ya conoció el sabor del triunfo. Sus exposiciones eran muestras de su temperamento en continua renovación. No podía decirse de él que tenía un "estilo inconfundible".

Su técnica maravillosa conseguía del pincel efectos notables. La dirección de una pincelada era muchas veces el alma de un cuadro. En su paleta no había una inclinación a color determinado. Sus motivos eran variados como su estilo. Cuadros urbanos se mezclaban con marinas, paisajes con retratos.

Pero ya hacía tiempo que los diarios no mentaban su nombre. Casi dos años. Sus colegas lo creían viajando. Únicamente dos o tres estaban en el secreto. En el enorme secreto.

Valdemar estaba empeñado en pintar un retrato de mujer. El retrato de su novia. Hacía dos años de la muerte de su prometida. Ella fué quien le obligó a vencer la natural indolencia de todos los artistas. Su bondad, su gran amor por Valdemar lo sacó del anónimo, y puede decirse que apoyado en su sonrisa, el pintor escaló la gloria.

Menuda, ágil, nerviosa y alegre, el cascabeleo de su risa pintaba campanillas en el alma de Valdemar.

En los comienzos de su carrera artística, el pintor no podía soportar el peso de un fracaso. Cuando la crítica — venal casi siempre, — era dura con su obra, Valdemar solía avergonzarse de sí mismo. No trabajaba por muchos días.

Hasta que se injertó en su vida de árbol triste, el gajito risueño de Akzabé. Desde entonces, cuando la crítica era dura, Akzabé tomaba el diario entre las manos y reía.

Llegaba Valdemar. Traía la cara cortajeada por el mal humor.

—*¿Has visto, Akzabé?*

—*Sí. ¿Y qué? ¿Acaso no puede tener razón? ¿Por qué te enojas?*

Y le pasaba la mano por la frente y por el rostro. Santo remedio. Luego, reían los dos.

—*¡Debes dejar los pinceles, hijo! ¿No ves que el diario dice que eres un descolorido?*

—*¿Qué te parece si me dedicara a pintar puertas?*

—*¡Imposible! ¿No ves aquí?: "La deficiencia en el manejo del pincel"... Y menos podrás manejar los pinceles de pintar puertas. Son más pesados...*

Y entre los dos reían, reían, como si quisieran incrustar las risas en el cielo.

Una vez quietas las banderas de alegría, hablaban serenamente.

Él exponía sus proyectos, sus motivos, sus estilos próximos. Daba una pequeña conferencia sobre arte. Hablaba de renovación, de vanguardismo, de movimiento, plasticidad, forma, color...

Su delicioso auditorio aplaudía de vez en cuando con un beso en la mano del artista. Cuando se emocionaba mucho, sus dos manecitas estrujaban nerviosa y cariñosamente la cara de Valdemar.

Y ambos tornaban a reír...

—*¿Quiero que me hagas un retrato.*

—*No, Akzabé. Tengo miedo de hacerlo.*

—*¡Tontito!*

—*Un retrato es un momento de una vida, que se detiene en la tela. ¿Qué retrato podrá jamás igualar al original? Sería un objeto inútil. Yo sufriría mucho al tener que esclavizarte entre las cuatro varas de un marco, en una actitud incambiable, con los ojos quietos y los labios dormidos. No, Akza-*

(Continúa en la pág. 22)

Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI

Una escena del tercer acto de la ópera de Rimsky-Korsakoff, "El zar Saltán", que constituyó uno de los éxitos de la última temporada del teatro ruso que actuó en el Colón

FOTO MECANO

La temporada de ópera rusa en el Colón

Por

ALEJANDRO CASTIÑEIRAS

MÁS de una enseñanza nos ha dejado la breve temporada de ópera rusa en el teatro Colón. El excelente conjunto fundado por María Kusnezof y que actualmente dirige con acierto Miguel Benois, ha evidenciado la posibilidad de hacer arte superior apartándose de las viejas normas obstinadamente impuestas por empresarios que, como es lógico, han cuidado más de sus intereses monetarios que del arte. La magnífica actuación de la compañía rusa, iniciada pocos días después de terminada la titulada temporada oficial, permite hacer comparaciones que conceptúo provechosas para determinar si no ha llegado la ocasión de fijar sobre nuevas bases el futuro artístico y económico del teatro Colón. Hasta ahora, salvo rarísimas excepciones, los empresarios a cuyo cargo ha estado la organización de las temporadas líricas, no concebían su éxito sin el costoso concurso de "fenómenos" vocales, e incurriendo en una fatigosa y cada vez más deficiente repetición de un repertorio desprovisto de todo valor artístico. No olvidemos, además, los interminables conflictos originados por las dificultades para controlar en forma efectiva la inversión de los centenares de miles de pesos con los que la comuna contribuye como asociada, unas veces, a un negocio siempre ruinoso para ella, y en otras oportunidades como simple y eterna víctima de una explotación hábilmente imaginada para embaucarla. De ahí que podamos jubilosamente calificar como un verdadero acontecimiento el éxito obtenido por el disciplinado cuadro de cantantes rusos. Porque nos ha ofrecido una instructiva y doble demostración. Atañe al arte, la primera. De orden financiero, y por ello muy digna de ser tenida en cuenta por la Municipalidad, la segunda. Entre el criterio artístico y económico que al parecer anima a la compañía rusa, y el que, por desgracia, ha predominado en el teatro Colón, media todo un abismo. Trataré de probarlo, comenzando por la parte artística, y cuidando de no caer en inoportunas apreciaciones críticas.

En el elenco ruso no ha figurado ningún gran cantante. Es decir, lo que el vulgo y los empresarios entienden por gran cantante o sea un ser dotado de extraordinaria voz y, muy a menudo, escaso arte. Había, en cambio, un numeroso núcleo de verdaderos artistas capaces de brindar interpretaciones perfectas y aún, muchos de ellos, de cantar, manejando su no excepcional caudal de voz, con más arte, sentido y emoción que algunos onerosos "divos" exhibidos en pasadas temporadas. No constituyendo el "bel canto", no siempre tal, la preocupación absorbente del conjunto ruso, ha debido éste cifrar sus éxitos en otros factores artísticamente más dignos de ser apreciados. Y lo han logrado plenamente, como lo prueba el juicio elogioso y unánime de la crítica, sin la cooperación milagrosa del "fenómeno" vocal, cuyas desmedidas exigencias pecuniarias impiden, si no hay por medio millones, la organización de un cuadro equilibrado dispuesto a hacer arte y no impresionantes pruebas de "music-hall".

La compañía rusa ha podido ofrecernos espectáculos admirables por su armonía, por su interpretación ajustada e impecable, por su animación, por la variedad y riqueza del vestuario, por las sorprendentes caracterizaciones, nunca vistas en el escenario de nuestro primer coliseo. Entre ellos, la educación artística y la comprensión interpretativa, no son patrimonio de una sola figura que al desaparecer de la escena deja a ésta entregada al juego vacilante e inexpresivo de actores huérfanos de toda noción estética. Casi estaría por decir que en el conjunto de la Opera Privada de París no existían primeros actores, pues en realidad lo eran todos, y muy eficientes. Gracias a esta sorprendente paridad de valores lograban dar subyugadora vivacidad al espectáculo, sin que la mirada escrutadora del espectador descubriese fallas que afectasen la visión armoniosa del conjunto. No había allí, por cierto, el tenorino vanidoso o la soprano infatuada, que reclaman con insoportable insistencia con su voz o con su gesto, el aplauso clamoroso del público, sino un grupo consciente y solidario de artistas bien compenetrados de su alta misión. Sólo mediante tanta unidad y conciencia artística, casi desconocidas en el Colón, ha sido factible dar la serie de irreprochables funciones que comenzaron con *El príncipe Igor*.

La ópera de Borodín no era nueva para Buenos Aires. Sin embargo, aparecía poco menos que desconocida a través de la inteligente interpretación de la compañía rusa. Así pudimos admirar un primer acto lleno de movilidad y atrayente colorido, avivado, en el segundo cuadro, con la presencia del borracho Skula y su humorístico acompañante. ¿Cuándo hemos visto en una temporada lírica caracterizaciones semejantes a las de Alejandro Oksansky?, para citar tan sólo un artista del conjunto ruso. ¡Cómo no recordar aquella no muy numerosa, pero perfecta masa coral en la que cada componente resultaba todo un actor y eximio cantante! Todo ello, sin olvidar al cuerpo de baile que en las soberbias danzas del segundo acto cerca estuvo de alcanzar, lo que es mucho, el esplendor con que hace diez y seis años nos maravilló, al interpretarlas en el mismo escenario, aquel inolvidable grupo de bailarines que dirigía Sergio de Diaghileff. Y todo esto, ajustado al carácter de cada obra, se repitió sin decaimientos en *Zar Saltán*, en *Kitej*, ópera típicamente rusa, cuyo angustioso y místico tercer acto perdurará en la memoria de todos por su magnífica versión coral; en la poética *Snegurochka* y, finalmente, en la *Feria de Sorochin*, la inconclusa y cómica ópera de Mussorgsky, que constituyó una verdadera fiesta de color, de gracia y de bien entendido verismo.

Lo dicho y algo más se logró sin gastar sumas fabulosas. Y, desde el punto de vista didáctico, es evidente que los precitados espectáculos han significado para nuestra cultura artística un aporte más valioso que el obtenido durante la gran temporada con la calamitosa sucesión de operones exhumados para exclusivo lucimiento de "divos". No ha de creerse por lo expresado que hago una condenación global del viejo repertorio. Reconozco que en el teatro Colón debe primar un criterio ecléctico. Desdeñar *Barbero de Sevilla*, *Aída* y algunas otras óperas, o excluir las de Wágner, como se ha hecho en alguna ocasión, sería caer en los dominios de la incultura. Lo que se desea, y conviene no confundir, es no rebajar el nivel artístico del teatro Colón repitiendo hasta el cansancio y cada vez con peores decorados y artistas inferiores, lo que ya conocíamos muy bien dado. Admito y aplaudo la representación de óperas archiconocidas siempre que se intente superar anteriores interpretaciones. Lo inadmisible, por ejemplo, es dar una *Gioconda* que sólo es recordada por lo mala. No es otra cosa lo que ocurre, con demasiada frecuencia, en el teatro Colón. Y lo que es muy grave, gastando cada año más dinero en beneficio, no del arte, sino de los empresarios.

Si de una comparación artística entre la compañía rusa y la que ha actuado en la gran temporada sale malparada esta última, peor aún ha

(Continúa en la pág. 55)

John Barrymore, el eminente actor de la pantalla

John Barrymore y su falta de vocación para el teatro

Por MIGUEL P. TATO

QUÉ interesa más en los recuerdos de un hombre que ha llegado a la cumbre de la fama: su primer triunfo o su primer fracaso?

Francamente, resulta difícil establecer cuál es más interesante como evocación. Y es que hay una voluptuosidad innegable, aunque sea casi morbosa, en recordar el dolor de los malos ratos sufridos. En saborear la amargura de un pasado incierto diluída en la seguridad de un presente jubiloso. El recuerdo del triunfo empalaga. La evocación del fracaso, en cambio, tiene un sedimento que contrasta agradablemente, matizando el gusto. De ahí su interés.

En el caso de John Barrymore, que acaba de publicar una nueva edición de sus "Confesiones de un actor", el capítulo dedicado a sus primeros traspiés en las tablas es, quizá, uno de los más sabrosos, y deja traslucir claramente el deleite que produce al famoso astro del teatro y la pantalla el recuerdo de aquellas sus angustias de novel.

Con motivo de su debut, efectuado en el teatro Cleveland, de Chicago — un teatrucho improvisado en un barracón de mala muerte, — con el papel del joven Max, en "Magda" de Sudermann, Barrymore se complace ahora en reproducir uno de los comentarios periodísticos que saludaron su aparición en la escena, y que decía:

"... El papel del joven Max fué desempeñado por un mocito que dice llamarse John Barrymore, quien se paseaba por el escenario como si se hubiesen olvidado de él después de haberlo vestido..."

Calcúlese cómo habrán atormentado en aquel entonces al joven novato esas mismas líneas que ahora, al cabo de una brillante carrera artística, constituyen un motivo de íntima complacencia para el astro mimado tanto por la fama como por la fortuna.

Y, en ese sentido, es digno de señalarse el empeño casi infantil que pone John Barrymore en insistir recordando con preferencia la peor parte de su vida. Ya no se limita a subrayar su primer fracaso, exaltándolo como un acontecimiento simbólico, sino que evidencia un singular prurito de ensañarse con todos los trances difíciles por que atravesó, como si quisiera ahondar el regocijo de haberlos salvado airosamente.

Después de todo, lo que más interesa en esos azarosos comienzos de John Barrymore es la forma poco propicia en que se inició en el arte dramático, en las condiciones menos favorables que pueda imaginarse, ya que no tenía una verdadera vocación teatral, y contrastaba esa falta de vocación con una tradición familiar hondamente arraigada en el teatro, y que ya había hecho famoso el apellido de los Barrymore en la escena. Lo cual hacía pesar sobre él, además, la enorme responsabilidad que comportaba ese apellido al cual debía hacer honor. Un desconocido que se iniciara en el teatro, podría haberlo hecho mal y obscuramente, sin que ello importara mayormente. Pero un Barrymore era un Barrymore, y estaba obligado a descollar desde el principio.

Por mucho que quisiera, él no habría podido desembarazarse fácilmente de la brillante ejecutoria artística de sus antecesores, que arrancaba en el radio genealógico más inmediato en América, desde su abuela, Luisa Lane (verdadero prodigio que ya a los ocho años había desempeñado cinco papeles en una misma pieza teatral...), y llegaba hasta sus padres, la señora Georgie Drew Barrymore y el señor Maurice Barrymore, y se prolongaba dignamente en su hermana Ethel y en su hermano Lionel, quienes ya descollaban en primera línea en las carteleras teatrales de su época, como siguen aún ahora.

En realidad, la verdadera vocación de John la constituía la pintura. A ella había dedicado sus años de adolescente bohemio y soñador, y por ella habría seguido militando en esa nutrida legión de innúmeros parásitos sin oficio, de no haber sentido las imperativas imposiciones del estómago y de la casera... que lo obligaron a encarar la vida por el lado más práctico.

Fué así que, tras un efímero ensayo como dibujante ilustrador de periódicos, que lo llevó a las redacciones del "New York Evening Journal" y del "Morning Telegraph", donde pudo convencerse de su absoluta ineptitud para el oficio (pues las ilustraciones al estilo de Doré no se adaptaban mucho, que digamos, a las crónicas policiales y a los folletines truculentos), John dirigió su vista hacia las tablas para tentar en ellas mejor suerte.

Conviene señalar que, al hacerlo, el propio John era el menos convencido de sus aptitudes para el teatro. Pero si se decidió a intentarlo, fué por necesidad y como único recurso para salir del apremio en que se hallaba. Gracias a la protección de sus parientes y amigos, y contando con el lustre de su apellido, John esperaba poder "tirar" durante un tiempo, hasta que lograra orientarse definitivamente en alguna cosa más productiva.

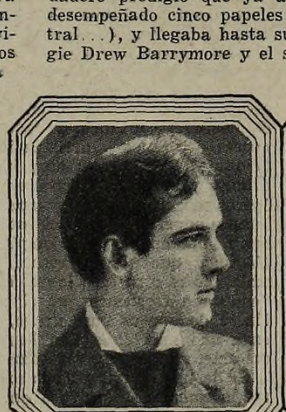
De cómo los hechos posteriores respondieron a las previsiones de John Barrymore, nos da una idea el relato que él mismo hace de las estratagemas y artimañas que tuvo que emplear para conseguir que sus amigos, deseosos de verlo trabajar en escena, no pudieran satisfacer sus deseos. Durante semanas y meses enteros anduvo John prometiéndoles entradas de favor, que bien sabía que no podía obtener, y que, aunque las hubiera tenido no las habría cedido, para evitarse la vergüenza de que lo vieran en un papel tan subalterno como el que le tocaba hacer, y, lo que era peor aún, para que no comprobaran lo mal que lo hacía.

Barrymore en una de sus caracterizaciones

Después de ser engañados sucesivamente semanas y meses, con pretextos de toda índole, ellos quisieron darle una grata sorpresa al joven actor, y en ese deseo se presentaron al teatro, todos en grupo, una noche, ocupando las primeras filas de la platea. Pero John, que los vió por un "ojo de buey" del telón, antes de comenzar la función, empleó ese día mucho más tiempo que de costumbre en maquillarse, y puso tanto ingenio en la tarea de desfigurarse, que permaneció largo tiempo en escena sin que sus amigos lograran reconocerlo.

Se trataba de una pieza dramática con ribetes de tragedia, en uno de cuyos pasajes aparecía una muchedumbre del populacho en trance de linchar a una vampiresa... John, que tenía a su cargo el papel de cabecilla de aquella gentuza, pudo disimular muy tranquilamente su presencia en el escenario confundido entre los múltiples personajes que allí actuaban y vociferaban. Pero cuando le tocó hablar, a su turno, en una situación de gran intensidad dramática, en que se hacía un profundo silencio para escucharle, y dijo: "Arrojadla al río...", el auditorio, que habitualmente permanecía mudo de emoción, se vió insólitamente sorprendido

(Continúa en la pág. 68)



Maurice Barrymore, padre del gran artista

Georgie Drew, madre de John Barrymore

El cuarto amarillo

Por PEDRO NAUROY

Ilustración de Pintos Rosas

"— No, joven, no alquile este cuarto..."

CUANDO don Enrique Rodríguez hallóse de nuevo en esa somnolienta ciudad, en la que su juventud habíase marchitado, sintió renacer en su fuero interno la amargura de los recuerdos.

Comisionado por uno de sus clientes para tratar de terminar un negocio con uno de los acaudalados comerciantes de esa población, sólo sentía que su corazón abrigaba un deseo: el de terminar cuanto antes el asunto que tenía entre manos y volver, a la brevedad posible, a la capital.

Pero una vez que hubo terminado de efectuar todas las diligencias necesarias y que pudo cerciorarse de que su misión había fracasado, un inmenso desgano invadió su ser, al mismo tiempo que un imperioso deseo de comparar su vida anterior con la que actualmente llevaba lo impulsó a vagar por las estrechas calles de la ciudad, flanqueadas por casonas sombrías y por las desiertas avenidas en las que el tibio sol primaveral barnizaba las nuevas hojas que retoñaban en los árboles. Mientras efectuaba esa larga recorrida, el pasado renacía, cruel y sin embargo lleno de encanto.

Esta era la casa donde había nacido; en esta otra había transcurrido su juventud; allí estaba la escuela donde aprendió las primeras letras; más allá, el colegio en el que cursó los estudios para alcanzar el bachillerato y aquí hallábase la casa en donde su corazón había latido amorosamente por la primera vez.

Y, sin embargo, sus veinte años habíanse ruborizado de esa existencia tan sencilla y tan recta. Soñaron con hacer rápidamente fortuna y correr maravillosas aventuras, y un buen día, sin reflexionarlo mayormente, decidió sacrificar las realidades tangibles a espejismos lejanos que aparecíanle factibles, y partió para la capital.

¡Ay! ¡Cuántos acontecimientos habíanse sucedido desde aquel lejano entonces! Ninguno de sus ensueños había llegado a realizarse. Casado sin amor, ganando penosamente su subsistencia y la de su esposa en tareas azarosas, escondiendo bajo una apariencia decente su verdadera indigencia, sólo era, ahora, un pobre hombre envejecido, concluído, tanto en lo moral como en lo físico. Sentíase un vencido por la lucha diaria, y lo que era peor todavía, un vencido que no podía abrigar ninguna esperanza de tomar su revancha.

¡Con qué irónica maldad, su paseo al través de su pueblo natal, no le hacía sentir la vanidad que comportaba aquel gesto de independencia! A cada paso que iba dando, levantábanse ante él infinidad de recuerdos acompañados por la inveterada tristeza que siempre vienen suscitando.

Del mismo modo que un enfermo halla un perverso placer, en una noche de intensa fiebre, en añadir a todos sus dolores físicos nuevas razones e imaginaciones para sufrir mayormente, Rodríguez continuaba revolviendo el ambiente de su juventud, y buscaba todos los lugares que pudieran ser evocadores de su pasado. Uno solo restábale a ver, y éste era su cuarto de estudiante, desde el cual había salido con ánimo de conquistar el mundo. Hacia allá encaminó sus pasos.

Nada había cambiado en sus alrededores. Reconoció la calle silenciosa como era antaño; la ancha casona gris que lindaba con los jardines del vecino convento; la ventana situada tan próxima a las tejas del techo; el amplio balcón con su baranda de hierro donde tantas veces habíase apoyado en sus horas de soñadoras meditaciones. Un irreflexivo impulso arrastrólo. Penetró en la casa y, atrevidamente, subió la escalera. Un campanillazo (¡ah!, el mismo sonido triste de entonces); la puerta se abre y un joven aparece en el umbral inquiriendo el porqué de la presencia de ese desconocido.

— ¿Qué deseaba, señor?

Rodríguez, subiendo las escaleras, había preparado el pretexto.

— Perdone la molestia, señor — responde; — pero como me han informado que esta pieza estaba para alquilar, me permito rogarle quiera permitirme visitarla.

— Lo han engañado, señor — dice el otro. — Este cuarto no pienso desocuparlo por ahora — pero luego añade: — Cuando llegue la época de las vacaciones, entonces quedará vacío, pues yo me iré para mis pagos. Si puede usted esperar hasta entonces, no tengo inconveniente en que lo visite ahora.

— Tendré un verdadero placer.

Rodríguez entra en la habitación, y al volverla a ver tal cual como era en aquel entonces, experimenta una violenta emoción que casi le ocasiona un vértigo. El papel amarillo que todavía cubre las paredes, hállase casi completamente descolorido debido a la acción del tiempo, pero la cama de bronce es la misma; sobre la chimenea hállase el mismo reloj despertador; contra las paredes están los mismos estantes donde amontónanse los libros; sobre un costado hállase la misma mesa cubierta de papeles. Por la ventana abierta, entra, lo mismo que antaño, el dulce repicar de las campanas del convento vecino; apoyándose sobre la barra del ventanal vese la inmutable decoración de los techos azules, del campo verde, y allí, a lo lejos, como un rasguño sobre la tela de un cuadro, la línea del ferrocarril, cuyos rieles van, rectos, hacia la capital.

El visitante ha sentido renovarse intactas las impresiones que sintiera en su juventud, pero ahora sabe valorarlas. La dura y ruda experiencia que entrañan los años vividos le han demostrado palpablemente cuán vanas eran las ambiciones y las ilusiones concebidas.

— ¿Y? — interroga el joven.

Rodríguez se da vuelta violentamente hacia ese desconocido. Contempla ese joven de diez y ocho años, con ojos que brillan llenos de ardientes llamaradas, sienes donde bulle tumultuosa sangre y labios que se abren ávidamente a fin de saciarse bebiendo en el río de la vida. El hombre, que ha envejecido prematuramente, siente su ánimo invadido por una inmensa piedad. Desea detener a ese niño, quien, fuera de toda duda, va a resbalar sobre la cruel pendiente. Habla sin detenerse, y lo efectúa sin darse mayor cuenta de lo que dice.

— No, joven; no alquiléis este cuarto. Nunca debéis abandonarlo. No me interrumpáis, os lo ruego. Sé quién sois vos y conozco vuestros secretos pensamientos. Trabajáis con todo el fervor que anima a los jóvenes hambrientos de ciencia. Vivís solo. No tenéis nadie cerca para apagar la fiebre que se apodera de vuestro ser o para inclinar vuestro espíritu hacia las necesidades reales de este mundo.

"Miráis los árboles, lo infinito del campo y del cielo, y hondos suspiros se escapan de vuestro pecho... Luego, vuestra vista no puede apartarse de aquellas líneas paralelas que rayan el lejano horizonte, porque sabéis que al final de esas rectas se halla la capital. Y es allí, de pronto, donde aspiráis a ir... Creedme, joven, os lo ruego. No escuchéis ese engañador llamado que os impulsa a ir para tentar la fortuna en ese desierto de hombres. No abandonéis esta pieza de estudiante, este cuarto, dorado todavía por la claridad y los efluvios que acarrea la primavera.

Rodríguez ha ganado la puerta. Comienza a descender la escalera, y lo efectúa, mientras que de sus labios prosiguen saliendo palabras incoherentes.

Inmóvil, desde el umbral de la puerta, el joven estudiante contempla estupefacto ese prematuro anciano que se aleja, y murmura entre dientes:

— ¡Es un demente!

¿Un loco? ¡Sí, quizá! Pero de los labios de los locos suele salir la mayor parte de las veces, la verdad de la vida.

Los autores y los libros

El redescubrimiento de Frank

Por

ANIBAL PONCE

Waldo Frank
FOTO N. N.

CUANDO se anunció que Waldo Frank vendría a la Argentina, hubo cierta inquietud en el pequeño mundillo intelectual que regula cada año sus lecturas de acuerdo con la lista de personajes ilustres que nos llegan.

A decir verdad, casi no se conocía a Frank sino por referencias. Sus libros empezaban recién a traducirse, y es bien sabido por otro lado que la moderna literatura norteamericana apenas si hasta aquí nos llega con O'Henry. Pero vaya a saberse en virtud de cuáles causas, el hecho es que se había dado en decir que Waldo Frank era un hombre de la izquierda. Hace unos cuantos años eso solo hubiera bastado para asegurar su triunfo. La revolución estaba entonces a la moda y muchos eran los que se apresuraban a salir a recibirla con un entusiasmo bullanguero. Ahora las cosas han cambiado bastante. El orden y la jerarquía tienen el sitio que en otra hora la revolución llegó a ocupar, y los mismos acalorados que en otro tiempo juraban por Lenín, se santiguan ahora por Santa Teresita. Su carácter de hombre de la izquierda no podía pues servir a Frank, en este instante, como no fuera sino para desprestigiarlo. Pero el destino se sirve a veces de instrumentos sutiles. El más ilustre de los conversos argentinos, don Leopoldo Lugones, le dió la bienvenida, y como si de este encuentro singular hubiera surgido un nuevo Frank, el presunto artista de la izquierda se echó sobre los hombros la levita del *clergyman*...

El mundillo intelectual tuvo así una sorpresa deliciosa: la de poder redescubrir a Frank. El que parecía venir en enemigo, resultaba de verdad un fuerte aliado. El crítico temible de *Our-America*, después de hacer tabla rasa del pasado, no invitaba sin embargo a adorar los dioses nuevos. Como si estuviera aterrado de verse junto a los escombros, apresurábase más bien a reconstruir el carcomido edificio que se alzaba en ese mismo sitio desde hacía muchos siglos. La parte negativa de su obra podía llevar a error; su aspecto constructivo, en cambio, está diciendo a las claras la secreta esperanza de apuntalar el pasado, en lo que el pasado tiene de más estéril y sombrío.

¿Qué es, en efecto, el ideal americano que Waldo Frank persigue con ahinco y que sabe exponer tan sagazmente? "El ideal americano — dice — es la voluntad universal del hombre para crear esa integridad que es salud, a fin de que pueda otra vez, y más completamente que nunca, vivir."

Confieso con lealtad no entender gran cosa. Pero a través de la palabra obscura y del pensamiento impreciso, ¿no parece asomar, acaso, el mismo impulso generoso y vago del visionario de Concord, la misma ambición desmesurada del *hitch your wagon to a star?* Uncir el carro a una estrella puede sin duda parecer sublime. Pero si en algo somos capaces de aprovechar nuestra experiencia — la dolorosa experiencia americana que sucedió a los tiempos de *The Dial*, — debemos exigir primero la absoluta claridad en el rumbo antes de decidirnos a marchar. Cabe ahora preguntar: ¿hacia dónde lleva la "estrella" que Waldo Frank señala? Si se lo escucha apresuradamente parecería resultar que nos conduce en línea recta al socialismo.

Enemigo declarado de la sociedad capitalista, Waldo Frank ve en ella, y con razón, una fase transitoria entre el mundo feudal y el mundo que pugna por nacer. Pero inmediatamente se apresura a añadir que el comunismo doctrinario carece de los valores suficientes para asegurar la creación de *un nuevo mundo*.

"El problema del mundo moderno — continúa — no es básicamente económico: es un problema religioso, es un problema humano."

Lo que el capitalismo amenaza, lo que el capitalismo está en inminencia de destruir es, en realidad, el alma humana. Para salvarla, Waldo Frank propone "el viejo ideal de los maestros religiosos": Isaías, Jesús, San Francisco, Santo Tomás...

Desde el Renacimiento hasta la fecha el mundo moderno no ha hecho otra cosa que morir.

Lo que nos llega de Europa es por eso con más frecuencia veneno que alimento.

América debe crear, pues una nueva realidad, resucitando para ello "el sentido de la vida humana como drama trágico y divino". Entre "la fea Edad Moderna" que nos corrompe con su humanismo y su racionalismo, y la Edad Media cristiana "en la la que todos los valores *de Judea, Grecia y Roma* formaron parte de un organismo cósmico", Waldo Frank nos invita heroicamente a volvernos hacia ésta...

En igual forma también un ilustre aristócrata de América, Henry Adams, nieto y biznieto de presidentes de la república, después de denigrar en muchos libros la democracia y el progreso, *vuelve sus ojos conmovidos* hasta el campanario de Chartres, y sitúa entre los años 1150 y 1250 el apogeo de la civilización...

El "revolucionario" Frank y el aristócrata Adams se encuentran así de pronto estrechamente unidos en el corazón mismo del problema.

Para un escritor norteamericano, tan impregnado de teología como un *francés de humanidades, semejante* actitud está muy lejos de ser inusitada.

Emerson, cierto es, cuelga la sotana, pero no es menos cierto también que corteja a la "Superalma" hasta el día mismo en que se muere.

Herman Melville se burla de Emerson y de sus debilidades, pero naufraga más tarde en el ridículo de las ciencias ocultas.

Edgard Saltus traduce a Mérimée, y se convierte después al evangelio de los teósofos.

Un eco lejano de los "trascendentales" sigue viviendo así en cada uno: empaña el juicio de éste, tuerce la acción de aquél, y aun en el pensador que se sospecha más osado se descubre siempre adherido a lo íntimo el núcleo vigoroso de las supersticiones ancestrales.

Dijérase que la "Biblia" ha dejado en el alma de la raza una herida profunda que nada puede cerrar, y no en vano el poema más genial de su literatura celebra el grito de un cuervo sobre el busto de Palas...

La calle Florida

Por

CHERIE GARCIA ONRUBIA

Florida, por las mañanas,
Nos parece estar de fiesta,
Pues el sol que la saluda
Y hasta el aire que la besa
Le demuestran su homenaje,
Porque es la más populosa
De las calles de mi tierra.

Desde temprano desfilan
Las gentes por sus aceras,
Los automóviles pasan
Y las jóvenes contemplan
Admirativas, curiosas,
Las vidrieras que en las calles
A su paso se presentan.

Hombres que marchan de prisa,
Damas que marchan sin tregua,
Muchachos que se complacen
En elogiar a las bellas.
Viejos que andan con desgano,
Y niños que les divierte
La animación callejera.

Multitud abigarrada
Detenida en las aceras,
Elegancia en los vestidos,
Esbeltez en las siluetas,
Y ese "feérico" despliegue
De juventud desbordante
Que solo la calle llena.

Sábados, día de moda.
¡Qué animación tan inmensa!
Y acrece la caravana
Que invade la calle entera.
Después el "cocktail" en Harrods,
Donde se acercan los mozos
A las chicas que festejan.

Y es un desfile de trajes,
De automóviles que llegan,
Y es el mirar hacia un lado,
El saludo a toda regla,
El escuchar un piropo
Que a flor de labio se siente,
Y el seguir ese cortejo
que sin pensarlo nos lleva.

Y en medio de la algazara
De la farándula incierta,
De toda esa momentánea
Alegría bullanguera,
Hay cierta melancolía,
Cierto dejo doloroso
Que en el ambiente se impregna.

Porque ¡quizá cuántos seres
Transitan por las aceras
De Florida en las mañanas
Para olvidarse sus penas,
Y pretenden aturdirse
Con los fuegos de artificio
De aquella alegría externa!

Las maravillosas andanzas de Critilo

Donde el lector se enterará de cómo conocí y quién era Critilo, y de sus aventuras a través de la selva automática.

Por

EDUARDO GONZALEZ LANUZA

Ilustraciones de Lino Palacio

ESCRIBIR un libro de viajes sería empresa facilísima si no tuviéramos que parangonar nuestra obra nada más que con el "Don Quijote de la Mancha" o "Las Aventuras de Gulliver", escritas tan sólo para recreo de niños o de personas ingenuas, pero, desgraciadamente, para los que cultivamos el género, ahora debemos soportar la comparación con esa obra maestra que se llama "Quince días Sacristán" del doctor Martínez Zuviría.

La visión penetrante y psicológica de este autor cala a lo más hondo de los personajes y panoramas. Gracias a él, sabemos lo bien y abundantemente que se nutren los reverendos canónigos y obispos de Galicia y demás provincias del Norte de España, y ello no deja de ser conmovedor para las almas sensibles de los creyentes. Obra más substanciosa, no creo que haya sido escrita jamás, como que a su lado resulta desabrida la ya citada de Swift, a pesar de la fama mundial de este señor como carnicero. Pido, pues, un poco de caridad a las almas de mis benévolos lectores, para que no me comparen con autor de tanta enjundia, pues desde ya reconozco no poseer sus vastos conocimientos literariogastronómicos.

Puedo asegurar, en cambio, que en todo lo que voy a pasar a relatar reina la verdad más absoluta y desinteresada.

Conocí al amigo Critilo, no en uno de esos bodegones cercanos a un puerto en los que el ambiente saturado por el humo de las pipas y las malas palabras de todos los diccionarios, salidas de las bocas de los marineros, predispone el ánimo para las confidencias de carácter aventurero.

No. Yo nunca he ido por la Boca, por temor a encontrarla realmente parecida a los cuadros de Quinquela Martín.

Conocí, decía, a Critilo, de una manera romántica, pero de un romanticismo moderno, algo así a lo Paul Morand, viajando en uno de los ascensores del Pasaje Barolo.

Un ascensor, no es, al fin y al cabo, nada más que un subterráneo vertical, y su trayecto a través de tan elevados edificios tiene la prestancia y el sabor literario de un verdadero viaje.

Critillo y yo nos conocimos poco a poco. Primero, fué casi un mes de vernos hostiles uno al otro; después, una sucesión ininterrumpida de esbozos, de sonrisa, de insinuaciones, de balanceos de cabeza, hasta llegar al verdadero saludo.

Llegamos a intimar, y fué así cómo me contó toda su vida pintoresca, siempre en pos de un ideal, como diría cualquier orador de barrio, matizada de aventuras, que llamaré maravillosas, aunque tanto han abusado de este adjetivo Hoffmann, Poe, y otros escritorzuelos por el estilo.

Desde este momento yo me hago prudentemente a un lado, y dejo que sea el amigo Critilo el que les hable directamente a ustedes. En realidad, la responsabilidad que me incumbe es exclusivamente la de taquígrafo.

HE visto muchos espectáculos singulares a través de mi accidentada existencia, pero ninguno, puedo jurarlo, como el que me ofreció la selva aquella. Todos hablan del mundo literario, pero yo creo que son muy pocos los que en realidad se han molestado en visitarlo. Y, sin embargo, vale la pena. Sólo allí puede encontrarse una selva parecida a la que me ocupa.

No era una selva en tercetos como la de Dante, no. Allí reinaba una anarquía, pero no espantosa como acostumbran apellidar siempre a la anarquía los periodistas. Al contrario, era una anarquía bien educada. ¿Cómo les diré? Algo así como una anarquía a la gomina.

Pulcritud y aseo por todas partes. Miré al suelo, y no estoy bien seguro, pero me pareció que estaba asfaltado.

Pues, ¿y los árboles? Cierto que todos estaban fuera de línea, y que a primera vista parecían formar un conjunto abigarrado y caótico, pero fijándose bien al detalle, resultaban una maravilla de organización.

Por ejemplo, tenían una pequeña hendidura, más o menos a la altura de nuestros ojos, que al principio me intrigó, pero con la audacia propia de un aventurero me lancé a un experimento, que sabe Dios qué resultados hubiera podido tener.

Saqué una moneda de diez centavos y la introduje por la ranura. Inmediatamente percibí un como ruidito, y en seguida vi aparecer al alcance de mi mano la más sabrosa y sana de las frutas.

Tanta corrección me resultó encantadora por tratarse de un vegetal, especies que suelen ser bastante informales.

—Esto debe ser una Jauja—pensé,—pero una Jauja capitalista, donde el único inconveniente debe residir en la necesidad de tener siempre a mano una moneda de diez centavos.

Eché a caminar internándome a la ventura en procura de alguien que me pudiera servir de guía, pues sospechaba, y no sin razón, que allí debía de haber cosas extraordinarias.

Cuando, de pronto..., un tigre, un auténtico tigre apareció a dos pasos del lugar en que me hallaba. Permaneció agazapado, mirándome fijamente, como si intentara fascinarme para saltar sobre mí. Ya iba a echar mano a mi revólver, cuando el tigre, dejándome ver sus tremendas fauces, abrió su formidable boca, y dijo así:

—La yerba mate marca Tigre es la mejor.

Que los animales hablen para dar sanos consejos morales, es cosa que desde Esopo se acepta como algo corriente, pero que hagan uso del privilegio de la voz para anuncios de mercaderías de almacén, era algo totalmente nuevo para mí. Comprendí que ya hasta en eso resultaba un tigre tan temible como un mal altoparlante.

Después, todo se esfumó.

Sentí una carcajada detrás de mí, y por primera vez me encontré frente a uno de los habitantes de la Selva Automática, que ya había bautizado así al lugar en que me encontraba.

Era un mozo de unos veinte años, correctamente salvaje, a quien de pronto no pude entender, pero prestando atención a los sonidos que salían de su garganta, y procediendo sistemáticamente, comprendí que no se valía para expresar sus ideas nada más que de unas veinte o treinta palabras, entre las que pude percibí estas: Zzaj, Etnoziroh, Oicnelis.

Al poco rato, me di cuenta que hablaba en mi propio idioma, sólo que al revés. Entonces, se me ocurrió una idea que me permitiréis que califique de genial. Hice que se pusiera de espaldas para hablarme, y así le comprendí perfectamente.

—Eso del tigre—me explicó,—es un experimento de televisión y cine parlante combinados para la propaganda.

Me contó también la vida en la selva. Sus habitantes eran gentes sencillas como todos los hombres primitivos, y su mayor diversión consistía en jugar a las escondidas y proponer acertijos que llamaban poemas. Al que conseguía presentar el más difícil de entender, le acordaban el título de cacique.

Ibamos así, caminando, no hartándome yo de ver cosas notables, cuando me fijé en algo curioso. Sobre la rama de un árbol, una especie de papagayo chiquito y lleno de colorinches, chirriaba sonidos dislocados, que un conjunto de cotorras que lo enfrentaban perfectamente alineadas repetían acompasadamente. En el primer momento aquello resultaba interesante por las piruetas del pajarraco y la disciplina del coro, pero en seguida se hacía algo monótono y cansador.

—Y esto ¿qué es?—le pregunté a mi guía.

—¿No se da cuenta? ¡Nuestra revista "Cotorral", todo un éxito! Hasta de los países vecinos llegan viajeros para tratar de desentrañar el significado de esos cacareos.

—¿Y estas son todas las diversiones del país?—pregunté.

—No; también hay otras, por ejemplo jugar a los ecos.

—¿Cómo es eso?

Sin decir nada me llevó hasta un claro del bosque, y allí, parándose en el medio, gritó:

La luna,
Como una pantalla de cocina,
Avienta estrellas
En el fogón del cielo.

Supuse que le había dado un ataque de locura, pero ¡cuál no sería mi sorpresa al sentir que de todos los ámbitos de la selva salía un rumor de ecos que decían, uno:

(Continúa en la pág. 57)

Idolos que pasan...

Por JAIME CRUZ

Teodoro Fels, cuando, después de realizar su hazaña, regresó preso a Buenos Aires

Teodoro Fels en la actualidad
FOTO CABADA

NADA igualable a la tristeza de echarle un vistazo al pasado y comprobar que en el presente no somos sino una sombra del ayer, y a veces ni esto siquiera, tal es de pronunciada la diferencia que existe entre ese pasado y los días actuales. Particularmente para los seres que descollaron en una u otra de las actividades humanas y en momentos de inspiración y de coraje merecieron el nombre de héroes, la comprobación de esta verdad debe representar una doble amargura. El tiempo, que "huye irreparable" borra en el concepto colectivo el brillo de sus hechos, y ellos, llegada la época de la vejez, tienen que conformarse con el propio recuerdo, lleno de melancolía, en la existencia obscura o mejor dicho, normal, que ahora llevan.

Si esto es común en todos los pueblos del mundo, entre nosotros adquiere proporciones agudas que casi lindan con la ingratitud. Pueblo joven el nuestro, es un enamorado de lo nuevo, de lo fuerte y de lo bello, y tal, quizá como ningún otro, se siente arrebatado por el heroísmo cuando el heroísmo, con sus alas terribles, le da la sensación triunfante de la victoria en el mismo escalofrío de la muerte. Por eso nuestros héroes de cualquier categoría han estado más alto y suelen estar más alto que sus iguales de otros países, y por eso, en el momento del olvido, momento inevitable y próximo siempre, la indiferencia colectiva es total y jamás, salvo contadísimas ocasiones, se anima con unos chispazos, siquiera sean ligeros, de recordación.

El famoso jockey Benito Sánchez en 1915, cuando se imponía en Palermo

Benito Sánchez en nuestros días, ordenanza del Hipódromo
FOTO GONZÁLEZ ARRILI

Esta nota tratará de hundirse en esa indiferencia sin distingos de ninguna clase, y así como recordará a figuras descollantes de la ciencia, se detendrá igualmente en los héroes de la farándula o del deporte. Que la heroicidad cabe en todas las actividades humanas y que los ídolos que pasan, una vez en el olvido, tienen idéntico perfil e iguales derechos.

JOSE M. SOBRAL

HACE más de veinticinco años, en una pequeña embarcación mandada por Otón Gustavo Nordenskjold partieron hacia el polo Sur unos cuantos valientes con la intención de descubrir nuevas regiones y hasta llegar al mismo polo si ello les era posible.

El "Antartic", que así se llamaba el barco casi de juguete en que intentaban la hazaña, alcanzó mares jamás explorados, y allí se perdió al embate furioso de los burlados elementos. No se desanimaron por eso los esforzados excursionistas. Pasando penurias sin cuento continuaron en su empeño y, ya próximo el polo, el jefe de la expedición tomó en nombre de su rey — Nordenskjold era de nacionalidad sueca — posesión de las tierras descubiertas.

Rosita de la Plata la insuperable amazona, en la época que arrebataba al público con sus proezas
FOTO GUIMARAES

FOTO BIXIO Y CIA.
Rosita de la Plata en el presente

Y aquí aparece José M. Sobral para lucir como un gran lucero en los cielos del heroísmo. Sobral, el grumete argentino más joven de la expedición, clavó junto a la bandera de Suecia una banderita celeste y blanca de esas que los niños lucen en los días patrios. Contando apenas diez y nueve años de edad, pero ya con pasta de héroe, se había embarcado en Buenos Aires rumbo a lo desconocido. Y fueron tan grandes las pruebas de coraje y de amor al estudio que dió durante los largos y terribles días de la expedición, que los viejos lobos de mar que lo acompañaban quedábanse absortos ante su juvenil entereza.

Salvado ese puñado de valientes por la corbeta argentina "Uruguay", y llegados nuevamente al Río de la Plata, Nordenskjold hizo declaraciones perentorias acerca de las cualidades de Sobral. Y fué tal el entusiasmo del pueblo porteño, que cuando el joven grumete desembarcó, la multitud desengachó los caballos del coche que había de llevarlo a su hogar y lo arrastró por las calles en medio de delirantes aclamaciones. Era un héroe que surgía. Un héroe auténtico y argentino. En la actualidad casi nadie recuerda semejante proeza. Sobral desempeña un puesto en el Ministerio de Agricultura de la Nación. Es director de Minas, y su vida transcurre como la de cualquier persona. No le queda de aquel tiempo de magnífico esfuerzo otra cosa que su libro *Dos años entre los hielos*, en el cual, con pluma fácil y absoluta fidelidad está detallada la vida que pasó cerca del polo Sur.

¿Cuántos argentinos conocen hoy ese libro?...

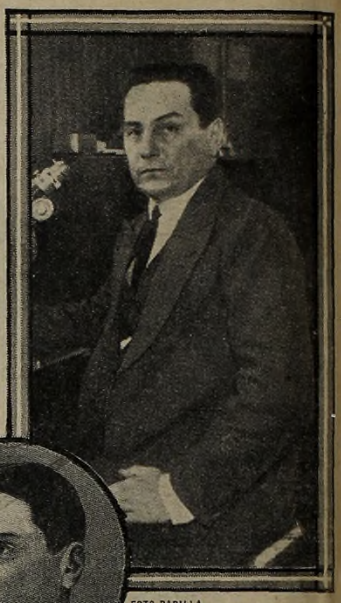
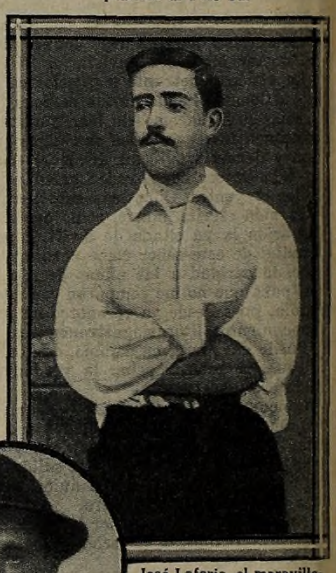


FOTO PADILLA
El doctor José M. Sobral en el despacho desde donde ejerce actualmente la Dirección de Minas

El alférez José M. Sobral, tal como era al emprender la expedición al Polo Sur



José Laforia, el maravilloso arquero de Alumni, en su época de mayor brillo

José Laforia en el presente
FOTO CABADA

El capitán Luis C. Candelaria, enfermo y olvidado en la actualidad

FOTO N. N.
El capitán Luis C. Candelaria llevado en andas por una multitud delirante el día de su regreso a Buenos Aires, tras de cumplir su hazaña máxima

TEODORO FELS

EN el hoy fecundísimo campo de la aviación, la Argentina puede envanecerse de contar con varios héroes que nada tienen que envidiarles a los más destacados del mundo y que, en consecuencia, se cuentan entre ellos. Sobre todo en lo que se refiere a la aviación del pasado, a esa aviación que era titubeo mecánico y para cuya práctica se requería antes que pericia, un arrojo enorme y una valentía temeraria. Teodoro Fels tiene *(Continúa en la pág. 65)*

La inútil ficción

Por

JORGE J. BONNIN

Ilustraciones de Oscar Soldati

SENTADO en la saliente de una piedra, el lápiz pronto, y utilizando las rodillas por pupitre, Juan Antonio trataba de volcar en aquellas cuartillas, inseparables compañeras, el lirismo que llevaba en su alma inquieta. Pretendía dar vida a una obra que de tanto bullir en su intelecto parecía condenada a permanecer inédita.

Juan Antonio Cruz pertenecía a la pléyade de escritores jóvenes formados al calor de cenáculos y peñas, que, habiendo ya colmado su aspiración de haberse dado a conocer en publicaciones modestas, pretendía escalar mayores alturas buscando posición y renombre que lo elevase de la mediocridad, rescatándolo a la indiferencia. Su sueño, su preocupación eran los concursos municipales de literatura; conseguir un lauro en esos torneos constituía su íntimo afán. Y cada año, al llegar la época propicia, hacíase el firme propósito de trabajar, de llevar a término la obra de alientos que le pusiese en condiciones de aspirar al triunfo, pero sorprendíale el plazo sin haber concretado en las carillas la obra genial con que soñaba.

Al gustar el acíbar del fracaso, buceaba en su interior, penosamente, buscando las causas a qué imputar la culpa de su indolencia, para justificarse ante sí mismo y pedir a su voluntad nuevas dosis de entusiasmo con que hacer frente al espinoso sendero de las letras. Fué así cómo después de haber perdido una vez más la oportunidad de presentar a concurso una obra suya, decidió abandonar el ambiente que le cristalizaba y trasladarse hasta algún lejano y apacible rincón de la república donde consagrarse por completo a su trabajo.

Una alegre mañana de primavera se encontró en la estación de Sierras Bayas, pobre en equipaje, pero muy rico en ilusiones y proyectos. En aquella mística quietud creyó Juan Antonio hallar la meca presentida, donde sus ideas podrían fluir limpias, cinceladas, bien libres de la inevitable contaminación de los prejuicios.

Se dedicó por completo a su tarea, pues necesitaba aligerar de su cerebro todo el bagaje de pasiones y contradictorios sentimientos que para los protagonistas había acumulado en tanto tiempo y que amenazaban perturbar su sensatez. La trama de la novela era sencilla: un desgraciado romance de amor que terminaba dando la razón a la creencia popular de que todo primer amor está fatalmente condenado a malograrse.

Llevaba ya ocho días en aquel lugar, y pese a sus propósitos aún no había de pasar de los primeros capítulos. Diariamente, con renovada fe, recorría a pie la extensa distancia que separa su sierra favorita de la modesta pensión en que vivía, y en el camino poblábase de ideas su cerebro con promisora fecundidad; pero todo era escalar la sierra y adoptar su actitud habitual de trabajo, y aquéllas se *desvanecían, aventadas por la poderosa influencia de la naturaleza.*

A veces su éxtasis contemplativo se prolongaba peligrosamente con la mirada fija en el horizonte, camino de la ciudad laboriosa y egoísta, y tentado estaba de abandonar su voluntario ostracismo para sumergirse de nuevo en el turbión, tantas veces denigrado.

Pero la propia estimación lo mantenía aferrado a esa piedra, baluarte ocasional de inspiración, y, desechando añoranzas, volvía la vista a sus cuartillas, sobre las cuales el lápiz, deslizándose ágilmente, comenzaba a trazar nerviosas paralelas.

UNA mañana en que Juan Antonio trabajaba con raro afán, repetidos ladridos hiciéronle levantar la cabeza, y conquistó su curiosidad un agradable cuadro que ofrecíasele a pocos pasos, sobre la ladera de la sierra.

Un bonito pomerania trataba, a pequeños saltos, de alcanzar la mano de su dueña para engullir la golosina que ésta le ofrecía a la vista, y retiraba rápidamente en cuanto el canino hocico llegaba a rozarla.

El pensador reemplazó al novelista, y Juan Antonio, olvidando su novela, concentró la atención en las alternativas de lucha tan singular. Con envidiable constancia seguía el perro dando saltos y más saltos para adueñarse de la golosina, y a cada nuevo fracaso una serie de ladridos traducía la protesta airada que la contrariedad le arrancaba. Juan Antonio vió en todo ello un símil de su vida: se le antojó que era él ese perro, ansioso de gustar un deleite, y que esa joven mujer que a sabiendas le atormentaba, era la veleidosa fortuna, que no se decidía a otorgarle sus favores.

Guardó en su bolsillo las cuartillas, para mejor ocasión, y a paso lento fué acercándose al sitio donde se desarrollaba la entretenida escena. Al verse observada por un desconocido que inopinadamente aparecía a su vista, la joven suspendió su juego con el perro y quedóse mirando a Juan Antonio con aire de sorpresa. El animal aprovechó tal pausa para dar un salto más y adueñarse del terrón de azúcar, que trituró prestamente entre sus dientes.

—Buenos días, señorita; usted perdone mi impertinencia...

—*¡Oh!, no es nada, caballero.*

—Quería observar más de cerca el final de la lucha en que se encontraban empeñados, y a ello obedece mi presencia, tan de improviso.

—Pues, ya lo ha visto usted: gracias a su tercería tiene *Kiss* el codiciado terrón de azúcar.

—Y a fe que no parece desagradarle el triunfo.

Medió una breve pausa, y luego:

—¿Es usted del lugar?—indagó Juan Antonio, deseoso de reanudar la charla.

—Sí, señor; yo vivo aquí, con mis padres, desde hace tres años... Usted, por lo que veo, es forastero, ¿verdad?

—Así es, señorita; me encuentro aquí como ave de paso, decidido a vivir una temporadita, que no sé si será corta o larga, pues todo depende de cómo trabaje mi inspiración.

—¿Su inspiración? ¿El señor es, acaso, poeta o novelista?

—Algo de eso distrae mi actividad, señorita.

Sin darse cuenta, ambos habíanse puesto a caminar hacia el modesto caserío que circunda la fábrica, y de las frases banales fueron pasando al terreno de las confidencias, con tanta naturalidad como si toda la vida hubiéranse conocido. Juan Antonio sintió despertar en su alma el iluso y soñador, causante de tantas derrotas, y, aciacateado por la belleza de la aventura le refirió sus pequeños triunfos, sus grandes fracasos y sus sueños de rosado porvenir. Fué sincero; y en el vasto panorama sentimental que exhibió ante los ojos de la provincianita no hubo la más leve ocultación.

Ella, por su parte, fué también expansiva.

Hija de trabajadores rurales, había recibido una escasa educación; pero su afición a la lectura había atenuado en su cerebro esas lagunas que suele dejar una enseñanza deficiente. Suplía esa falta una inteligencia despierta que apreciábase a poco de oírla y un temperamento movedizo e inquieto, identificado con una intensa vida interior, que cautivaba prontamente.

Deteniéndose a la entrada del camino asfaltado, a punto de despedirse, Juan Antonio la contemplaba a su sabor. Era alta y esbelta, más bien delgada, con ese tipo moreno que, sin ser hermoso, provoca viva simpatía.

Le gustaba la muchacha, y, sobre todo, le encantaba el aire travieso y pícaro que en su rostro ponía la respingada nariz, y esa boca, roja como una herida, que sonreía constantemente con ese aire ingenuo, casto, tan escaso en los actuales tiempos.

—Supongo que no ha de ser la última vez que nos veamos—insinuó Juan Antonio.

—Así lo espero—contestó la aludida, enviando en la frase una esperanza.—Aquí no hay otra diversión que recorrer las sierras, y, forzosamente, hemos de volver a encontrarnos.

—Hasta mañana, pues.

—*Quizá...*

Tendióle coquetamente la mano, y, luego, con paso rápido, dirigióse hacia el caserío... Juan Antonio la contempló hasta que se perdió de vista en la curva del camino...

Después, a paso lento y saboreando el recuerdo de su aventura, llegó hasta la rústica casa de piedra donde vivía, y se refugió en su cuarto. Quería trabajar, sacar fruto del acicate que había obtenido con tan agradable encuentro. Era necesario ser "algo", obtener un nombre, labrarse una posición.

A pesar de aquel "quizá", dicho en forma tan indefinida, volvieron a verse al día siguiente; y desde entonces, en compañía del pomerania, motivo de la unión, diariamente subían los repechos de las sierras hasta dar con un amable rincón en el cual Juan Antonio pudiera trabajar a gusto. Ercilia habíale otorgado su amistad con esa imperiosa condición: continuar sus escritos, y gustábale ser testigo de la labor de su camarada, simulando entretenerse con alguna lectura, mientras en realidad permanecía en éxtasis, inmóvil a su vera, otorgándole el papel de musa inspiradora... Sin embargo, la novela no progresaba. Escribía Juan Antonio con tesón y entusiasmo muchísimas

(Continúa en la pág. 63)

Buenos Aires hace 60 años

Por MARTIN CORREA

DEL 8 AL 14 DE NOVIEMBRE DE 1869

EL nombre de Juana Manuela Gorriti llegaba a Buenos Aires hace sesenta años envuelto entre aromas de leyenda. Se conocía su puro linaje patricio, su obra literaria, su vida trágica y romántica al mismo tiempo. Ella residía en el Perú, fuertemente vinculada a la sociedad limeña, que la contaba entre sus joyas de más valor.

Ya para entonces llevaba sobre sus sienes la corona del sufrimiento y la viudez. Su esposo, que lo fuera aquel intrépido general boliviano Belzú, había perecido a manos de Melgarejo, y sus hijos, desaparecidos en la flor de la edad, no eran sino un recuerdo. Cuando el Perú se vió envuelto en guerra contra España, la noble dama sentó plaza de hermana de caridad, y fué de las que curaron las heridas de los combatientes en el sitio del Callao. No olvidaba empero la Gorriti su origen argentino. Amaba su patria con delirio y tenía puesto en ella su pensamiento. Alguna vez visitó de paso a Buenos Aires, y pudo recoger el respetuoso homenaje y la admiración de sus compatriotas en la hospitalidad gentil que le brindara la sociedad porteña.

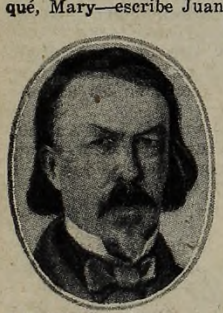
DE UN CUADRO ANTIGUO

Juana Manuela Gorriti, la patricia argentina que residiendo en el Perú enviaba a Buenos Aires sus primicias literarias, entre las cuales se cuenta "El pozo del Yocci"

Mientras se resolvía a volver definitivamente al suelo nativo, brindaba a las prensas argentinas sus mejores producciones literarias, y en estos días de noviembre de 1869 *La Revista de Buenos Aires* insertaba una verdadera primicia suya que fué objeto de elogiosos comentarios en los círculos intelectuales: "El pozo del Yocci", conmovedor relato histórico desarrollado por la Gorriti con los tintes novelescos que sabía dar a sus producciones.

Este trabajo, que se publicó en varios números de la mencionada revista, estaba dedicado a María Patrick. La dedicatoria intrigó y emocionó al mismo tiempo. ¿Quién era María Patrick?

"Cuando al escribir estas líneas te las dediqué, Mary—escribe Juana Manuela,—lejos estaba de imaginar que al publicarlas, traicionados los vínculos que nos unían y la probidad del más noble de los sentimientos, esta dedicatoria había de ser para ti un sangriento reproche. Que Dios te perdone, Mary, como te perdona el corazón que destrozaste sin piedad."



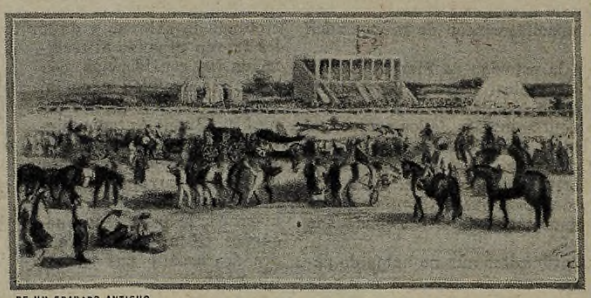
DE UN GRABADO DE LA ÉPOCA

Miguel Cané, el compañero de Alberdi, Echeverría y Juan María Gutiérrez, cuyas singulares dotes de talento había heredado su hijo, el autor de "Juvenilia"

Decididamente, Juana Manuela Gorriti vivía en la atmósfera del infortunio. Esta María Patrick, en efecto, señala uno de los más grandes desencantos de su corazón, abierto a la amistad sin reservas, según lo dejaría escrito ella misma en su libro *Lo íntimo*.

HABÍA muerto hacía algunos años Miguel Cané, el compañero de Alberdi, de Echeverría y de Juan María Gutiérrez. Pero quedaba un digno heredero de su talento en la persona del jovencito de su mismo nombre que acababa de terminar el bachillerato en el Colegio Nacional, en cuyas aulas había recogido impresiones indelebles destinadas a formar, años después, uno de los libros más originales y conmovedores de la literatura argentina: *Juvenilia*.

El libro no había sido escrito aún. Simplemente, había sido vivido. Mientras tanto, Miguelito Cané, cuya edad se aproximaba a los diez y nueve años, era ya cronista de *La Tribuna* y, simultáneamente, estudiaba jurisprudencia.



DE UN GRABADO ANTIGUO

El circo de carreras de Belgrano, que el 11 de noviembre de 1869 se vió concurridísimo con motivo de la reunión hípica de primavera

Si alguna vez en el correr de estos apuntes hemos dicho que hace sesenta años no existía en Buenos Aires ni el Jockey Club ni el Hipódromo, debemos aclarar que nos referíamos a la poderosa institución actual de este nombre, fundada por Pellegrini, en 1882, y, por consiguiente, al Hipódromo Argentino, que nació con ella.

Porque sería incurrir en un olvido imperdonable dejar de mencionar a cierto Jockey Club que en 1869 llevaba ya algunos años de existencia y organizaba carreras de caballos en determinadas épocas del año, para cuyo efecto había construído en Belgrano una pista circular con una buena tribuna destinada a los socios y visitantes de calidad.

La modesta institución contaba apenas con ochenta y nueve adherentes, conseguidos casi todos ellos merced a los esfuerzos titánicos del infatigable secretario, el señor Jorge P. Crawford, redactor del diario inglés "The Standard".

Precisamente, el 11 de noviembre de aquel año se llevó al cabo la reunión hípica de primavera, que tuvo la virtud de entusiasmar al público porteño en grado superlativo. Día feriado, conmemoración obligada del patrono de la ciudad, ésta quedó mustia y solitaria, mientras una muchedumbre bulliciosa llenaba el campo de las carreras.

El programa de la tarde constaba de siete pruebas, con premios de 10.000 y 15.000 pesos moneda corriente, "para potrillos que no hayan cumplido los 4 años" o "para caballos que nunca hayan corrido en reuniones públicas y nacidos en la República Argentina", o "para caballos nacidos en las repúblicas del Río de la Plata".

Las distancias no se medían por metros, claro está. Fijábanse en "media vuelta" o "una vuelta", y así sucesivamente, hasta tres vueltas, que era el máximo de la distancia.

Puede apreciarse la equivalencia de esas ambiguas designaciones conociendo el tiempo que empleaban los caballos en cubrir la respectiva distancia. Así, una carrera de media vuelta fué ganada en un minuto y seis segundos; la de una vuelta lo fué en 2 minutos y 27 segundos; el ganador de las dos vueltas empleó 5 minutos y 7 segundos, el de las tres vueltas puso 7 minutos y 40 segundos.

Una espléndida tarde de sol favoreció la reunión. La tribuna de Belgrano estaba adornada con banderas multicolores y ocupada por familias distinguidas de la colectividad angloporteña. Ocupaban sitios de honor el presidente de la república y el gobernador de Buenos Aires, "con galera de paja el uno, con chambergo de dandy el otro", puntualizaría después un diario.

Paseantes a caballo, jinetes de toda laya, largas filas de carruajes ocupados hasta el tope por nutridos grupos de familias, y una sucesión interminable de carpas y tiendas de campaña levantadas aquí y allá daban brillante colorido a la fiesta.

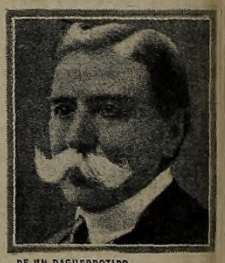
La prueba más importante de la tarde fué la que disputaron "El Avestruz" y "El Rabioso", ganada por el primero sobre la misma raya. En otras pruebas vencieron "El Duende", "Velocípedo", "El Cimarrón", etc.

Al caer la tarde se inició el desbande de la concurrencia, formando largas caravanas de jinetes y vehículos de todas clases. Muchos entraron a la ciudad cuando ya brillaban algunas luces en las pulperías de la calle Santa Fe, polvorienta y sombría, o en la calle Larga de la Recoleta, envuelta en la penumbra del crepúsculo.

Poseído del espíritu temerario que distinguía a los periodistas de ese tiempo, Cané se metía en su crónica con todo el mundo. Un día, el 10 de noviembre, para ser más precisos, y con motivo de un asunto baladí, estampó estas palabras provocativas: "Quisiera vivir cien años siendo un honrado comerciante, sin otra gloria que el amor de la familia, a que mi nombre como periodista corriese en boca del pueblo a la manera del de un escritor cuyo talento le ha hecho llamar "el Girardin argentino" y cuya conducta como hombre honrado no está a la altura de su talento."

Según el consenso público, "el Girardin argentino" no podía ser sino José María Gutiérrez, y a él precisamente se había querido referir Cané.

La reacción del aludido, hombre maduro, frisando en los cuarenta años, no se hizo esperar. Se desentendió del modesto cronista, a quien por otra parte no conocía, y desde *Nación Argentina* enfiló sus baterías contra la dirección de *Tribuna*, emplazándola a dar explicaciones. Éstas no se hicieron esperar, desde luego, y el propio Cané declaró que nunca pensó referirse a la honradez del "doctor Girardin Gutiérrez" como hombre particular, sino a su honradez política, lo cual, naturalmente, restaba trascendencia a la brava polémica planteada.



DE UN DAGUERROTIPO

Miguel Cané (hijo), que en aquel entonces acababa de terminar el bachillerato en el colegio, y en quien gestaba ya la obra que había de perpetuar su nombre en la literatura argentina

LA prensa saludaba con respeto la llegada a la ciudad, el día 11, de los hermanos Bartolomé y Mariano Cordero, coroneles ambos, uno y otro capitanes de puerto en dos puntos estratégicos del litoral: en Concordia y Concepción del Uruguay.

Los Corderos militaron siempre en las filas opuestas a Buenos Aires. Pero eran tan dignas sus fojas militares, eran tan proverbiales su valor y su conducta pública y privada, que los diarios porteños se inclinaban ante ellos caballerescamente, recordando con orgullo la página de gloria que aquéllos habían escrito en el combate inmortal de Costa Brava, defendiendo el pabellón de la república.

DON Lauro Cabral, que tenía su acreditada cochería en la calle Rivadavia entre Artes y Cerrito, resolvía para esta primera quincena de noviembre unir su capital y sus esfuerzos con el señor Rivas, instalándose con toda amplitud en un nuevo local de la calle Piedras entre Victoria y Potosí.

DE UN DAGUERROTIPO

Mauro Carranza, santiagueño eminente, cuyo deceso, acaecido el 11 de noviembre, provocó intenso pesar

La cochería de Cabral pasaría así a ser una de las primeras de Buenos Aires, y ya se sabe que en aquel tiempo el carruaje era uno de los grandes lujos de los porteños, habiéndose refinado los gustos al extremo de que la posesión de un coupé o de un landó constituían la mayor ambición de nuestros abuelos.

RODEADO de unánimes simpatías y del afecto de sus numerosos allegados, dejó de existir el 11 de noviembre del

(Continúa en la pág. 60)

La gloria de Moliere como actor y como autor

Tipo de las protagonistas en "Las preciosas ridículas", de Moliere

LOS Poquelin constituían una familia de tapiceros que tenían tienda abierta en la calle de San Honorato de París. De uno de ellos llamado Juan y de su mujer María Cressé, hija también de tapiceros, nació en enero de 1662 un niño que había de ser con el tiempo el príncipe de los poetas cómicos de Francia. En la pila bautismal recibió el nombre de su padre: Juan Bautista.

La ridícula apostura de "El burgués gentilhombre"

Éste quería que su hijo heredase un día el cargo que ejercían los suyos en los palacios del rey. Los tapiceros reales eran ocho, y servían de dos en dos, en cada trimestre.

Su trabajo consistía en hacerle la cama al rey, tener cuenta con la ornamentación de los castillos donde moraba la corte y construir todos los muebles de Su Majestad. Tenían, pues, un oficio honorable y además lucrativo.

El repugnante Harpagón, en "El avaro"

Pero el pequeñuelo Juan Bautista se aburría tremendamente en la tienda y quizá alimentaba ya una afición naciente por el teatro, pues su abuelo materno dicen que era muy dado a las representaciones y se lo llevaba al Hotel de Borgoña, muy cercano de allí donde vivían. El mismo padre de nuestro muchacho poseía dos sillas en el recinto cubierto de la feria de San Germán, donde los bufones hacían alarde de su garrulería absurda y descabellada.

Sea lo que fuere de esto, lo cierto es que el heredero de los Poquelin recibió una educación esmerada y costosa. A los quince años ingresó en el Colegio de Clermont, dirigido por los padres jesuítas, donde tuvo muy nobles condiscípulos, entre ellos el príncipe de Conti, hermano del gran Condé, que más tarde había de ser su decidido protector.

Moliere en la cámara de Mme. de la Sabliere, improvisando en presencia de Boileau y otros amigos un parlamento de "El enfermo imaginario"
CUADRO DE RENÉ LELONG

Hecho abogado, tuvo que ayudar a su padre en sus oficios cerca del rey, y algunas veces lo substituyó. Parece que ejerciendo precisamente de tapicero real y en uno de los viajes de la corte, Juan Bautista Poquelin topó, en Nîmes, con una compañía de cómicos de la legua, y lo dejó todo por irse con ellos. Con todo, para no echar un borrón sobre el nombre de su familia, siempre morigerada, cambió su nombre por el de Molière, con el cual se le conoce en todo el mundo. Tenía entonces veintiún años.

La figura del misántropo

Con sus pobres compañeros de penas y fatigas fundó el *Illustre Théâtre*. Con ellos recorrió los barrios de París y las provincias de Francia.

Para instalar la escena les bastaba cualquier local de cabida, como por ejemplo una cancha de pelota. Unas cuantas candelas humeantes meciéndose sobre un atadizo de cuerdas constituían toda la iluminación. Dos violines chillones hacían de orquesta. La gente pagaba diez sueldos por un asiento en palco, y cinco por estar de pie en la platea.

Los comienzos fueron muy difíciles. Molière, que era el director de la compañía, corrió con toda la responsabilidad y saboreó sus amarguras. Hasta tuvo que sufrir once días de cárcel por no poder pagar a un proveedor de candelas.

El tipo de mujer caricaturizado en "Las mujeres sabias"

Sólo al cabo de trece años de correr por villorrios y lugares llegó a mejorar la fortuna de la compañía de Molière. Diversos señores le protegieron, entre ellos aquel príncipe de Conti, que había sido condiscípulo suyo en los jesuítas de Clermont.

Cuando en 1658 volvió a París, ya era algo más que actor: era autor. Su primera obra, *El Atolondrado*, había sido estrenada en Lyón, cuando contaba él treinta años. Pero ya había ejercitado su ingenio en la improvisación; a la manera de los autores de farsa italianos, componía el

(Continúa en la pág. 20)

En "La escuela de los maridos", el hombre viejo que tiene el castigo de una esposa joven

Jocosa caricatura de los filósofos pedantes

"El enfermo imaginario", en cuya propia interpretación Moliere sufrió el ataque que le ocasionó la muerte a las pocas horas

La clásica caracterización de "El Tartufo"

Caricatura de los médicos farsantes

Hombres de Oriente

Por el doctor
JUAN CARLOS BLANCO

EN un almuerzo íntimo, al cual concurrían varios hombres célebres de diferentes nacionalidades, el senador italiano Victorio Scialoja, gran jurista y ameno disertador, hacía notar que la palabra "no" era muy parecida en la mayoría de los idiomas, pues, en efecto, la negativa absoluta es más bien una expresión que una voz.

Todos los presentes asintieron. Sólo uno de ellos, hombre de Estado chino, lleno de experiencia y saber, permaneció callado.

Scialoja se volvió hacia él, con deferente curiosidad, interrogándole:

—¿Y en su lengua, cómo se expresa "no"?

El oriental sonrió suavemente, y dijo:

—En el idioma de mi país no existe la palabra "no"; cuando tenemos que usar esa expresión, empleamos un circunloquio. Nos desagrada el defraudar rudamente las esperanzas de otro.

Hablando poco tiempo después con un comerciante chino en sedas y tabacos, que tiene casas establecidas en París y en Damasco, le reproducía la pregunta del honorable Scialoja, diciéndole:

—¿Cómo se las arregla usted para no vender al fiado y no prestar dinero a tantas lindas clientas amigas que frecuentan su bazar?

El negociante me contestó:

—En esos casos les respondo: "voy a consultar a mi esposa", y ya mis clientas presumen que ella no estará de acuerdo en que mis bienes sirvan para regocijo de otras mujeres. Cuando vuelvo ya no hay nadie en mi tienda.

Hasta hace varios años los hombres de Oriente no habían tenido ocasión de ponerse en contacto en conferencias y congresos con los occidentales.

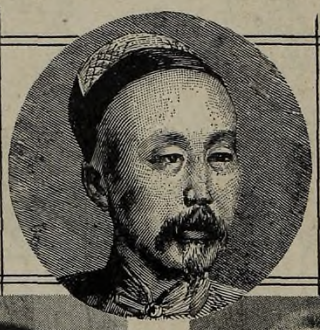
En poco tiempo ellos han obtenido un gran aprecio y respeto personal de todos aquellos que tuvieron oportunidad de tratarlos. Sus grandes fuerzas exteriores, son, en efecto, la cortesía y la prudencia.

De un país a otro existen en el Asia, como en los demás continentes, diferencias y antagonismos enormes, pero la verdad es que esas virtudes son comunes a todos, y aparecen a nuestros ojos como el sello distintivo de una raza que no es inferior, sino diferente de la europea y de sus descendientes de América.

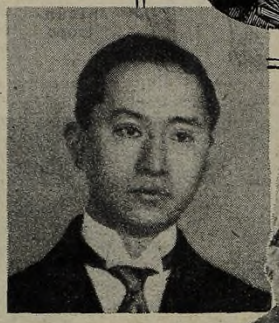
En la Conferencia de la Paz, en 1918, los cinco delegados del Japón ocupaban sus puestos en el salón del Reloj, en el Ministerio de Relaciones Exteriores de Francia, a la izquierda de la presidencia, y seguían a los representantes de los dominios británicos. Entre ellos hablaban poco, o lo hacían muy rara vez. Una de las mayores distracciones era observar cómo los japoneses anotaban todo lo que pasaba a su alrededor.

Conservan, seguramente, la más interesante cartera de apuntes, anotada con tranquilidad, en público, al amparo de los signos de su escritura.

Los japoneses, con los rostros impasibles, los ojos vivos, las figuras inmóviles, eran las más interesantes personalidades del Congreso. Se destacaba en el grupo un hombre más extraño que los otros, tan pálido que diríase su cara de marfil; tan inmóvil que parecía un ídolo de los pasados tiempos. Era el jefe de la delegación, el marqués Saionzi. Su edad era indefinible, de lejos parecía un adolescente, pero no era más joven que Clemenceau.



Li Hong-Tchang



Doctor Wellington Koo

El marqués Saionzi

El barón Matsui

En el Consejo de Ancianos, había sido elegido para traer a Europa la representación del imperio. En público no habló nunca. Aun en una señalada ocasión en que formularon declaraciones personales los demás jefes de las grandes potencias, al llegar su turno habló en su nombre uno de sus segundos. Decían que era quien más poseía en el Japón la actitud de observar y de juzgar, y constituía, en aquel momento, el símbolo de su país. El marqués Saionzi pareció transigir siempre; el amargo instante de la desigualdad de las razas no logró traicionar su impresión. Al fin, en un punto matemático, señalado en sus cartas, hizo alto, su voluntad se impuso y otros tuvieron que ceder, cuando a su conjuro, en un puerto próximo, de la noche, surgió un crucero poderoso, para llevarlo sin firmar la paz.

El barón Ishii

El señor Adatci, que fué embajador del Japón en Bruselas y hoy en Francia, es uno de los elementos más útiles de la diplomacia en Europa.

Espíritu conciliador, carácter bondadoso y simpático, ha sido el árbitro obligado en no pocas dificultades.

Mantiene con los latinoamericanos una buena vinculación, y aunque sus actividades se desarrollan lejos de estas tierras, es un verdadero amigo de nuestros países y un espíritu abierto a todas las ideas democráticas y liberales.

Adatci siempre ha sido un factor de paz, y sus intervenciones fueron en días de tormenta como el aceite que aplaca las olas.

Fué un digno sucesor del señor Yshii, hombre de mundo, cordial, afectuoso dentro de su reserva y que tantos amigos dejó en París.

El señor Matsui que precedió a ambos, y que después fué representante de su país en Gran Bretaña, está actualmente retirado en Tokío y acaba de recibir en su casa al hijo del rey Jorge V.

Matsui era un hombre poco impresionable. Recuerdo que en un día de marzo de 1918, lo había invitado para una recepción en mi casa en París, a la cual iba a concurrir M. Pichon, ministro de Relaciones Exteriores.

La víspera de la fiesta, si puede llamarse así a una reunión en aquellas circunstancias, forzosamente grave y triste, se produjo un gran bombardeo nocturno por avión que ocasionó derrumbes en el barrio de las embajadas y en mi domicilio, donde una galería de vidrios cayó sobre el escritorio.

Pero esto no era nada, la embajada japonesa sí que se encontró muy cerca de las explosiones, aunque allí no hubo víctimas.

La emoción fué grande, y a la hora señalada, cuando estaba todo pronto y dispuesto el "buffet" — lo mejor posible para la época — me preguntaba si asistirían los invitados, muchos de los cuales se habían excusado.

El embajador Matsui llegó puntual a la hora, vestido de levita y sombrero de copa, acompañado por su personal civil y militar, y me dijo con mucha naturalidad:

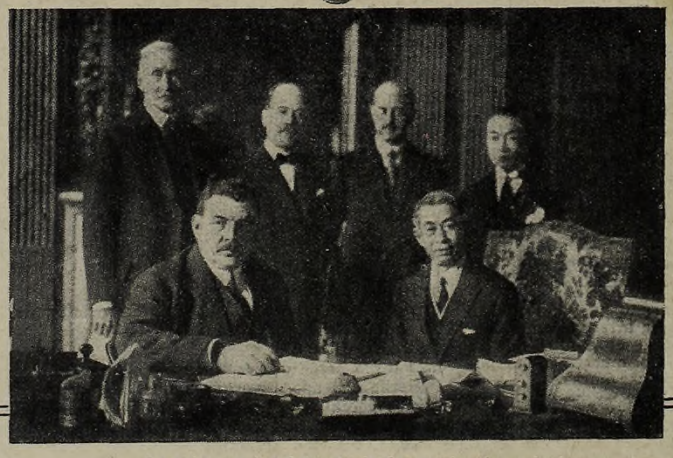
—He pedido a los míos y a mis colegas que vengan; he trabajado mucho hoy, es una buena ocasión para distraernos conversando un rato.

Inútil decir que también concurrió el ministro M. Pichon, y más tarde muchos militares y funcionarios, algunos en retardo, según me explicaron por haber estado visitando los hospitales, pero todos con el buen humor y la calma inalterable que constituía, en esos momentos, la característica de los franceses.

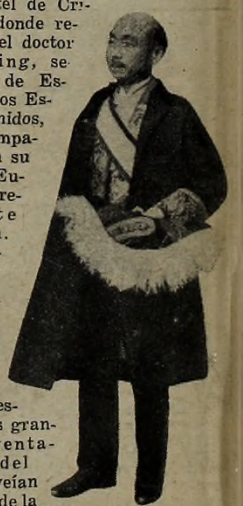
La recepción se desarrolló animadamente, los comentarios fueron abundantes, se cambiaron impresiones y se hicieron pronósticos, hasta que la sirena del hotel Astoria, la más estridente y lúgubre de París, nos anunció, con la nueva alerta, que las luces debían apagarse, y que la reunión había terminado.

Y, como sombras, los invitados fueron bajando por la pequeña calle Cimarosa hasta la avenida Kleber.

A Wellington Koo, que actualmente, creo, es ministro de Relaciones Exteriores, le conocí en el hotel de Crillon, donde recibía el doctor Lansing, secretario de Estado de los Estados Unidos, que acompañaba, en su visita a Europa al presidente Wilson. Las habitaciones de Lansing estaban en la calle Rívoli y desde las grandes ventanas del salón se veían la plaza de la



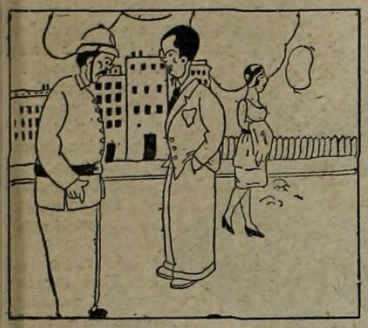
Los signatarios del tratado francosiamés: príncipe Charong y primer ministro Herriot



El embajador Adatci

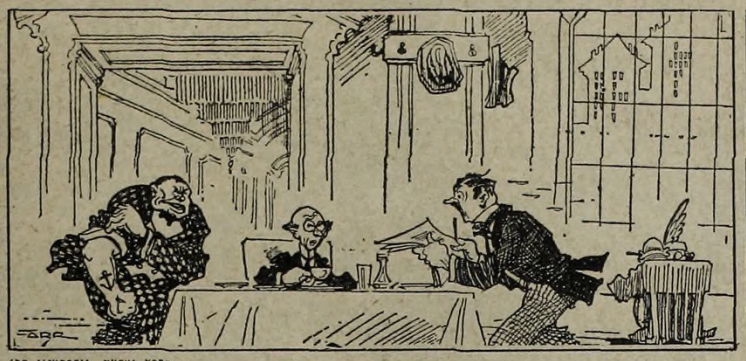
(Continúa en la pág. 51)

La caricatura en el extranjero



(DE "BUEN HUMOR", MADRID)

—¡Pero, agente! ¡Si yo no le he dicho más que era una mujer muy bonita!
—¡Nada, nada! ¡Eso se lo dice usted al comisario!



(DE "JUDGE", NUEVA YORK)

—Disculpe, señor, pero me parece que haría usted muy bien en firmar inmediatamente esta póliza de seguro contra accidentes.
—¿Inmediatamente? ¿Por qué?
—Porque se ha sentado usted sobre el sombrero del ex campeón de box.

(DE "JUDGE", NUEVA YORK)

El enamorado (disponiéndose a huir con su bienamada).—¡Vamos, amor mío! ¡Aquí estoy con la escalera y te ayudaré a bajar!

(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)

La esposa (haciendo uso de su extraña filosofía).—Bueno; gracias a Dios la vida no se compone tan sólo de paseos campestres...

(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)

—UN MOMENTITO, SEÑOR; ASÍ IREMOS TODOS JUNTOS.

(DE "LIFE", NUEVA YORK)

La víctima de los ladrones.—Realmente, en casos como éste es cuando uno se da cuenta de la enorme utilidad del teléfono.

(DE "PAPITU", BARCELONA)

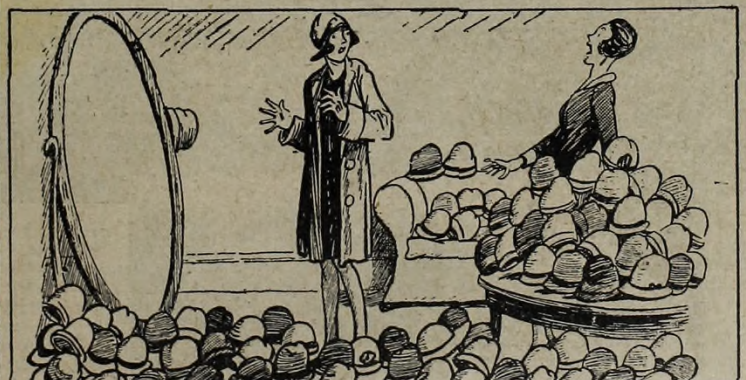
—Yo quisiera saber qué es un monólogo.
—¡Hombre! Un monólogo es una conversación entre marido y mujer.
—Yo creí que eso era un diálogo.
—Un diálogo es cuando hablan dos personas...

(DE "LONDON OPINION", LONDRES)

El patrón del barco (al único tripulante que no baja a tierra).—¡Qué!... ¿No tiene usted ninguna mujer en este puerto?
El tripulante.—Precisamente, éste es el puerto en el que tengo una.

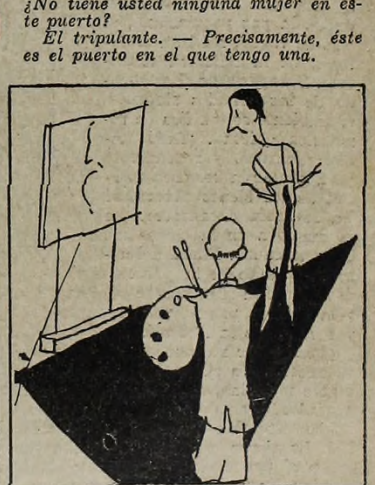
(DE "L'ESQUELLA DE LA TORRATXA", BARCELONA)

—Y tu hermano, que tanto ha trabajado por conseguir un empleo, ¿qué hace ahora?
—Ahora nada; ya lo ha conseguido.



(DE "JUDGE", NUEVA YORK)

La señora (que es una de las víctimas de la amnesia).—Ha sido usted muy amable en hacerme ver todos estos sombreros, pero ahora recuerdo que lo que yo deseaba comprar, es un tapado de piel.



(DE "LE PELE MÊLE", PARÍS)

—¿Y ésa soy yo? ¡Imposible! Yo me hubiera pintado mejor.
—No lo dudo, señora. Pero es que yo la pinto ahora por primera vez, mientras que usted se pinta todos los días.

Alta Gracia

Por JULIO ARAMBURU

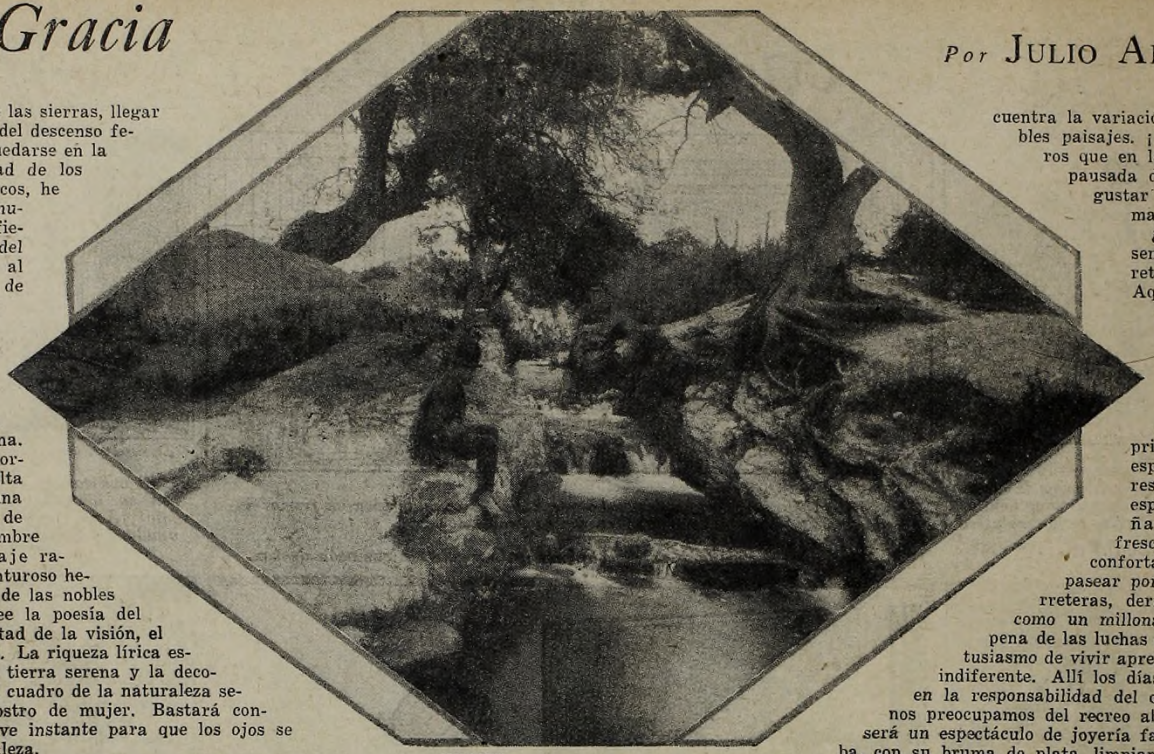


FOTO MOODY

Afluente del lago, en Alta Gracia, que ofrece a la vista una caprichosa perspectiva

IR en busca de las sierras, llegar a la estación del descenso ferroviario y quedarse en la menuda ciudad de los edificios blancos, he allí el destino de muchos turistas. Prefieren la comodidad del hotel suntuoso al rumbo fatigante de la serranía. ¿Por qué ese cambio en el sentimiento del viajero? ¿Hay alguna razón de espíritu o de vida? Ninguna. Es, simplemente, porque el lugar de Alta Gracia tiene una secreta armonía de conquista. Su nombre musical, el paisaje radiante, el aire venturoso hechizan el mundo de las nobles sensaciones. Posee la poesía del silencio, la majestad de la visión, el placer de la salud. La riqueza lírica está flotando en la tierra serena y la decoración celeste. El cuadro de la naturaleza seduce como un rostro de mujer. Bastará contemplarlo un breve instante para que los ojos se encandilen de belleza.

Perdida en la lejanía geográfica, su fundación se destaca como un juego de loza sobre el mantel verde del campo. Casas albas, iglesias grises, chalets rojizos. La semblanza municipal se alarga en innumerables villas de fortuna. Por todas partes levantan su marca los balcones floridos, las rejas negras, los árboles estratégicos y las breves alamedas. La arquitectura es como un símbolo del carácter regional. Orden, limpieza, claridad, evocadora imagen de la herencia colonial. ¡Cuántas viviendas con sus patios descubiertos, el remedo del pozo, el friso de azulejos y el brillante surtidor! Del antiguo dominio jesuíta ha quedado el rasgo sobrio y la emoción de luz. Se lo ve en el altivo estilo de las obras modernas y en la ruinosa vejez de los templos olvidados.

Cuando se llega al urbano escenario montañés y se recorren las calles soleadas y la plaza tranquila, surge en el alma una dichosa plenitud. Hemos encontrado el refugio necesario para la meditación artística y la alegría visual. La existencia se transfigura, olvida las neurastenias hostiles y se embriaga de cándido alborozo. La brisa saludable, la paz provinciana, el ocio de vagar, realizan el milagro de la felicidad espiritual. Desaparecido el estruendo de las grandes ciudades, el ambiente se tonifica de romántica quietud. ¡Adiós tedio, cansancio y sufrimiento para gustar la benéfica cosecha de los bienes naturales! La fantasía encantadora no se malogra en la curiosidad de la andanza. Fuera del armónico límite de la prisión ciudadana, quedan el balcón de la sierra y la tendida pampa para las nuevas rutas de la liberación.

¡Qué poder maravilloso tiene la región para cautivar la simpatía! ¿Es una cuestión de arte o medicina, de fervor estético o bienestar orgánico? Las dos cosas se unifican, porque no hay emoción lírica donde no existe la salud. La tierra cordobesa derrocha su embrujo en el panorama magnífico y el aire purificador. Para descubrir la hermosura del valle y la cumbre se tienen los senderos alisados y los caminos abruptos. Pródiga vegetación salvaje y cultivada y áridos sitios de piedra, arena y cal. La riente acuarela de los campos florecientes y el mustio grabado de las colinas desoladas. El ideal del lente fotográfico encuentra la variación de los admirables paisajes. ¡Felices los viajeros que en la marcha veloz o pausada del tiempo saben gustar los ritmos de la magia natural!

¿Quién no se ha sentido feliz en el retiro de las sierras? Aquella existencia apacible y vagabunda arranca en el espíritu sutiles regocijos. Una atmósfera de constante primavera satura la esperanza de los seres y las cosas. El esplendor de las mañanas tibias y la frescura de las tardes confortantes. Dicha de pasear por las diversas carreteras, derrochar las horas como un millonario y olvidar la pena de las luchas cotidianas. El entusiasmo de vivir apresa el corazón más indiferente. Allí los días no tienen valor en la responsabilidad del calendario, y sólo nos preocupamos del recreo absurdo. La noche será un espectáculo de joyería fantástica, y el alba, con su bruma de plata, limpiando tras la curva del monte el zafiro del cielo, nos hará recordar la utilidad de la belleza.

Es necesario visitar la armónica ciudad para reconocer cómo la intención fugaz del peregrino se trueca en larga cautividad de permanencia. Nada falta en poesía, sosiego y diversión. Alegoría bucólica, serenidad de aldea, hotel aristocrático. Hermosas rutas de automóvil, ocasión de propicias cabalgatas, luminosas canchas de golf. El que anhela pintar un cuadro, escribir un libro o recrear su espíritu, hallará en sus dominios el numen del halago bienhechor. ¡Qué honda inquietud despierta la fisonomía lugareña!... Frente al telón de las frondas lejanas, la escenografía de la población eleva el penacho rojo de los techos y la gallarda herida de las calles silenciosas. Auténtica fascinación de romance para el corazón siempre niño y la juventud optimista. Todo el arrebato de la unidad interior obliga una pausa de medida beatitud. Es el lugar donde el ímpetu humano se refrena de divinidad.

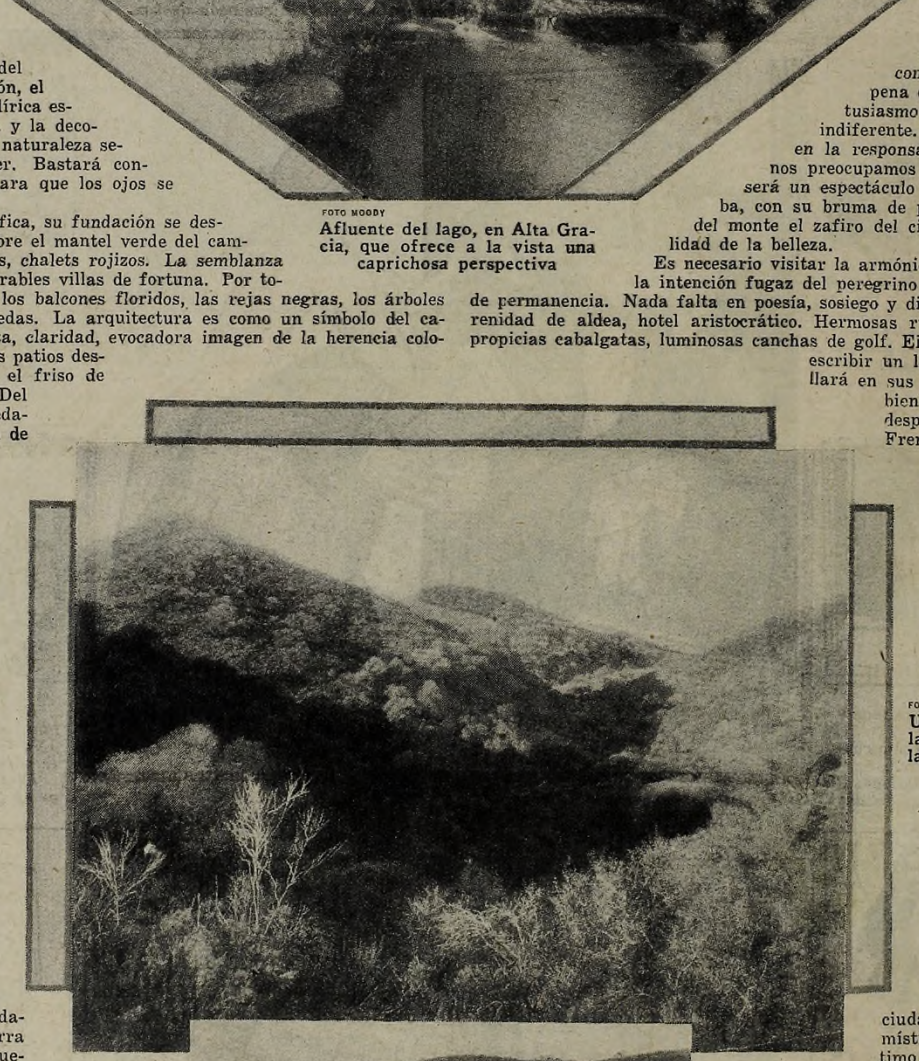


FOTO N. N.

Una vista de las sierras a la caída de la tarde

No en vano levantan su signo los innumerables campanarios y aún mantienen su pesadumbre las arcaicas ruinas de los solares religiosos. Las campanas suenan con una pureza de Evangelio, y la gente cultiva el amor de santidad. De allí el intenso lirismo y la calma dramática que flotan en la diaria actividad de Alta Gracia. El pulso de la ciudad tiene una graduación de místicos ensueños. El sortilegio íntimo se derrama en todos los relieves de la acción civil. Cada edificio con su jardín esquivo vierte por los corredores su aroma de leyenda. Por los balcones entreabiertos asomando la gracia de las mujeres pensativas y en el ámbito dormido el eco de los pianos y el son de las guitarras. Deambulando por los barrios huraños y las plazuelas desiertas, la tristeza de la soledad se convierte en música, y en los labios mudos brota el coloquio de la evocación.

La población de égloga y de bautismo monjil acusa un misterio de emociones recónditas. Difunde a cada paso la varia riqueza de su

FOTO EZCURRA

Uno de los arroyos de la región

(Continúa en la pág. 67)

Fósiles... Grandes vértebras fosilizadas: he ahí las piezas más comunes en los museos

Los museos reciben extrañas ofertas

LOS museos reciben con frecuencia ofrecimientos extraordinarios y curiosos. Hace algún tiempo llegó al Museo de Historia Natural de Nueva York, una carta que decía: "Mi marido está petrificado. Llevaba dos años enterrado, y al examinar sus restos le hemos encontrado convertido en piedra. Si el museo no quiere comprármelo como ejemplar curioso, lo venderé como fosfato. Nunca me sirvió de nada en vida, y ahora quiero sacar algún provecho de él, vendiéndolo como ejemplar de museo o como fosfato para abonar las tierras".

El museo agradeció la oferta, pero no la aceptó, y el pobre difunto habrá servido a estas horas de fertilizante de algún sembrado.

El director del Instituto Carnegie de Pittsburg recibió una carta del barbero oficial del emperador Guillermo, ofreciendo una colección completa de cabellos de todos los miembros de la familia imperial alemana.

Sus aspiraciones eran modestas: no pedía más que setenta y cinco mil dólares por la colección, pero aseguraba bajo palabra de caballero que los cabellos ofrecidos eran legítimos y que cada mechón llevaría su correspondiente etiqueta con el nombre del personaje a quien había sido cortado.

Un joyero montó una muela de Teodoro Roosevelt en oro, y la rodeó de diamantes con ánimo de vender la joya al Museo Metropolitano de arte o a la colección particular de Pierpont Morgan, pero tuvo que contentarse con exhibirla en el escaparate de su tienda para atracción de los curiosos.

Si los museos aceptasen todo lo que se les ofrece tendrían que declararse en quiebra, aunque los ejemplares fueran gratis, a consecuencia de los gastos que originaría la construcción de vitrinas y locales para exponerlos.

Un neoyorquino gracioso, o tal vez convencido, ofreció a un museo de su patria la manzana auténtica con que Eva tentó a Adán.

La bíblica fruta tenía dos mordiscos y estaba petrificada.

El vendedor se hallaba dispuesto a ceder tan importante documento histórico por el precio de cincuenta mil dólares.

Una mujer se presentó en cierta ocasión en un museo a vender lo que ella llamaba "un escarabajo o cucaracha petrificada que, según había oído, era muy antiguo y valioso", y al fin resultó que el escarabajo era un trocito de cuarzo que afectaba la forma del insecto.

La vendedora se retiró muy desconsolada, creyendo que la engañaban, y decidida a hacerse un broche con el escarabajo.

Un campesino de Indiana ofreció al Museo de Historia Natural una gallina que conservaba en alcohol, y que tenía cara de persona.

El director del museo quiso ver el extraño fenómeno, y en cuanto se lo presentaron, comprobó que la tal gallina no ofrecía más particularidad que la de no haber segregado tejido córneo como las gallinas normales, careciendo, por tanto, de pico y de uñas.

La falta de pico le daba, en efecto, un aspecto extraño, pero, naturalmente, no tenía cara de persona.

Hay gente que cree que los museos de historia natural son museos de fenómenos, y así sucede que constantemente reciben ofertas de caballos de ocho cascos, terneras de dos cabezas, cerdos de ocho patas y pollos de seis.

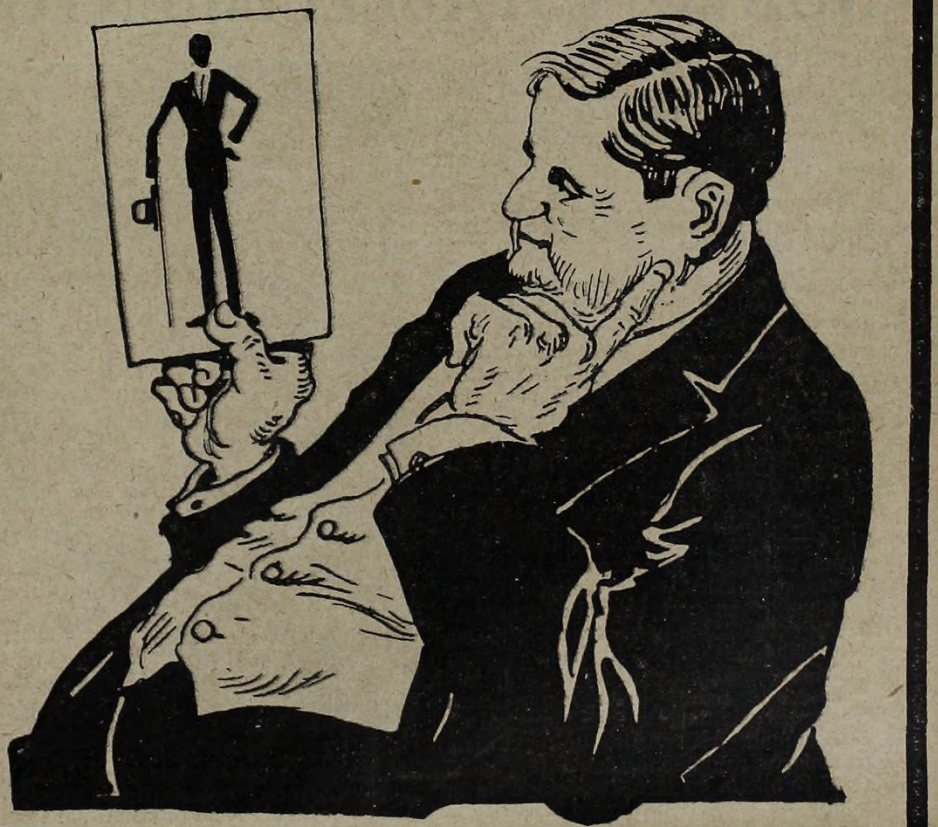
Otras veces las ofertas son de objetos petrificados, cuyos poseedores creen que valen millones, y cuyo valor real no pasa de algunos pesos.

El jefe de la sección de geología de un museo de Europa recibió una vez la visita de un hombre al parecer inteligente, que iba a ofrecer una piedra, o mejor dicho, un trozo de madera solidificada que tenía una forma particular, pero el visitante no iba a ofrecerlo como madera ni como piedra. "Esto es un hígado — decía. — Usted lo llamará un hígado animal, pero yo sé que es un hígado humano, o, al menos, un hígado de mono. Pertenece a un primate. Es uno de los hallazgos más importantes que se han realizado en muchos años, porque prueba la antigüedad de la raza humana, cuya existencia data de mucho más antiguo de lo que se cree."

El geólogo trató de convencer al visitante de que lo que traía era un trozo de madera, y no un hígado petrificado, pero como sus argumentos no lograsen nada, concluyó por mandarle con el hígado a otra parte.

El Museo Nacional de Wáshington recibió hace años la oferta de una mascarilla que el vendedor consideraba como la mascarilla original de Lord Palmerston, agregando que en dicha mascarilla había algunos pelos de la barba del difunto, que ha-

La moda exige un cuerpo de líneas esbeltas, finas y atrayentes. Los gordos no están a la moda y los que empiezan a engordar corren el peligro de perder la línea. Para adelgazar o para prevenir la obesidad se debe tomar después de comer una taza de Té Tovar, compuesto de vegetales, que actúa directamente sobre los tejidos grasos disolviéndolos o evitando que se formen. Con el Té Tovar estará a la moda y conservará la línea. Se vende en todas las farmacias a $ 3.— la caja. Farmacia Franco Inglesa. La Mayor del Mundo. Sarmiento y Florida, Buenos Aires.



La vida moderna

exige procedimientos y cosas modernas. Para sus indisposiciones periódicas deje a un lado las antiguas toallas y utilice las **Compresas Teca.**
Los materiales que la componen son insubstituibles en lo que se refiere a absorción y suavidad. Su precio equivale a lo que se paga para lavar sus similares. Las **Compresas Teca** se usan una sola vez y se tiran.
Señora: sea previsora, lleve en su cartera un paquete de **Teca.**
Se venden a $ 1.50 la docena en Gath & Chaves, Ciudad de México, S. A. G. A., Adhemar, A. Cabezas, Franco Inglesa, etc.
Depositarios: SARMIENTO 569

LA CASPA PRODUCE LA CAIDA DEL CABELLO

Desde tiempos remotos se sabe que la caspa produce la caída del cabello. Para quitarla, basta usar el perfumado Florys Shampooing, que no contiene, como los jabones, substancias alcalinas, que atacan el bulbo capilar. Se vende en todas las farmacias, a 0.30 centavos el paquete.

Los Sordos Oyen

Con el aparatito marca "Acousticon" último modelo, apenas lo aplique al oído, cualquiera sea la causa o grado de su sordera. Se hace invisible. Sea feliz. Oiga bien con esta ayuda. Hoy mismo pida folleto ilustrado al Unico Representante: Julio Valle, calle Pellegrini, Nº 644, Buenos Aires, remitiendo 0.30 centavos en estampillas para gastos. Personalmente folletos y pruebas gratis.

Fabricado en Norte América

bían crecido en el transcurso del tiempo, según podían afirmar testigos de la mayor confianza.

A veces logran entrar en los museos ejemplares que no tienen nada de notable, y que sólo sirven para hacer reír a los entretenidos.

Así, por ejemplo, los hombres de ciencia se burlan de la famosa "mujer de cobre" que se exhibe en uno de los principales museos de Nueva York, y que causa el asombro del vulgo.

La mujer de cobre se exhumó en una mina de dicho metal, y no es sino un esqueleto conservado por la acción de las sales de cobre.

Hace bastantes años la municipalidad de una ciudad del Occidente de los Estados Unidos acordó formar un museo, y destinó una parte del edificio a este propósito, nombrando un director que se encargó de coleccionar y catalogar los ejemplares, abrir la puerta, hacer la guía, barrer las salas y quitar el polvo.

La población, aunque era entonces pequeña, crecía rápidamente, y el director tomó el cargo porque sabía que con el tiempo tendría un museo espléndido, pero pasaban días y no se presentaban ejemplares que ofrecer a la contemplación del público, con gran disgusto del funcionario, hasta que, al fin, una mañana llegó un hombre con un gato y una rata secos.

Persiguiendo el gato a la rata, se habían metido ambos animales en el tubo de aire caliente de un horno, y se habían secado por completo.

Afortunadamente para la paz de su conciencia, el director del museo vió el lado cómico de la oferta, y expuso en una vitrina los dos animales secos.

Hoy los enseña a los visitantes con el mismo gusto que el mammut auténtico y que el "ichthyosaurus ornithorhynchus".

La gloria de Molière como actor y como autor

(Continuación de la pág. 15)

argumento y la trama de una pieza, y sobre la misma escena cada actor iba creando su papel.

En París, la compañía de Molière disfrutó de la protección del Señor, como llamaban al hermano único del joven rey Luis XIV. Llegaron a representar en una sala del palacio del Louvre, delante de toda la real familia, y el rey, encantado de los actores y después de reír sobremanera con una comedieta del propio Molière titulada *El doctor enamorado*, les concedió el teatro del Petit Bourbon, vasta sala que comunicaba con el palacio. Era como estar bajo el mismo techado que el rey.

Fué entonces cuando Molière tocó la gloria con las manos. Como actor fué pronto el favorito del público. Tenía aires nobles, gentil talante, piernas bien puestas, y una fisonomía móvil y en extremo placentera. Pero como autor se reveló mucho más notable. En 1659 estrenó *Las preciosas ridículas*, en que ridiculizó la elegancia exagerada, almidonada y vacía que primaba en ciertos círculos de la sociedad de su tiempo. Los que se creyeron fustigados prohibieron la obra, en ausencia del rey, pero al volver éste a París levantó la interdicción. El público se agolpaba a las puertas del teatro; se doblaron los precios de las entradas; la pieza se representaba varias veces cada día. Desde entonces el *nombre* de "preciosa", que era título supremo, vino a ser un remoquete.

Hasta su muerte, Molière no dejó de producir. Unas veces eran encargos del rey; otras veces buscaba agradar al público para salvar los intereses de la compañía. Escribía directa-

(Continúa en la pág. 52)

¿CABELLOS BLANCOS?

Un descubrimiento cuyo secreto costó $ 200.000.

La Loción Brillante hace volver el color primitivo en 8 días. No pinta, porque no es tintura. No quema, porque no tiene sales nocivas. Es una fórmula científica del gran botánico Doctor Ground, cuyo secreto fué adquirido por $ m/n 200.000.

Ha sido recomendada por los principales Institutos Sanitarios del Extranjero. Con el uso regular de la Loción Brillante:

1º — Desaparecen completamente la caspa y afecciones parasitarias.
2º — Cesa la caída del cabello.
3º — Los cabellos descoloridos o grises, vuelven a su color natural primitivo, sin ser teñidos ni quemados.
4º — Detiene el nacimiento de nuevos cabellos blancos.
5º — En los casos de calvicie hace brotar nuevos cabellos.
6º — Los cabellos ganan vitalidad tornándose lindos y sedosos y la cabeza limpia y fresca.

La Loción Brillante es usada por la alta sociedad de Buenos Aires y Montevideo.

En venta: Farmacia Franco Inglesa, Sarmiento y Florida, Bs. Aires. — En Rosario: Farmacia "El Cóndor", Córdoba 864; en Córdoba: Munté e Hijo, Humberto Iº 463, y en todas las farmacias y perfumerías.

NUEVO ESTABLECIMIENTO "Dr. SCHOLL"

Con la inauguración de su lujosa sucursal de la calle Florida 48, los establecimientos del Dr. Scholl no hacen sino un meritorio esfuerzo para corresponder en la mejor forma posible al favor que el público le ha dispensado siempre, distinguiendo sus productos y colocándolos en el lugar que por su benéfica acción merecen.

Los principios de esta hoy poderosa corporación no han podido ser más humildes. Un modesto taller en Chicago, tan modesto que su fundador debía confeccionar con su propio trabajo los distintos modelos de soportes para los pies, fué el punto de partida de una institución que poco a poco fué extendiéndose hasta llegar a tener filiales en 38 países del Mundo, dando ocupación a miles de empleados y obreros.

El Presidente de esta institución y al mismo tiempo de la compañía instalada en este país, el Dr. en medicina William M. Scholl, eminente autoridad mundial en el tratamiento y corrección de las anomalías de los pies, ha hecho con su actividad característica, un viaje de inspección a los establecimientos que llevan su nombre, similares al que inaugura en esta ciudad, utilizando un medio de transporte rapidísimo, como lo fué el Graf Zeppelin en la última etapa de la vuelta al Mundo, de Norte América a Europa, supervisando así personalmente

la eficiencia del servicio ofrecido al público en sus establecimientos europeos. Es con esta atención personal del Doctor Scholl y miembros de sus oficinas ejecutivas que el éxito asegura su empresa y que el público de este país y los miles de personas que actualmente usan sus productos lo justifican.

Gilles de Rais, que, a pesar de las diversas versiones, no dejará de ser el eterno Barba Azul

La verdad sobre Barba Azul

UN grupo de intelectuales franceses ha emprendido la tarea de demostrar que Gilles de Rais fué injustamente condenado a muerte y ejecutado. ¿Saben nuestros lectores quién fué este Gilles de Rais?

Pues nada menos que aquel a quien desde hace tres siglos se le viene teniendo por Barba Azul, equivocadamente por cierto. Porque Gilles de Rais no tuvo nunca más que una sola mujer, a quien amó como buen esposo y de quien fué correspondido. El inspirador del famoso cuento de Perraul, aparecido en 1697, fué el señor de Gonard, vecino de Bretaña, en el siglo XVI, casado con la hija de un duque de Vannes. Pero éste es otro cuento. No vale luchar contra la leyenda. Para todo el mundo, el verdadero Barba Azul será siempre este tal Gilles, cuya memoria se quiere hoy rehabilitar.

Gilles de Laval, barón de Rais, señor de Chantocé, de la Zuze, de Tittanges y de Machecoul, nació en 1404 en el palacio que lleva este último nombre, cerca del lago de Grandlien, en Vendée.

Muy joven, se dedicó a la carrera de las armas, y en la guerra de Francia contra los ingleses se portó valientemente. A partir de Chinon, fué el compañero fiel de Juana de Arco, con Dunois y Xautrailles; él la defendió contra sus enemigos y la hizo respetar en todas partes, y se dice que los planes de campaña de la Pucelle fueron elaborados por él. En Reims, cuando el coronamiento de Carlos VII, obtuvo el bastón de mariscal de Francia. Tenía entonces veintiséis años.

Si la historia del nuevo mariscal tuviera en este punto fin, no habríamos oído hablar de él nunca. Pero Gilles de Rais se retiró a sus tierras de Vendée. Amaba el lujo y el fausto y no sabía resistir a sus deseos. Para satisfacerlos, pidió prestado, se cargó de deudas poco a poco y finalmente se vino a arruinar. En las postrimerías de su descenso, hubo de conocer a un italiano, Francisco Prelati, que pasaba por mágico y maestro en el arte de hacer oro. El italiano se instaló en Machecoul e hizo presente al mariscal que para fabricar el oro hacía falta la ayuda del diablo. ¿Cómo obtener esta ayuda? Matando niños. Y, por mandato de Gilles, se recogían los que se hallaban en los solitarios alrededores del pueblo.

Doscientos niños se dice que fueron sacrificados con ese fin. Gilles de Rais fué detenido y conducido a la prisión de Nantes. Se instruyó proceso y se juzgó con toda regularidad. Sin amenaza ni tortura de ninguna especie, el acusado confesó sus numerosos crímenes, y pidió perdón por ellos. Condenado a muerte, en seguida, fué estrangulado por mano del verdugo y quemado luego. ¿Sobre qué razones pueden apoyarse, pues, quienes quieren rehabilitar la memoria de Barba Azul? Se fundan en lo que constituye el "hecho nuevo" exigido por la ley francesa de 1895, en haberse descubierto últimamente bajo los cimientos del castillo de Machecoul terrenos auríferos. Si el mariscal hallaba el oro con sólo cavar en sus bodegas, ¿qué necesidad tenía de llamar al diablo? Por consiguiente, los crímenes que se le imputan eran inútiles y no tuvieron lugar. Los testimonios invocados habrían sido el resultado de una maquinación urdida contra Gilles de Rais por el duque de Bretaña y el obispo de Nantes, interesados en apoderarse de los bienes del condenado, y por consiguiente, jueces y partes en el asunto.

En 1907 el proceso fué largamente debatido ante la Academia de Inscripciones y Bellas Letras. Mr. Salomon Reinach tenía entonces el papel de abogado defensor de la revisión. El sabio M. Valois fué quien le respondió. El cual, basándose en las piezas auténticas del proceso de 1440, publicadas la primera vez en 1886, no tuvo que esforzarse mucho para demostrar que la confesión del culpable fué obtenida espontáneamente, sin constreñimiento ni amenaza, que el mariscal no recusó a ningún testigo, y que su misma familia no protestó contra el fallo de los tribunales.

Gilles de Rais tiene, pues, muchas probabilidades de quedar para siempre Barba Azul.

El Champú

apropiado realza la belleza del cabello

de los Niños

El lavado ordinario no limpia completamente, y por eso no hace resaltar toda la verdadera belleza, el brillo, el color y la ondulación natural del cabello.

LA belleza, el lustre y brillo del cabello de los niños dependen, casi enteramente, del modo como Ud. lo lava.

Constantemente se forma sobre el cabello una película o capa fina y aceitosa, que si se descuida, retiene el polvo y la mugre—empaña el brillo—y el cabello se vuelve entonces opaco y sin atractivo.

Sólo un buen lavado con Champú destruye esta nociva capa, haciendo renacer la brillantez, y los delicados matices naturales del cabello.

El lavado con jabón corriente no quita enteramente esta capa, porque no limpia el cabello adecuadamente.

Además, la cabecita delicada no puede soportar los nocivos efectos de los jabones comunes, porque la cantidad de álcali libre que contienen reseca el tierno cuero cabelludo, vuelve el cabello quebradizo y lo arruina.

Por eso millares de mujeres, que reconocen el valor inapreciable de una cabellera hermosa, emplean Aceite de Coco Mulsified para Champú.

Este producto claro y enteramente exento de grasa no sólo limpia absolutamente el cabello, sino que, siendo tan suave y puro, en ningún caso puede dañarlo. No reseca el cuero cabelludo, ni vuelve el cabello quebradizo, aunque se use muy a menudo.

Dos o tres cucharaditas de Mulsified producen una abundante y rica espuma, que limpiará bien y desprenderá la caspa y las partículas de polvo que se adhieren al cuero cabelludo.

Nótese la diferencia

EL mismo día que empiece a usar Mulsified advertirá Ud. la diferencia en el aspecto de su cabello, . . . exquisitamente suave y sedoso.

Aun estando húmedo, sentirá Ud. el cabello esponjado y liviano al tocarlo. y tan limpio que rechinará al pasarlo por entre los dedos.

Cuando lava el cabello de su niño la próxima vez, haga la prueba con Aceite de Coco Mulsified para Champú, y verá Ud. qué hermoso le queda.

Mantendrá suave el cuero cabelludo, y el cabello, fino y sedoso, brillante, fresco, ondulado y dócil; con nueva vida y delicado lustre.

El Aceite de Coco Mulsified para Champú puede obtenerse en todas las farmacias y perfumerías del mundo entero.

Para su protección

Aceites de Coco ordinarios para Champú no son "Mulsified." Pida y asegúrese de que le dan "Mulsified." Preparado exclusivamente por Watkins.

MULSIFIED CHAMPÚ ACEITE de COCO

bé. Pídeme cualquier cosa, menos que detenga tu vida en un retrato.

—Bueno. No me hagas el retrato... Así, si me muero, no tendrás quien contemple tus obras con cariños de madre. Está bien... No me hagas el retrato...

—Akzabé: ¿No ves cuánto me hacen sufrir estas cosas? Casi me has hecho llorar. Cuando te mueras. . Ven, mi reina, quiero besar tus manos. Así..., así... No morirás jamás... ¡Te lo prometo!..

Besaba apasionadamente las manos de seda de su amada.

Diríase un jardinero fervoroso hundiendo el rostro en un ramo de lirios.

Pasaron los años. Sobre la frente de Valdemar se posaron los besos del amor y del arte. Las dos glorias.

Pronto se casarían los dos que mucho se amaron. Juntos recorrían los comercios para elegir sus muebles y ropas. Pero en las tiendas, ella le ponía los deditos en los ojos y dejaba a Valdemar en la puerta.

—Esto no debes mirar. Elegiré sola... ¡Bandido!

Después seguían despreocupados de todo lo que no fuera uno y otro.

Pocos días antes del fijado para el casamiento, Akzabé enfermó.

El color de la sombra

—(Continuación de la pág. 5)—

El mismo día que debían casarse, murió.

Horas antes, ella llamó a Valdemar, y sonriendo le pidió:

—Quiero que me hagas un retrato. Tienes que encontrar el color de la sombra, que tanto te preocupa. Y el primer cuadro en que lo emplees, será mi retrato. Cuando esté bien, comenzarás. ¿Verdad?

—Sí, nena, sí...

Pero el Destino se burló de los dos. Enseñó sus dientes desde las sombras trágicas de la muerte.

Valdemar, junto al cadáver de su novia, no derramó una lágrima.

Cuando fué terminada la última ceremonia de la inhumación, se quedó detrás de todos. Y sólo, ante la tumba que guardaría sus ensueños, pronunció una sola palabra:

—¡Caprichosa!...

Y se hundió en la inconsciencia de un desmayo.

AHORA estaba empeñado en pintar el retrato de Akzabé.

—¡La sombra! ¡El color de la sombra!

La tela parecía animarlo desde su luminosa quietud.

—Le falta la sombra. Le falta la vida. ¿Sombra es vida? Y la vida entonces ¿no es más que una sombra cubierta de luz? ¡Akzabé! Estás en la sombra? ¿O estás en la luz?...

Se mesaba los cabellos.

¡El color de la sombra! El primer cuadro sería el retrato de ella. Encontraría el color de la sombra!...

A la tarde siguiente se repetía la escena del día anterior. El crepúsculo, la luz indolente, la sombra pesando sobre todos los objetos. Y el pincel ávido, mezclando colores como quien mezcla destinos. Para llevarlos a la sombra...

—¡Nada!.

PASARON los años. El rumor del tiempo no fué capaz de amansar el rumor de los recuerdos.

Valdemar tiene ahora el cabello blanco. Está internado en el manicomio de Oliva.

En su cuarto hay un caballete con un retrato de mujer. Ya tiene la pintura resquebrajada.

Y un pincel nervioso va y viene sobre la paleta seca del que en otro tiempo fué el mimado pintor Valdemar Oribe.

¡Quizás le costará más el jabón que el precio pagado!

El costo del jabón no es lo mismo que su precio. Algunos jabones son impuros. Contienen substancias perjudiciales que queman los tejidos, acortan su duración y representan una pérdida de dinero.

Existe un medio para asegurar la mayor duración posible de su ropa. Consiste en lavarla con un jabón puro. Adquiriendo Jabón Sunlight Vd. tiene a su favor una garantía de $ 10.000 m/n. que asegura que no contiene ninguna substancia perjudicial y por lo tanto obtiene un jabón puro y de alta calidad.

Al lavar con Jabón Sunlight Vd. obtiene el mayor provecho posible de sus prendas. Al mismo tiempo su ropa queda limpia y blanca como la nieve y sus manos se conservan suaves y lisas. Use Jabón Sunlight, siempre.

En dos tamaños 30 y 50 cts. el paquete

JABÓN SUNLIGHT

Se pronuncia "Sunlait"

LEVER HERMANOS LIMITADA, BUENOS AIRES

S L 41 - 204

REJUVENECE

la figura de tal modo, que representa diez años menos.

Es que la insuperable

DOBLE FAJA LEONARD

ha sido creada para que con su empleo los tejidos no sufran la distensión que los años causan, y conserven la elasticidad y firmeza de una constante juventud. El masaje natural que ejerce **la Faja interior**, hace que el vientre sea reducido, además de sostenido y levantado. La **Faja exterior** obliga a moldear el conjunto, eliminando pronunciamientos y defectos; y la confección semielástica, a la medida, facultan a la

DOBLE LEONARD, mod. 1021 para el uso más liviano y suave, al mismo tiempo que el **AJUSTE AUTOMATICO de su NUEVO CIERRE**, evita que la Faja se deforme o se mueva, procurando el confort y estética de la vida moderna.

La DOBLE LEONARD, modelo 1021 por su eficacia y duración garantida por dos años, no puede ni debe confundirse con las demás Fajas.

Remitimos GRATIS Catálogos

Leonard

ESMERALDA, 577 - Bs. As.

Desde la Platea

Por RAUL SCALABRINI ORTIZ

"La edad de amar" y otras cosas

LA mano, violenta, lanza la guija y quiebra el parche de cielo que recubre la superficie del agua. La guija se hunde para siempre; pero la herida del lago exhala lentos círculos concéntricos que son como el alma de la piedra que se ahogó, la historia acuática de su hazaña. Esa fué diversión favorita de horas infantiles aquietadas por cansancios. De bruces en el suelo, si la soledad del lugar lo permitía, o en cuclillas en un parque, me abandonaba al deleite manso de seguir las ondas que se alejaban rehilando y cabrilleando en el cielo de agua. Me gustaba observar las mediatas, las alejadas consecuencias de mi acto. Ver los cachones estremecer los juncos, primero los cercanos, después los apartados. Imaginaba remotas orillas de tardíos reflujos, como si los círculos no debieran extinguirse jamás...

¡No puedo con mi genio! Ahora sé algunas cosas más, la mayoría superfluas. He leído ciertos millares de libracos. He viajado. Bailé cuanto pude, que es muy poco bailar. Perseguí muchos ojos en vano, y más paladeé sinsabores que coseché alegrías, y así, entre esperanzas y desconsuelos, se me resbalaron treinta y un años en la ladera del tiempo. Cambié modales, serené ansiedades; pero, en el fondo, el chiquillo inquieto, juguetón y cachafaz pervive idéntico a sí mismo. Al primer descuido asoma y me complica en alguna trastada.

FOTO PADILLA

Matilde Rivera y Enrique de Rosas en una escena de la obra "La edad de amar"

En la última crónica publicada — las inéditas no las cuentan ni los hombres engreídos — entre algunas consideraciones a "El trompo dormido", quizá llamado por el nombre del entretenimiento, el chicuelo en provecho travieso de la baraúnda de opiniones, arrojó unas piedritas — arenisca inofensiva—a los ojos de los críticos porteños. Vi la intención del chicuelo redivivo, medí el calibre de sus efectos, y lo dejé deliberadamente, en libertad. A lo más, habrá un contuso — me dije. El mojicón de las víctimas sacudirá la adormilada elación, modorra satisfecha y presuntuosa, en que los críticos vegetan. Querrán vengarse. Se moverán. Agitarán el ambiente, y eso hace bien. Para que dé frutos, hay que remover el suelo. La reja del arado hiere la tierra para que el trigo brote entre las glebas. Así sucedió. El cronista de "El Mundo", un señor que sólo puedo sindicar por sus tres iniciales contraídas en un apelativo, el señor *Emelefe*, arrogó la representación gremial. Mis felicitaciones.

Durante tres días, *Emelefe* se deshizo el ingenio largando pullas y adiestrándose, bisoño, en el tiro del lazo. Me quería atrapar en la armada de tres morrudas columnas de rezongos. Yo avizoraba complacido, desde la apartada inmunidad de mi indiferencia, el ardor y el denuedo de sus ejercicios. *Emelefe* tenía un talante heroico. Finteaba solo, aguaitaba receloso, reemprendía la agresión, se detenía. Gambeteaba, amagaba un golpe y se contenía. Gritaba "Aquí no somos mancos", y alentado por el silencio, arremetía nuevamente. Y así durante tres días y tres noches, el considerable *Emelefe* luchó solo, sin contrincante, sin adversarios. A los tres días, al tercer *round* de *boxeo* con la sombra se agotó, cayó exhausto. ¡Pobre *Emelefe!* Previ ese final deplorable y casi me allegué a aconsejarlo, a contener su temeridad. ¡Pedía que lo zamarrearan! ¡Ah! ¡Qué noble aspiración! Quería comprobar su resistencia al castigo, estudiar sus puntos flacos, perfeccionarse, curtir sus músculos, mejorar la acuidad de su visión, ganar elasticidad y picardía.

Yo, ente humilde, hombre añoroso de mi infancia, de cuya pérdida no hay satisfacción que me consuele, envío mis más generosos plácemes y enhorabuenas al heroico, al considerable *Emelefe*, y en retribución permítome una advertencia nada presumida. Para otra vez asegúrese la presencia de un adversario. Es muy desairada la postura de un hombre que se ensaña con el aire, que bate la ausencia, que vapulea el vacío. Si quiere adiestrarse, ejercite el *shadow boxing* en su casa, contrate un *sparring partner*, o practique esgrima con un mondadientes.

Y ahora concertemos una tregua. Yo sigo al desmesurado Torres Villarroel; quiebro mi zampoña y me escondo a reír a mis anchas de muchos y de muchas cosas; y los primeros gritos los echaré encima de mí, pues, a la verdad, estoy persuadido que no hay en todos los entremeses, sayos de bobo y cagasollas del mundo despertador más poderoso de mis carcajadas que yo mismo. Y ya en este pacto entendidos, mi considerable *Emelefe*, lo invito, que ya es tiempo, a averiguar cuál es *La edad de amar*, según Pierre Wolff, gran industrial, fabricante droguista de digestivos y antidispépticos establecido en los bulevares de París.

¡Vamos, mi considerable *Emelefe!* No caerá en ningún atolladero. Es camino inveteradamente asendereado el que le ofrezco. No recuse mi convite. No le amedrente el relumbrón de su país natal. Es plato típicamente francés, mediocremente francés, churriguerresco en lineamientos, intrincado de arquitectura, pero ligero, asedado al tacto y a la audición, grato

Vejez
Riñones Enfermos

Viejo a los Treinta Años!

Antiguamente todos Vivían Más de Cien Años!

Sólo se moría de Vejez

Todos los Médicos saben que en los tiempos más antiguos sólo se moría de Vejez.

Los hombres solamente morían jóvenes y fuertes ya en la caza, luchando contra los animales feroces de las selvas, o ya en las guerras cuando caían heridos en combate con los soldados del ejército enemigo.

Eran las Fieras, en la caza, y las Guerras las que mataban a los hombres.

Fuera de ésto, ellos sólo morían de Vejez, después de haber vivido Más de Cien Años!

Más de Cien Años!

Siempre fué así.

¿Por qué es hoy en día la Vida tan corta?

Porque en lo general, todos cometen y practican las mayores imprudencias, que arruinan y sacrifican la Salud.

La razón es ésta:

Todos sufren del Estómago e intestinos, y así, después de algún tiempo, quedan sufriendo también de las más peligrosas Enfermedades del Corazón, de la Cabeza, de los Nervios, de la Sangre, del Hígado, de los Riñones y de la terrible Arterio-Esclerosis.

Hoy, mucho antes de los Treinta Años de edad, los hombres comienzan a perder los cabellos, quedando calvos muy de prisa; a los cuarenta años ya parecen Viejos, tienen perdidas las fuerzas y la memoria.

Son ciertos órganos del cuerpo, principalmente los Riñones, que están sufriendo las consecuencias de las Fermentaciones Tóxicas en el Estómago y los intestinos.

Con ésto, hasta puede morirse de repente!

Para vivir muchos años y no tener nunca tan Dolorosas Enfermedades mantenga su Estómago y sus intestinos siempre bien limpios y fuertes, usando **Ventre-Livre.**

Nunca olvide esto:

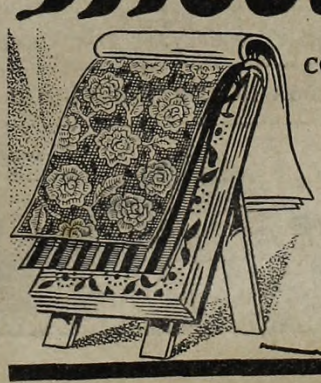
Sólo se puede curar Dolor de Cabeza o una Enfermedad de los Riñones, tratándose el Estómago y los intestinos.

No use Nunca y Nunca remedios Fuertes y Violentos.

Sea Prudente: Trátese!

Use **Ventre-Livre**

Moody & Cía.



CORRIENTES 627 - Buenos Aires

(Casa Fundada en 1893)

PAPELES PARA EMPAPELAR

GRANDES REBAJAS

por renovación de surtido

Nunca se podrán adquirir papeles de calidad a precios tan convenientes como en esta ocasión.

al estómago delicado o ahito. Es un apreciable guiso de liebre sin liebre, aderezado con una suculenta salsa de ingenio. No hay grandes alturas, penosas de escalamiento, desde cuyas cumbres puedan atalayarse extensiones dilatadas, pero, en cambio, tampoco hay espectros de almas ni riesgo de tropezar con ellas y acardenalarse; ni carcavones de torrentes inesperados, y, menos aún, abismos insondables que catear, reconocer y situar por obligación. Es una obreja epidérmica en que las carátulas, los afeites y pintarrajos de los cómicos valen más que sus modos de decir.

Enrique de Rosas se menea allí empaquetado en ajuares de opulento burgués o noble de baja estofa aunque adinerado. Se dedica a la pesca de carpas, sardinas, ballenas o lo que caiga en las márgenes del Loire. De cuando en cuando discute con Maruja Gil Quesada, ataviada en bobalicona afectuosa. Uno se apoda Bellencontre, la otra Andrea Boquet. Ambos hubieran podido clausurarse en sus camarines sin que el desarrollo del resto sufriera desmedro. Como listones de parihuelas, los sostenes que transportan al espectador en el largo trecho de los cuatro actos son cuatro personajes, y uno que va a la zaga, de repuesto. El repuesto, que no llega a utilizarse, está a cargo de Mercedes Ortiz, quien bajo el nombre de Isabel Lescar runrunea durante tres horas en torno de Francisco Allende, alias Mauricio. El mentado Mauricio no nació para preceptor de niñas. Se dice jovencito a los treinta años (con razón un francés, a los ochenta aún colea, ¿verdad?) Las damas lo adoran, y él adora a las damas. Tal coincidencia descartaría la posibilidad de una comedia si Matilde Rivera no cometiera el disparate de enamorarse de él. Y Matilde Rivera, dicha Genoveva Clarens, confesaba ese día, a pesar de ser su beneficio y función de honor, estar colindante a la cuarentena. Genoveva es un personaje socrático: se conoce a sí misma. Su materia filosófica le impide exigir demasías. Sabe que Mauricio trampea su cariño y le perdona. No es pedigüeña, recoge las migajas de cariño y se conforma. De yapa alecciona y consuela a Mario Soffici, que da un cuerpo y una voz a Tavernay, provecto cursi que lloriquea en público, reiteradamente, a la menor contrariedad. ¡Qué Tavernay! ¡Tan pronto de lágrimas! Verdad es que Tavernay gime y hace alharacas porque Mauricio ha enamorado a Colette Dauron, cuya última amiga ella es, pero no es menos verdad que Maurico la enamora subrepticiamente, sin raptársela, sin desdeñarlo, y ¿qué más quiere, vejete aguachento? Esto mismo, con lindas palabras es lo que Genoveva le explica.

En fin, ese es un país de utopía, una variedad terrenal del paraíso, que nos resulta, implantado aquí, en esta cordialísima ciudad de Buenos Aires, que aún tiene confiterías con apartados para familias, tan exótico, tan ajeno, tan extravagante como puede ser para un francés una comedia que refleje las costumbres de Siam o de Java, donde a mí no se me ocurre que vivan otras cosas que reyezuelos con tiara, o monos. Mucho malo podríamos decir, pero ¿por qué hemos de censurar a Pierre Wolff si nunca pretendió hacer otra cosa que la que ha hecho, aunque fuera parroquiano habitual de los teatros subvencionados de París, si nunca pretendió ser más que una cucharilla de bicarbonato disuelta en un vaso de agua?

Sí; no es perentorio componer una opinión original ni profunda. Basta recorrerlo, admirar su obra de jardinería y describir fielmente lo que se ha visto. Eso es todo. Anímese, pues, *Emeleje*, y vamos. Nos divertiremos un rato. No sea huraño. ¿O prefiere ir a Palermo a ensayar una pedrea? Es un ejercicio muy sano y a veces productivo. Los frutos apiñados penden en las palmeras. Usted lanza una piedra y cae un fruto, y otro, y otro... Cada fruto encierra una semilla. De cada semilla en suelo fértil, el más rico en residuos, en desperdicios, puede nacer una planta. La cuestión es dar en el blanco.

VACACIONES

POR AURORA SUÁREZ

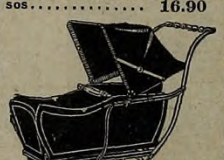
Vas a quedarte dormida,
escuelita,
tres largos, ardientes meses
vas a quedarte dormida.
Sin tañido de campana
ni infantil algarabía,
con las ventanas cerradas,
escuelita;
mientras se siegan los trigos
y macollan las espigas,
entre los árboles frescos
vas a quedarte dormida.
...Se marchará la maestra,
porque no turbe tu sueño
su tristeza;
con la mano temblorosa
echará llave a la puerta:
acaso se irá sonriendo
para no mostrar su pena.
En una noche de estío
creerá escuchar el tañido
de campana,
y las voces infantiles
vibrar en el aula clara...
Mientras tú estarás dormida,
escuelita,
en la campiña callada,
mientras tú estarás dormida
ella enjugará una lágrima.

"Au Berceau Enchanté"
649-Av. de Mayo-657

BAÑADERITA decorada al laqué blanco, desde pesos..... 22.50

SILLA alta carrito, con bacinilla, desde $ 50.— a pesos..... 16.90

COCHECITO "Supplex", plegadizo, modelo europeo, desde $ 100 y pesos..... 85.—



COCHECITO "Supplex", plegadizo, modelo americano, desde $ 85.— a $ 50.—

CORRALITO plegadizo de madera, muy práctico: De 1×1,50, desde $ 35.— y..... $ 25.— De 1×1, desde $ 25.— y..... $ 18.50

ALFOMBRITAS decoradas, lavables, desde pesos 45.— a.... $ 18.50

EXCEPCIONALMENTE

DURANTE NOVIEMBRE Y DICIEMBRE
para
OBSEQUIOS DE FIN DE AÑO

Juego de dormitorio para niño, pintado al laqué y artísticamente decorado, compuesto de tres piezas.
Roperito, de 1.40×1.60 cm. | Cama 1.80×0.80 cm., con elástico. | Mesita de luz y tapa cristal.

Tonos y aplicación a elección
POR SOLO $ 295.-

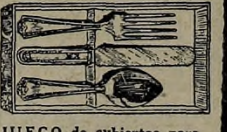
Si se desea una comodita, una sillita y mesita de centro, ofrecemos el juego de 6 piezas, a $ 425.—, prolijamente acabado.
Exhibimos el mejor conjunto en camas, camitas, cochecitos, sillitas, andadores, corralitos, adornos, etc.

TODO LO NECESARIO PARA EL BIENESTAR DEL BEBÉ.
COMPARE Y RESUÉLVASE CON TIEMPO.

LA CASA NO TIENE SUCURSAL

JUGUITO, loza inglesa, blanco, decoraciones en color, 7 piezas; muy barato, a..... $ 4.50

JUEGO de tres piezas enlozadas, plato, platillo y taza, en su caja de cartón, a.. ..... $ 5.50



JUEGO de cubiertos para niños, 3 piezas metal plateado inglés, cuchillo cabo marfilina, hoja sin filo, en cajita fantasía, a. $ 3.50

CAMITA de madera al laqué y decorada, de 105 por 0,55, ruedas de goma, elástico eslabón, portamosquitero y baranda corrediza, desde. $ 65.— Colores rosa, celeste, marfil y gris

Catálogo se remite al interior.

Se acuerdan facilidades de pago.

PAÑALES "Tetra" los más saludables, la docena, desde..... $ 12.— (Para encomienda postal 45 ctvs. más)

la cuna encantada
(-sección artículos para bebé-)
haarscher hijos & cía ✻ 649 Av. de Mayo 657 Bs. As.

EVA ABANDONA LA MÁQUINA DE AFEITAR

Millares de señoras y señoritas están muy agradecidas a un invento británico para eliminar el vello, que hace innecesario el uso de la máquina de afeitar. La navaja se inventó para el uso de los hombres y la hoja de afeitar nunca se destinó al contacto de la delicada piel femenina. Actualmente se ha descubierto una crema para la *toilette* que como por magia hace desaparecer el vello superfluo. La crema se aplica, extendiéndola, a la parte velluda y a los pocos minutos, después de enjuagarla, se nota que todos los pelos han desaparecido. El cutis adquiere una suavidad ideal, aterciopelada y blanca, que está desprovista de las manchas sombrías que invariablemente deja la hoja de afeitar. En tanto que, en el mejor de los casos, la navaja sólo elimina el vello a flor de piel, esta nueva crema lo hace desaparecer de raíz. Todas las farmacias, droguerías y perfumerías proveen dicha crema, en tubos, bajo el nombre de Vytt, por $ 3.20. Millares de mujeres la usan en todas partes del mundo. Se garantiza un resultado satisfactorio o se devuelve el importe del costo.

¿Cómo se hacen los solitarios?

UN juego que pone a prueba la paciencia y habilidad es la de hacer solitarios.

Disipa momentáneamente las preocupaciones y pensamientos graves, lo cual no deja de ser una ventaja en la época de vértigo en que vivimos.

Destinadas a los principiantes, anotamos algunas indicaciones sobre este género de pasatiempo.

LA ADIVINANZA. — Se baraja y corta un juego de naipes; se toma con la mano izquierda y con la derecha se van retirando una a una las cartas que se echan del derecho sobre la mesa, después de haberlas enunciado de antemano por el orden siguiente: *as, rey, caballo, sota, siete, seis, cinco, cuatro, tres y dos.* Cuando se acierta se pone a un lado el naipe adivinado, y se sigue siempre en el mismo orden hasta que se agota la baraja. Entonces se vuelven a tomar las cartas tal cual han quedado, sin barajar ni cortar; se empieza otra vez, y se repiten cuantas sean necesarias, hasta que todos los naipes vayan saliendo en esa forma. No es cosa muy complicada, pero rápida tampoco.

SOLITARIO ALTERNADO. — Este es también muy sencillo, pero pocas veces sale bien, y por lo mismo suelen obstinarse con él.

Después de barajar y cortar un juego de cuarenta naipes se van colocando uno al lado de otro sobre la mesa; se trata de ir quitando por la izquierda *un naipe separado por otro naipe cualquiera* de una de su palo o de su valor (palo significa otra copa, otra espada, otro oro u otro basto. Valor quiere decir otro rey, otro siete, otra sota, etc.) El juego sale bien cuando, al terminarlo, no quedan más que dos naipes.

Para mayor claridad daremos un ejemplo al azar.

Solitario alternado

Se ponen, empezando por la izquierda, el rey de copas, el as de espadas y el rey de espadas. Se quita el rey de copas y se sigue sin mover las demás cartas: sota de bastos, cuatro de copas, sota de copas. Se quita la sota de bastos y se sigue: siete de copas.

Se quita el siete de copas y se sigue: cuatro de oros, siete de espadas.

Se quita el siete de copas y se sigue: cinco de oros.

Se quita el cuatro de oros, después el rey de espadas, y, por último, el as de espadas.

Y así se continúa hasta que se acaba la baraja.

JUEGOS MAS DIFÍCILES

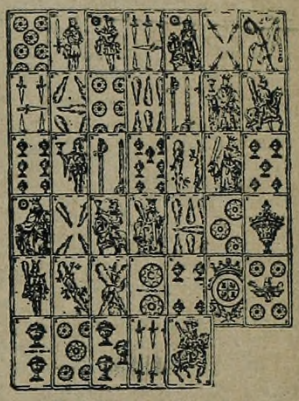
EL DESCONOCIDO. — Muy difícil también, y tiene para las personas nerviosas el inconveniente de que su colocación hace perder mucho tiempo.

A fin de evitar repeticiones, diremos que es siempre un juego de cuarenta naipes el que se emplea para estos diferentes solitarios. Después de haber barajado y cortado se colocan los naipes en cuatro hileras horizontales, sin mirarlos, la figura contra la mesa. Se decide, a gusto del jugador, que la primera hilera será, por ejemplo, para los bastos, la segunda para las espadas, la tercera para los oros, y la cuarta para las copas. Esto habrá que recordarlo bien después. En cuanto al orden, según el *valor*, es para todas las hileras de naipes el siguiente, empezando por la izquierda: as, rey, caballo, sota, siete, seis, cinco, cuatro, tres y dos.

Se toma al azar una carta; por ejemplo, en la segunda hilera; se le da vuelta y se mira. Supongamos que es el siete de copas. Se coloca la figura a la vista en la penúltima casilla de la cuarta hilera, que es verdaderamente el sitio que le está destinado; se saca de allí el naipe que estaba colocado, y por el mismo procedimiento se lleva al sitio que debe ocupar. Si es el as de bastos se pone al principio de la primera hilera, y así sucesivamente.

Naturalmente, si un naipe, y esto es lo más frecuente, se encuentra ya en su sitio normal, no se puede seguir. El juego ha salido mal y hay que empezar otra vez. Este juego se llama *el solitario de María Antonieta.*

EL SICILIANO. — Después de barajar y cortar se colocan los naipes como está indicado en la figura a la vista, en tres horizontales de a siete cada una y una de cinco. Se sacan primero los ases, si se puede, y se van poniendo por separado, y uno al lado del otro, con la figura hacia arriba. A medida que se van sacando en el orden siguiente: un seis, un siete, etcétera, de su palo, se irán colocando encima de



El siciliano con las 40 cartas

LA ESMERALDA

ESMERALDA esq. CORRIENTES — Bs. Aires

Casa en París: 14, Rue Drouot

GRANDES OCASIONES

ALHAJAS A MITAD DE PRECIO QUE EN CUALQUIER JOYERIA

LA CASA NO TIENE SUCURSALES

Modelos reproducidos en tamaño natural

7724 — PULSERA-RELOJ platino y oro blanco, 8 brillantes, diamantes y zafiros, a..... $ 250.—

7729 — PULSERA-RELOJ platino y oro blanco, 4 brillantes, diamantes y zafiros, a..... $ 225.—

3022 — PRENDEDOR platino, brillantes y zafiros..... $ 2.600.—

14212 — ANILLO platino, zafiro y brillantes..... $ 415.—

5790 — PRENDEDOR platino y oro, 3 brillantes, diamantes y zafiros, $ 235.—

14214 — ANILLO platino, 3 zafiros y brillantes... $ 290.—

5797 — PRENDEDOR platino y oro blanco, 3 brillantes, diamantes y zafiros, a pesos..... 445.—

7738 — PULSERA platino y oro, 1 brillante, diamantes y zafiros..... $ 150.—

5796 — PRENDEDOR platino y oro blanco, 3 brillantes, diamantes y zafiros, a $ 325.—

7740 — PULSERA platino y oro, 1 brillante, diamantes y zafiros..... $ 160.—

7677 — PULSERA platino y oro, 9 brillantes, diamantes y zafiros..... $ 290.—

5794 — PRENDEDOR platino y oro blanco, 7 brillantes, diamantes y zafiros, a $ 290.—

7672 — PULSERA platino y oro, 3 brillantes, diamantes y zafiros..... $ 250.—

7748 — PULSERA platino y oro blanco, 9 brillantes, diamantes y zafiros, $ 600.—

COMPARE nuestros precios con los de cualquier joyería. NO TENEMOS CATALOGO.

GRAN SURTIDO en anillos y aros con BRILLANTES SOLITARIOS

7719 — PULSERA platino, 15 brillantes, diamantes y zafiros, $ 1.600.—

ANTEOJOS

Siempre lo más Moderno, Práctico y Conveniente.

Lutz, Ferrando & Cía.

CALLAO, 134
CABILDO, 1916
RIVADAVIA, 6879

Central FLORIDA 240 Bs. Aires

Rosario - La Plata
Tucumán - Santa Fé
Córdoba - Avellaneda

sus respectivos ases, hasta que todos los naipes hayan salido. Así habrá salido bien. He aquí ahora cómo se hace: se coloca sobre un naipe descubierto otro de palo diferente y de un valor inmediatamente inferior, y así sucesivamente, de manera que se vaya descubriendo la hilera vertical lo más pronto posible.

Un ejemplo al azar para simplificar la explicación: no hay más que colocar los naipes en el mismo orden para poder seguir bien y comprenderlo en seguida, como lo hemos hecho en el grabado anterior.

A fin de ir más de prisa, los naipes serán designados con abreviaturas claras. Estarán en el orden siguiente:

Primera fila, de izquierda a derecha:

7 o. (siete de oros), S. e. (Sota de espadas), S. o. (Sota de oros), 7 e. (siete de espadas), C. o. (caballo de oros), 4 e. (Cuatro de espadas), A. e. (as de espadas).

Segunda fila: 5 e., 5 b., 6 o., 6 b., 3 e., R. c., C. b.

Tercera fila: 6 c., S. c., 2 e., 7 c., 2 b., R. e., 5 c.

Cuarta fila: R. o., 4 b., C. c., R. b., 7 b., 3 o., A. c.

Quinta fila: S. b., A. b., 3 b., 2 o., 4 c., A. o., 4 o.

Sexta fila: 2 c., 5 o., 3 c., 6 e., C. e. Se saca el A. c., se pone el 2 c. sobre el A. c.; se saca el A. o., se pone el 3 o. sobre el 4 e.; se pone el C. e. sobre el R. o., el 4 c. sobre el 5 o., el 7 b. sobre la S. e., el 2 y 3 o. sobre el A. o.

Se saca el A. e.; se pone el 2 b. sobre el 3 c., el 3 e. sobre el 4 c. y el C. o. sobre el R. e.

Ya tenemos una hilera fuera.

Se pone el 7 c. sobre la S. o., el 2 y 3 e. sobre el A. e., el 6 b. sobre el 7 c. y el 3 b. sobre el 4 o.

Se saca el A. b., colocando luego encima el 2 y el 3. Se pone el 3 y 4 c. sobre el 2 c., el C. c. sobre el R. b., el 6 e. sobre el 7 b., el 4 y 5 b. sobre el 3 b., la S. c. sobre el C. e., el 4 y 5 o. sobre el 3 o., el C. b. sobre el R. c. y el 5 c. sobre el 4 c.

Ya hay otra hilera fuera.

Se pone el 4 c. sobre el 3 e., el 6 b. sobre el 5 b., el 6 y 7 c. sobre el 5 c., el 5 y 6 e. sobre el 4 e., el 7 y S. b. sobre el 6 b., la S. y C. c. sobre el 7 c., la S. e. sobre el C. b., el 6 o. sobre el 7 e., el 6 y 7 o. sobre el 5 o., el 7 y S. e. sobre el 6 e., la S. y C. o. sobre el 7 o., el C. e. sobre la S. c. y el C. b. sobre la S. b. Se ponen los cuatro reyes encima, y ya está terminado.

Este ejemplo ha salido pronto y bien por casualidad. No siempre sucede lo mismo, y a veces hay que reflexionar mucho antes de mover un naipe, pues una falsa maniobra puede echarlo todo a perder.

POR NUEVE. — Después de barajar y cortar, se colocan sobre la mesa tres por tres nueve naipes descubiertos.

El objeto es sacar, sucesivamente, primero los ases, después los reyes, los caballos, etc., del mismo palo, haciendo montones separados.

Cuando se han sacado ya uno, dos o tres naipes, se reemplazan por otros tantos, sacados de la baraja, de modo que haya siempre nueve sobre la mesa.

Cuando no se puede seguir, se recogen los inútiles, se mezclan con la baraja, se baraja, se corta y se vuelve a empezar.

Hay derecho a repetir el juego cinco veces.

Ejemplo (véase la figura correspondiente). Las cartas salen en la siguiente forma:

Primera suerte: 7 c., 4 c., 3 c., — A. c., 7 c. A. o. — 2 b., 6 o., 6. e.

Se aseguran el A. c. y el A. o y se substituyen por otros dos naipes, que son el R. c. y el 2 c.

Se separa el 2 c. y se coloca en su lugar otro naipe, que es el A. b.

Se separa el A. y el 2 b. y en su lugar se ponen el 3 c. y el R. e.

Se separan el 3 c. y el 4 c. y se substituyen por la S. b. y el 6 e.

(Continúa en la pág. 48)

Otra Señorita Agradecida

Dice la Señorita Blanca Ruiz. — Villa Mantero (Provincia de Entre Ríos).
"Debo agradecerle el excelente resultado que he obtenido con su específico "Amenorrol", del que fueron suficientes que tomara tres frasquitos. Se lo recomendaré a todas mis amigas."

(Sólo publicamos las cartas que nos autorizan)

En la Falta,

escasez o atraso del período, se toma:

"Amenorrol"

(Frasco: $ 4.—)

Su Dolor

en el período, desarreglos, metritis, inflamaciones, flujos, etc., se toma:

"Específico Scheid's"

(Frasco: $ 4.—)

En ningún caso perjudican la salud. De más creemos mencionar todos los síntomas molestos que ocasionan las dolencias del sexo femenino. Hoy mismo disponga de un poco de buena voluntad empleándolos para su uso, y evitará males mayores. Repare que el "Amenorrol" es para unos desarreglos y el "Específico Scheid's" para otros, motivo del porqué son tan eficaces. Un producto solo no puede ser eficaz cuando se anuncia para la curación de muchas enfermedades. Pida en toda farmacia el que necesite emplear. No admita otros.

Gratis Pida a J. Valle, C. Pellegrini 644, Buenos Aires, en sobre cerrado sin membrete, el interesante folleto "TESORO DE LA MUJER" con los muchos certificados médicos de esta capital y de enfermas agradecidas. - Depositarios: SCHEID & VALLE, C. Pellegrini, 644, Buenos Aires. En la República O. del Uruguay: Compañía de Representaciones, calle Paraguay, 1393, Montevideo. En esa república se vende en toda farmacia, a $ 2.20, oro uruguayo, el frasco.

¡Muy molesto!

Hay un camino hacia la

esbeltez

que es mucho más agradable.

Severos ejercicios y dieta rigurosa pueden hacer disminuir el peso. Pero este método es duro y largo y no termina jamás, amén de que necesite de una dirección experta.

Hay un método agradable y fácil, adoptado ya por miles de personas. Es el método de los Baños "Sarowal". Se usan en los principales centros europeos desde hace más de tres años. Usted ve los resultados observando esbeltez y nuevo vigor dondequiera que mire.

Los Polvos para Baños "Sarowal" se basan en los mismos principios que la ciencia encontró en los más famosos baños termales, donde señoras y caballeros concurren para mantenerse jóvenes y esbeltos. Vuelque usted en una bañadera con agua caliente el contenido de uno de los paquetitos de los dos que trae la caja de Polvos para Baños "Sarowal". Sumérjase usted en el agua y repose en ella. Pesándose antes y después del baño usted constatará la disminución del peso: un kilo o más en cada baño. Tome usted dos baños así por semana.

Además de la disminución del peso observará que las arrugas en el cuerpo, si las hay, se alisan. La epidermis quedará suave y lozana. Podrá usted comer lo que guste y vivir cómo le plazca.

Este método se basa en un proceso físico fisiológico debido al cual las grasas y tejidos adiposos se disuelven, siendo expulsados por los poros o reabsorbidos por el organismo. Los Polvos para Baños "Sarowal" se venden en todas las buenas farmacias, tiendas y perfumerías. En las siguientes casas los hallará con toda seguridad:

Franco Inglesa
Sarmiento y Florida

Laboratorios Vindobona
Florida Nº 8 - piso 1º

Gath & Chaves
Casa Central y Sucursales

Farmacia Scanapieco
Esmeralda y Tucumán

Perfumería Vislowsa
Cabildo 1589

Casa Arg. Scherrer
Suipacha 171

Polvo para Baño
SAROWAL

"EL HOGAR"

vende las fotografías personales publicadas en sus páginas

RIO DE JANEIRO 252|62
U. T. 60-1021-1022

Caras bonitas

El toque final de una cara bonita es tan delicado, que para ello se necesita arte y un lápiz que no sea grasoso ni duro, y ante todo y lo más importante es que produzca un color natural.

El Lápiz **TANGEE**

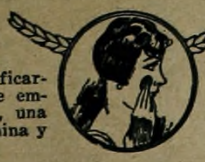
reúne dichas cualidades. Está preparado a base de cold cream, de un color anaranjado, y al ponerse en contacto con los labios cambia de color, imitando perfectamente el color rosado vivo, natural, en armonía con el cutis, sea éste rubio o moreno.

No es grasoso ni destiñe al contacto de los alimentos.

SOLICITE PROSPECTOS

En venta en Farmacias y casas del ramo

Unicos Importadores:
PALMER & Cía.
Buenos Aires
Moreno, 574
Montevideo:
Río Branco 1390



Consultorio de belleza femenina

Por la DOCTORA EQUIS

Marisa.—El té cargado obscurece pestañas y cejas al tiempo de fortificarlas. Es frecuente emplear, también, una mezcla de tinta china y agua de rosas.

Billie Dove. — 1º Unte el rostro con glicerolado de almidón, al cual haya adicionado un 5% de ácido tártrico.

2º La misma preparación ejercerá influencia sobre las otras manchas.

Admiradora de Versailles. — Lo indicado en su caso es tomar, quincenalmente, un baño facial de vapor para limpiar el cutis.

De noche cubra los granitos con esta pomada:

Vaselina	25 gramos
Dermatol	5 „

En lugar de agua para lavar el rostro será más eficaz el empleo de infusión de saúco, y a fin de evitar ese aspecto del cutis suprima de su alimentación manjares condimentados, salsas y picantes.

En cambio, haga abundante consumo de frutas y verduras.

Clara Bow. — Su alimentación puede constar de verduras cocidas, pescado, pan tostado y profusión de naranjas y otras frutas.

Localmente se consigue adelgazar cualquier región del cuerpo con el empleo metódico del rodillo de masajes.

Señora de Comersanil. — El agua oxigenada, pura, usada con un algodón sobre el vello, lo decolora y hace invisible. Simultáneamente debilita la raíz.

Lila. — Condición esencial en ese tratamiento es la alimentación. Ha de ser abundante en materias feculentas, dulces, manteca y beber leche o cerveza durante las comidas.

Exteriormente se hace un masaje local, al tiempo de acostarse, empleando:

Lanolina	30 gramos
Aceite de olivas....	30 „
Extracto de galega.	10 „
Agua de rosas.....	7 „
Vaselina blanca	30 „

De mañana lávese con agua de eucalipto, fría.

Una encantada de "El Hogar" (Las Flores). — Se prepara una emulsión con 50 gramos de almendras dulces y 250 gramos de agua de rosas. Luego se añaden 5 gramos de bórax, 10 de tintura de benjuí y 50 de glicerina.

Esther Chamoles. — 1º Es muy eficaz, para extirpar callos, la siguiente composición:

Cera amarilla.....	24 gramos
Trementina	3 „
Resina de pino.....	2 „
Ácido salicílico.....	2 „
Bálsamo del Perú..	2 „
Lanolina	4 „

La masa que se obtiene fundiendo estas substancias, se extiende sobre una tela.

2º Conviene pintar los juanetes con tintura de yodo, a fin de reducirlos y usar continuamente "juaneteras".

Desesperada (Córdoba). — Deje secar sobre las cicatrices este líquido, aplicado dos veces por día:

Alcohol	24 gramos
Benjuí	10 „
Bálsamo de Judea..	20 gotas

De noche hágase un buen masaje con diadermina.

Estrella (Concordia). — He aquí la fórmula pedida:

Corteza de nuez verde	450 gramos
Alumbre en polvo..	30 „
Agua de rosas....	120 „

Tritúrase junto en el mortero; se exprime y añaden, por cada 100 partes de jugo, 30 gramos de alcohol de 90°. Abandónase la mezcla a sí misma durante 4 días en recipiente cerrado, y luego se filtra y perfuma a voluntad.

Encantada (Montevideo). — 1º No conozco el producto que menciona.

2º Esas venitas deben ser tocadas con el termocauterio, operación sencillísima que practica cualquier médico.

Afligida. — 1º Haga masaje diario en rodillas y piernas con esta preparación adelgazante:

Yoduro potásico....	5 gramos
Jabón en polvo.....	50 „
Alcohol a 90°.....	250 „
Esencia de violeta.	1 „
„ „ cedrón.	1 „

2º Es necesario que consulte el caso en el Instituto Nacional de Sordomudas, donde le indicarán un método curativo para corregir ese defecto.

Dicha. — 1º El guante de belleza es favorable para hermosear la tez y mejorar la forma del rostro.

2º Acuda a un especialista de la piel para cambiar el cutis en lugar de someterse a peligrosos ensayos.

Laplacete cutis feo. — 1º La pasta de almendras se usa de noche. Prepárase así:

Tritúranse en el mortero, hasta obtener una pasta homogénea, 100 gramos de almendras dulces y otro tanto de almendras amargas. Luego se añade:

Aceite de almendras	25 gramos
Jabón fino.....	25 „
Blanco de ballena..	5 „
Esencia de rosas....	25 gotas

2º Aplíquese bajo los ojos fomentitos tibios de agua de rosas y azahar en partes iguales.

3º Reduzca la parte gruesa del rostro sometiéndola diariamente a una especie de masaje hecho al presionar la piel, en forma de repetidos pellizcos con el pulgar y el índice de la mano derecha. Previamente unte la cara con lanolina deshidratada y termine la operación pasando un astringente.

Una rubia de San Marcos. — Ensaye dos fricciones locales por día con el siguiente preparado:

Vinagre aromático.	200 gramos
Alumbre en polvo..	20 „
Agua de rosas....	20 „

Convienen, igualmente, a ese fin, duchas repetidas, exprimiendo una esponja empapada en agua fría y sal de cocina disuelta.

Loca por el azul (Lomas de Zamora). — Remítase al consejo a "Lita que sufre" en su segunda consulta.

Nelly de ojos verdes. — En la respuesta a "Una rubia de San Marcos" hallará el tratamiento que solicita.

Fela. — Nada más eficaz que el uso del rodillo, para adelgazar las piernas.

Polvera de cristal, con tapa de plata inglesa sellada, y cisne; diámetro 10 centímetros.... $ 18.00

Pulverizador de cristal inglés cortado, con monturas de plata inglesa sellada, altura 14½ centímetros.... $ 22.00

JUEGO DE TOILETTE DE PLATA INGLESA SELLADA

Un modelo atrayente, sencillamente labrado de calidad fina.

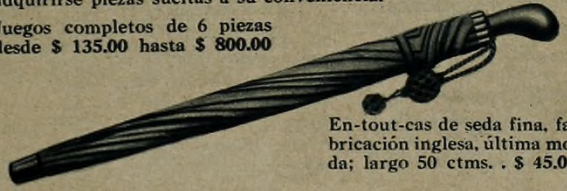
Cepillo para cabello. .	$ 38.00	Cepillo ropa.....	$ 24.00
Peine.....	$ 15.00	Frasco para perfume .	$ 32.00
Espejo de mano	$ 65.00	Polvera	$ 40.00

Mantenemos siempre existencia de este modelo y pueden adquirirse piezas sueltas a su conveniencia.

Juegos completos de 6 piezas desde $ 135.00 hasta $ 800.00

Alhajero de carey y plata inglesa sellada, diámetro 6½ centímetros. . . $ 20.00

Reloj despertador estilo chinesco; 19½ centímetros de largo ..... $ 38.00



En-tout-cas de seda fina, fabricación inglesa, última moda; largo 50 ctms. . $ 45.00

Reloj despertador plegadizo, de cuero fino, 8 días cuerda; tamaño 10½ x 10½ ctms, $ 50.00

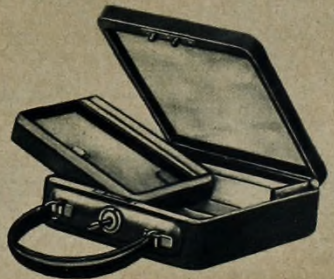
Objetos de Utilidad para Regalos de Distinción.

Solicite Catálogo.

MAPPIN & WEBB

28 - FLORIDA - 36 — *Buenos Aires*

LONDRES PARIS



Alhajero de cuero ecrase, con divisiones y cerradura: tamaño 18 x 15½ x 6½ ctms, $ 75.00

El buen humor de los demas

El profesor (viendo por primera vez a un pugilista que boxea con su sombra). — ¡Qué triste!... ¿Cuánto tiempo hace que está en este estado?

✠

A noventa kilómetros por hora:

La chica (desde el asiento de atrás de la motocicleta). — No... quie...ro... ir... tan... ligero... Es... la... pri...mera... vez... que voy en... uno... de... estos... asientos...

El muchacho. — Me...nos... quiero... yo... Es... la... primera... vez... que... manejo...

✠

— ¿De dónde vienes tan contento?...

— De casa del dentista. ¡Figúrate que lo encontré loco de dolor de muelas!...

✠

De Ramón Gómez de la Serna:
Una de las más grandes atosigaciones humanas es la de estar haciendo rodilleras.

✠

El marido (en lo alto de la montaña). — ¡Qué bien se respira en estas alturas!

La esposa. — ¿A cuántos metros de elevación nos hallamos?...

El marido. — A mil ochocientos cuarenta y siete metros sobre el nivel de... tu mamá.

CURSO LIBRE DE CHISTOLOGIA

— ¿Cómo sigue tu marido de su enfermedad?...

— Mal, muy mal. El doctor dice que no tiene remedio. Estoy muy inquieta.

— ¡Te compadezco y comprendo tu inquietud! ¡Te sienta tan mal el luto!

✠

De Jules Renard:
Lo que me agrada, me agrada menos de lo que no me agrada lo que me desagrada.

✠

— He tenido un sueño rarísimo.

— ¿Qué fué ello?...

— Soñé que estaba despierto, y cuando desperté, noté que estaba dormido.

✠

El superviviente de un choque de trenes refiere su desgracia a un amigo:

— He perdido — le dice, — la mujer y un paraguas. — Y, añade después de una pausa: — Te advierto que el paraguas era nuevecito.

— El final de su novela es precioso — dice la señora al novelista:

— ¿Y qué me dice usted del primer capítulo?...

— Aún no he llegado a él.

✠

De Pierre Girard en "Lord Algernon":
Con Ana no era posible ningún accidente vulgar. "Si estaba a punto de que un auto la atropellara, el auto era un Rolls Royce conducido por el jedive."

✠

Un comerciante le escribe una apasionada carta de amor a una señorita, y termina con estas líneas:

"Sírvase contestar a la brevedad, porque tengo otra en vista".

✠

Él. — ¡Cómo! ¿Otro sombrero?

Ella. — Sí, querido, ¡cómo corre el tiempo!, ¿no?

✠

— El club ha enviado a Romeril invitaciones para toda su familia, y a nosotros no. ¿Es que somos nosotros menos que ellos?

— No, mujercita mía; nosotros somos más. Somos trece.

✠

La madre. — No, Tito; por cuarta vez te digo que no te permito salir a la calle a jugar.

El chico. — ¡Sí que me lo dices por cuarta vez! Yo no sé de dónde saca papá que tú estás cambiando siempre de ideas.

✠

De Pedro Julio Hetzel (J. Sthal):
Una mujer sabe lo que desea e ignora lo demás.

✠

El marido, que acaba de leer el diario. — ¿No sabes, querida, que se anuncia el fin del mundo para el 17?...

La esposa, poniéndose repentinamente cariñosa. — ¿Y ya hiciste tu testamento, querido?

✠

Entre chicos:

— Mi padre es médico; y el tuyo, ¿qué hace?...

— Lo que le manda mi mamá.

✠

De Henri Robert, en "La Société sous la Regence":
Le preguntaron al marqués de Saint-Aulaire:
— ¿Qué diferencia existe entre un péndulo y una dueña de casa?...
Y él contestó:
— El uno marca las horas, la otra las hace olvidar.

LOS MAESTROS DEL HUMORISMO

JOAQUIN MARIA BARTRINA Y DE AIXEMÚS

Poeta y escritor español. Nació en la ciudad de Reus, el año 1850. Murió prematuramente y en forma trágica en Barcelona el año 1880. De una familia en que habían descollado varias figuras literarias, desde muy joven demostró gran afición a las letras y se reveló a la crítica como un ingenio ponderable, cultivando simultáneamente la poesía castellana y la catalana. Sus mejores poemas están coleccionados en un libro que se titula "Algo". También escribió en prosa, destacándose en ésta, así como en sus versos, el fondo irónico y escéptico de su talento.

La envidia y la emulación
parientes dicen que son;
aunque en todo diferentes,
al fin también son parientes
el diamante y el carbón.

En una gota de agua,
que era su todo,
se reunieron en junta
tres infusorios;
y allí acordaron
que fuera de la gota
no había espacio;
que lo que ellos creían
era lo cierto,
que eran de lo absoluto
únicos dueños,
reyes de todo.
He ahí lo que acordaron
tres infusorios.

El que pierde a su padre
llora afligido;
y el que pierde dinero
se pega un tiro.

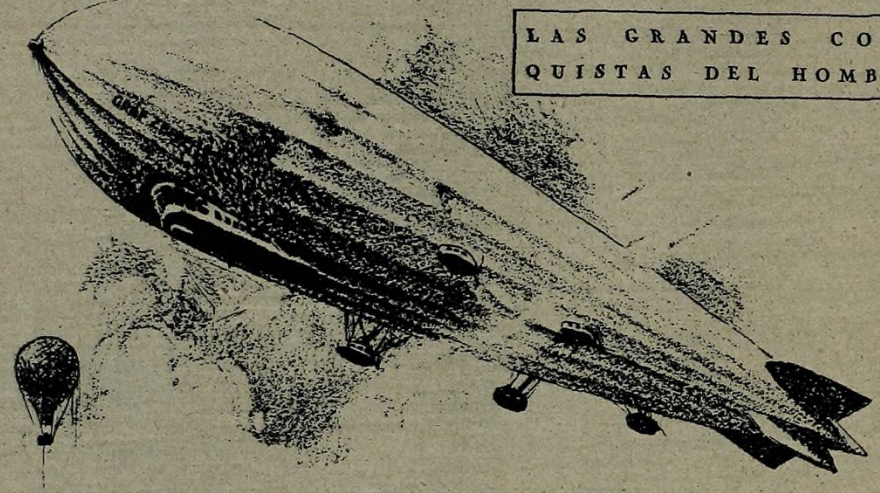
Si yo quisiera matar
a mi mayor enemigo,
me habría de suicidar.

Para matar la inocencia,
para envenenar la dicha,
es un gran puñal la pluma
y un gran veneno la tinta.

Que es una gran verdad veo,
aunque tarde se conoce,
que más aún que en el goce
está el goce en el deseo.

¿Te acuerdas?... Brilló la luna,
y pensamos: ¡Qué importuna!

LAS GRANDES CONQUISTAS DEL HOMBRE



Al ascender Montgolfier en el globo de su invención, no se imaginó que años después un "Graf Zeppelin" permanecería tres días en el espacio sin bajar, cruzando mares y continentes.

DOLOR DE CABEZA

Médicos, dentistas y parteras admiten su supresión total, tomando una o dos tabletas de Veramón.

En tubos de 10 y 20 tabletas

Fíjese en el envase original con el ángulo Schering y en la estampilla fiscal con el nombre Química Schering, S. A.

EL DOLOR CONQUISTADO—

No sólo en física el hombre triunfó. También en medicina ha hecho maravillosas conquistas: la vacuna, los anestésicos, la insulina... y últimamente Veramón — el gran supresor del dolor —, realización del constante anhelo de siglos.

Veramón, genial concepción de la ciencia químico-médica alemana, suprime el dolor "actuando directamente sobre los nervios sensitivos," a diferencia de los analgésicos comunes que obran sobre el organismo entero, provocando casi siempre resultados perniciosos sobre el corazón, estómago, y riñones

De ahí que Veramón fuera consagrado como la más notable conquista del siglo actual, para la supresión rápida y eficaz — y sin consecuencias — de los dolores físicos de cada momento de la vida.

Veramon

el supresor del dolor "de acción directa". Schering

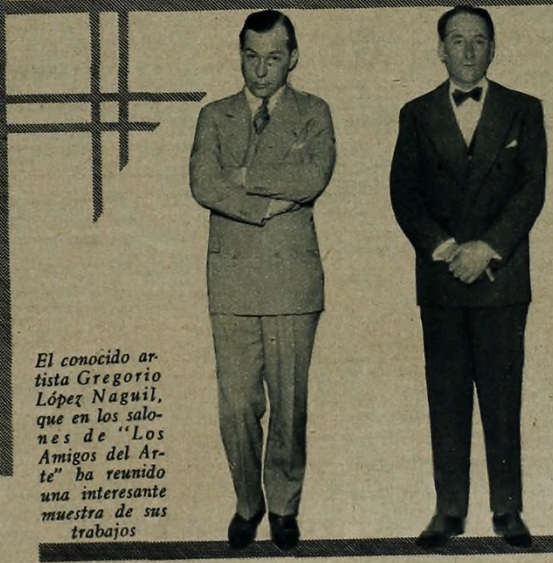
Actualidades gráficas

El casamiento de la señorita Phyllis Hamilton Gilderdale con el señor John Dennis Egan, realizado hace pocos días en Hurlingham, constituyó una ceremonia de destacado relieve. En la fotografía que publicamos aparece la flamante pareja acompañada por algunos de los miembros de sus respectivas familias

FOTO TOMADA PARA "EL HOGAR" POR DIVA

Señorita Susana Pereda, cuyo casamiento con el señor Alberto de Bary Tornquist dió margen a una lucida reunión social de vastas proporciones

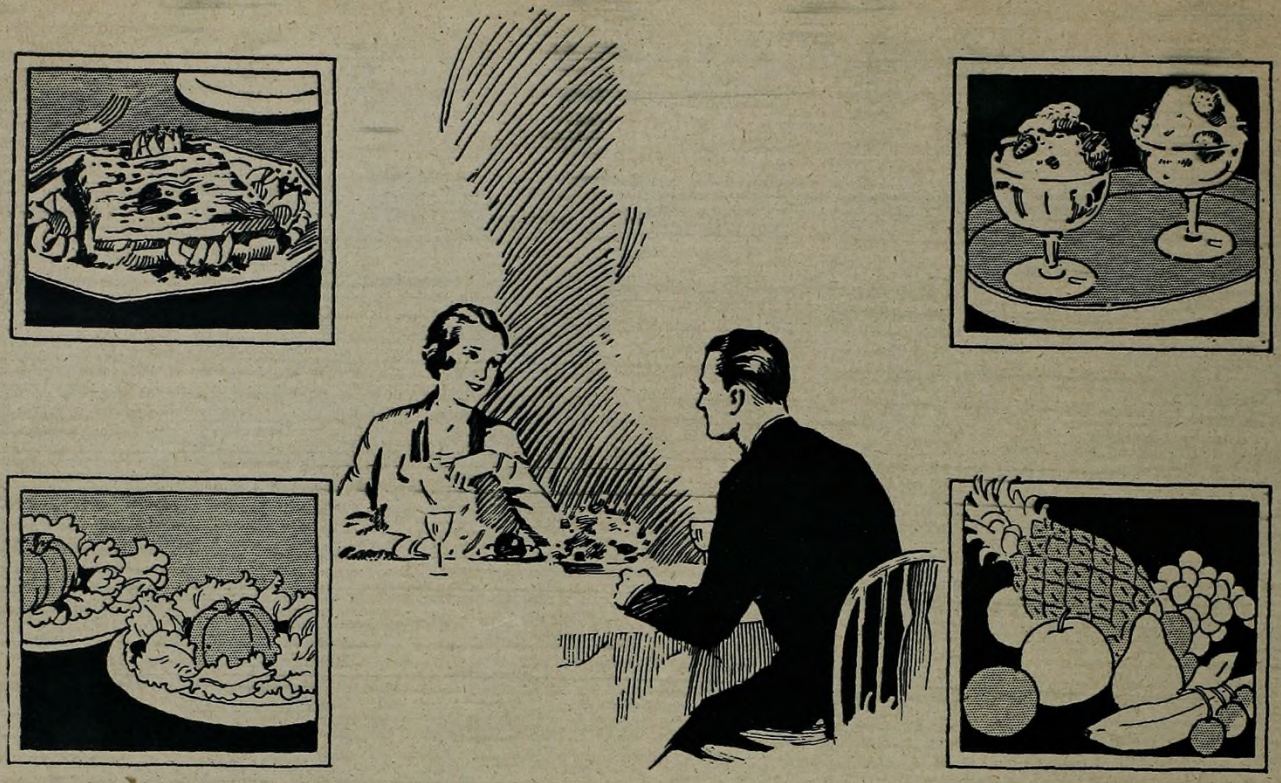
Grupo de concurrentes al almuerzo ofrecido en el Golf Club Argentino en obsequio de la señorita Marta Guerrico, con motivo de haber conquistado el campeonato nacional de golf para damas



El conocido artista Gregorio López Naguil, que en los salones de "Los Amigos del Arte" ha reunido una interesante muestra de sus trabajos

Ernesto Riccio, pintor argentino especializado en el retrato, cuya reciente exposición en "Los Amigos del Arte" ha sido favorablemente comentada

FOTOS PADILLA



Qué le parecen estos platos frescos para las noches calurosas?

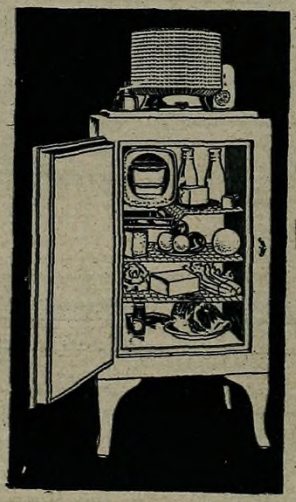
En esas noches calurosas en que uno se siente cansado y molesto, ¿qué le parecería a Ud. una cena fresca como esta: fiambre de jamón y pollo con gelatina, dos ricos tomates rellenos con lechuga fresca, y como postre, crema helada con fresas y fruta fresca?

Delicioso, ¿verdad? Y es tan fácil preparar una cena así cuando se dispone de un **Refrigerador General Electric!**

Temperatura correcta permanente

Científicamente la temperatura correcta para la preservación de los alimentos es de 6 a 7° c. Cuando la temperatura se eleva, las bacterias se multiplican y los alimentos se descomponen con grave peligro para la salud. En el **General Electric,** la temperatura es siempre de 6 a 7° c.

Entre las numerosas ventajas de este notable Refrigerador, se cuentan su maquinaria herméticamente sellada a prueba de polvo y aire, montada sobre el gabinete, Control de frío accesible. Funcionamiento regular y tranquilo. No necesita aceite ni cuidados.



Una garantía que se cumple

Más de 400.000 hogares del mundo están gozando de las conveniencias y economía de este eficaz guardián de la salud, sin haber gastado hasta ahora un solo centavo en reparaciones, de acuerdo con la garantía de la **General Electric.** Y Ud. puede estar seguro de que ellos no cambiarían su **General Electric** por ningún otro refrigerador del mismo precio.

Le invitamos a verlo funcionando en nuestra Sala de Ventas, donde le daremos gustosos una demostración.

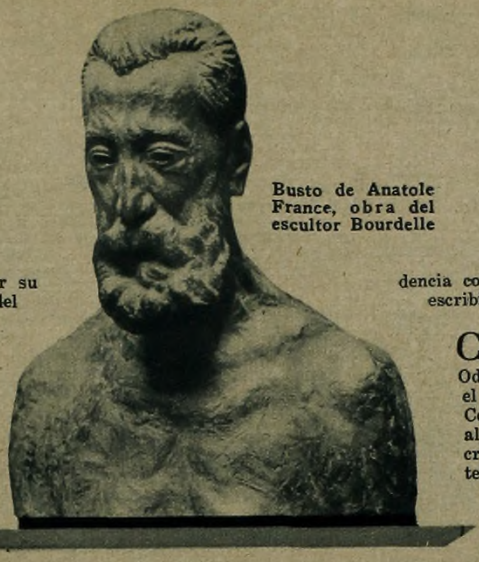
Refrigerador

GENERAL ELECTRIC

VICTORIA 618 esq. PERU FLORIDA 548

BUENOS AIRES VICTOR X RAY CORP.

SUCURSALES: ROSARIO — CORDOBA — TUCUMAN — MENDOZA — SANTA FE — MONTEVIDEO



Busto de Anatole France, obra del escultor Bourdelle

Del tiempo viejo

Anécdotas

Por VIATOR

CUANDO Chile y el Perú decidieron someter su viejo pleito de Tacna y Arica al arbitraje del presidente de los Estados Unidos, éste encargó a su secretario de Estado, Mr. Hughes, el estudio de la cuestión y el proyecto laudo correspondiente.

Míster Hughes, ilustre jurisconsulto y ex presidente de la Suprema Corte Federal, produjo una extensa y luminosa pieza jurídica, estimada, de acuerdo con la manía yanqui de calcular todo en dinero, en más de un millón de dólares, si el autor hubiera percibido honorarios como letrado.

Conocida la ineficacia del laudo, míster Franck B. Kellogg, sucesor de Hughes en el siguiente período presidencial, trató de sondear a los plenipotenciarios sudamericanos para saber si alguno de los gobiernos respectivos aceptaría reemplazar a la Unión en la laboriosa tarea que amenazaba acarrear sólo malas voluntades. Uno de los primeros en ser consultados fué el embajador de nuestro país, con quien míster Kellogg mantenía una cordial amistad.

— Creo — contestó el doctor Pueyrredón — que mi gobierno estará poco inclinado a aceptar el cargo, después de lo que nos sucedió, no hace mucho tiempo, en un caso análogo. Los arbitrajes me recuerdan a esos papeles en cuya superficie pegajosa se quedan adheridas las moscas y otros insectos pequeños... y aun grandes. ¡Ojalá no encuentre usted dificultades en esa obra de paz y concordia!...

Pocos días después llegaba a Washington don Benito Villanueva, y hablando con el doctor Pueyrredón le manifestó deseos de conocer al notable estadista americano, y algo más tarde tenía lugar la entrevista concertada, sirviendo de intérprete nuestro mismo representante.

Villanueva fué recibido muy amablemente, y después de conversar sobre temas de cajón, se despidió de míster Kellogg, manifestándole que pensaba efectuar el viaje de regreso por el Pacífico, haciendo escala en Tacna y Arica, y que se ponía a sus órdenes si deseaba enviar algún mensaje a la comisión técnica estadounidense.

— *Take my hands off!* (¡Que me saquen este asunto de las manos!) — exclamó míster Kellogg, pensando tal vez en los papeles *tanglefoots*, que empezaban a pegársele en los dedos.

GROUSSAC llegó a tener muy buena amistad con Clemenceau, carteándose con él aún durante los años de la gran guerra. Alejado luego del poder, el "Tigre" escribió su *Demóstenes*, y, luego, *Au Soir de la pensée*, libros que prometían mucho y que resultaron inferiores a su autor.

Un día Groussac recibió uno de los primeros ejemplares de *Au Soir de la pensée* con esta simple dedicatoria: "A Paul Groussac, fraternellement.—G. Clemenceau." Al mismo tiempo le escribía una carta pidiéndole un juicio sobre la obra, sincero, sin eufemismos innecesarios a la altura de la vida en que ambos habían llegado, y que esperaba con interés sus observaciones, porque las sabía amistosas y bien intencionadas.

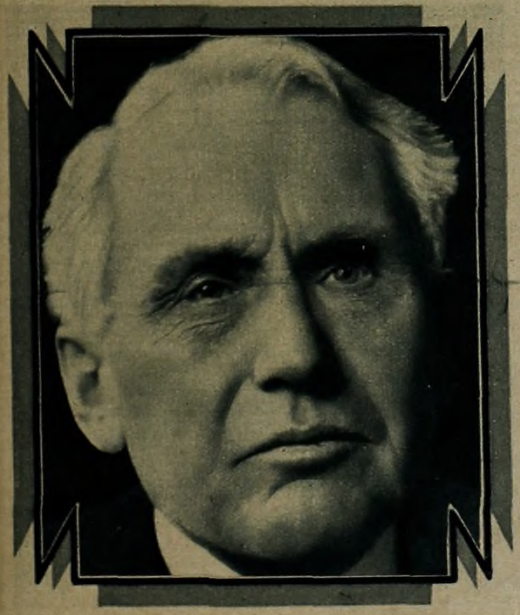


FOTO HENRI MANUEL

Franck B. Kellogg, a quien le tocó intervenir en la cuestión Tacna y Arica

Groussac se dejó llevar por su impulso, y contestó que la recomendación era inútil, porque estimaba como un deber decirle la verdad. Que no perdiera tiempo en obras tan fuera de su característica de hombre de acción, y que debía aprovechar los últimos años de su vida escribiendo como Poincaré y Foch sus memorias, mucho más interesantes para Francia que las divagaciones filosóficas.

Clemenceau no contestó una palabra. Quizá el juicio crítico, demasiado franco, hirió la susceptibilidad del autor, que no reanudó la correspondencia con Groussac. Sólo al conocer la muerte de su amigo escribió a la familia una bellísima carta de pésame.

CUANDO Anatole France emprendió su famoso viaje a Buenos Aires, para dar conferencias en el teatro Odeón, hizo la travesía en un barco de la Royal Mail, en el cual viajaba también la *troupe* Albert Lambert, de la Comedia Francesa, que desde el primer momento rodeó al ilustre escritor, acompañado ya por su *fidelísimo* secretario Brousson y algunos pintores, escultores y arquitectos cobijados bajo su nombre.

Venía entre las artistas madame Brindeau, que se dedicó a la conquista del maestro, cuyo mayor defecto era—según la opinión de algunos biógrafos—"haberse dejado siempre conquistar por mujeres demasiado conquistadoras". Juzgaban, tal vez, esos biógrafos que France, acostumbrado a llevar entre casa una *robe de chambre* en forma de hábito y un birrete cardenalicio, debía dejarse influenciar por esta singular indumentaria y no rendir culto a la mujer.

Madame Brindeau intentaba suplantar a madame C... en el corazón del maestro, y durante el viaje y la permanencia entre nosotros continuó el asedio de la vieja fortaleza.

Un día el director de nuestra Biblioteca recibió una carta de France pidiéndole algunos datos necesarios para una de sus últimas conferencias, y Groussac se apresuró a contestar que en la tarde siguiente iría a visitarlo en la casa donde se alojaba el maestro.

Al acudir a la cita, un amigo le refirió que acababa de ver al maestro almorzando en el restaurante "Odeón", junto al teatro, con madame Brindeau y varios artistas de la compañía francesa, monsieur y madame Lambert, monsieur y madame Silvain, su secretario J. J. Brousson, el escultor Badin, los pintores Calmettes y Guirand de Scévola.

Groussac prosiguió, sin embargo, su camino a la casa de la calle Andes, 1222. Allí el portero le entregó algunas líneas de France, rápidamente *griffonnées*, en que le pedía excusa por no recibirlo a causa de estar con *migraine*.

Groussac dejó los datos ofrecidos con una tarjeta en que le deseaba mejoría al maestro, aunque manifestando al mismo tiempo su sospecha de que aquello no debía ser una *mi-graine*, sino una *graine toute entière*.

DE un libro que ha llegado hace poco, *La Passion d'Anatole France*, escrito por su camarada de infancia Pierre Calmettes, traduzco lo siguiente:

"A propósito del retrato del maestro hecho por el pintor holandés Van Dogen, Calmettes le decía:

"— *Tienes en esa tela una buena cara de momia mal embalsamada; el pintor* te presenta en su salsa, salsa holandesa.

"Y France le contestó en un tono de ironía inimitable:

"— Está muy bien, verdaderamente muy bien, ¡pero estoy muy feo! ¡Esa pintura es también muy fea!... Yo semejo un lenguado, cuando en realidad parezco más bien un bacalao. ¡Es una buena farsa, una magnífica farsa!"

No quedó menos asombrado del busto ejecutado por Bourdelle:

— *Ce bougre là* — decía — casi me mata mientras yo posaba. ¡Ni siquiera me permitía una camiseta de franela durante el trabajo!...

Fué la única opinión expresada sinceramente por el modelo, sobre un retrato que nos muestra a Anatole France desnudo hasta el bajovientre, con un ilogismo que salta a los ojos, sabiendo que el hombre así representado era el más friolento de todos los mortales y tenía un terror muy francés a las corrientes de aire.

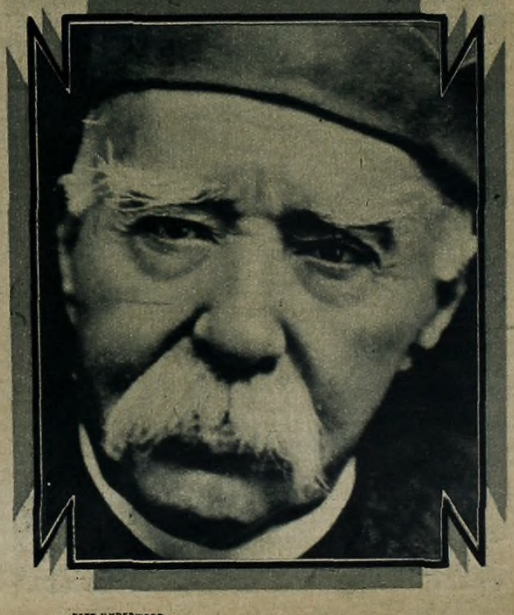
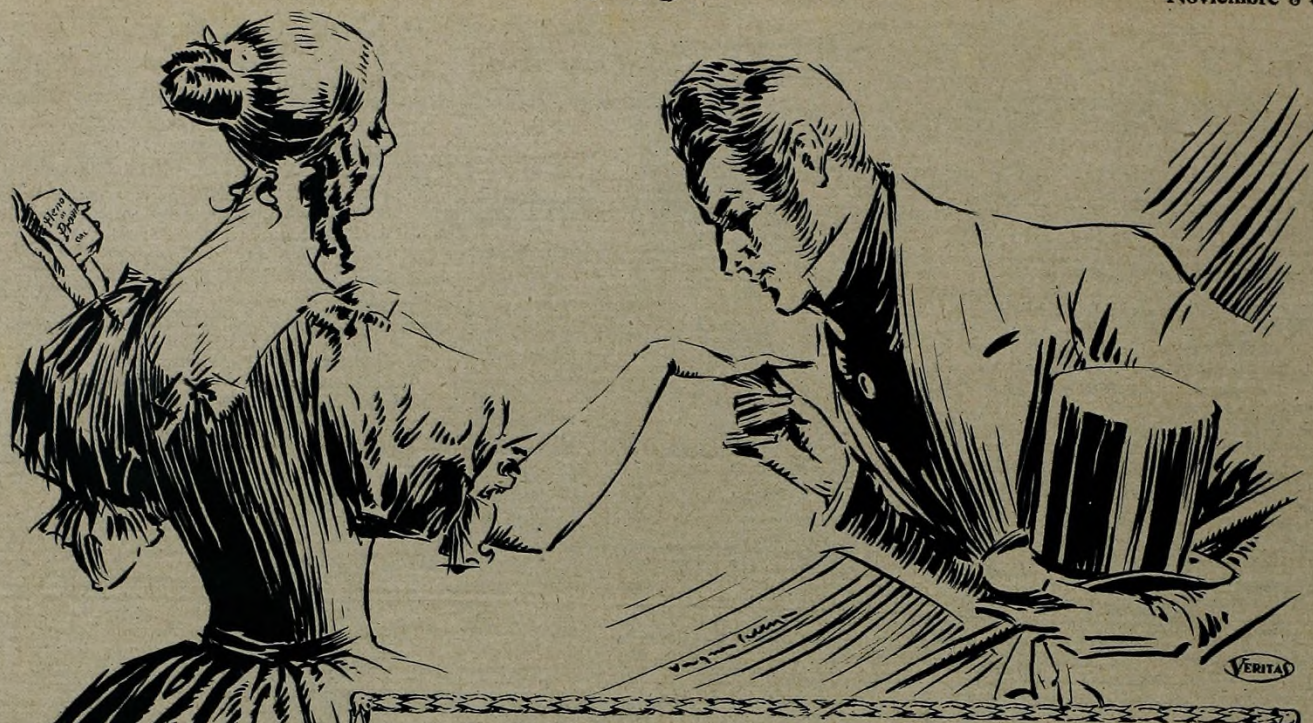


FOTO UNDERWOOD

Georges Clemenceau, que pidió a Paul Groussac un juicio sobre uno de sus libros



EL ÚLTIMO ROMÁNTICO...
es el
JABÓN HENO DE PRAVIA

porque da a las manos de la mujer la eterna poesía de su piel sedeña y de su blancura de nardo.

Su espuma delicada hace bien a las manos y al cutis. Limpia los poros, suaviza la piel y perfuma intensamente.

$ 0,70 en Tiendas, Farmacias y Perfumerías de toda la República.

PERFUMERÍA GAL. - MADRID

Sucursal en la Argentina: Maure, 2010-14. - Buenos Aires.
Proveedores de SS. MM. los Reyes de España.

Nuestro gran mundo

ADELA LELOIR UNZUÉ
DE RODRÍGUEZ LARRETA

Una de las figuras jóvenes de mayores prestigios en la sociedad porteña, casada con el doctor Augusto Rodríguez Larreta, intelectual de relieve en los círculos literarios. Es hija del señor Antonio C. Leloir y de la señora Adela Unzué, ambos con extensas vinculaciones en nuestro gran mundo

FOTOGRAFÍA DE JUAN CARLOS MARTINS, HECHA ESPECIALMENTE PARA "EL HOGAR"

en estos días se habla mucho de...

FOTO AURA

ENRIQUE MENDEZ CALZADA

FOTO MANUEL FRERES

ENRIQUE AMORIM

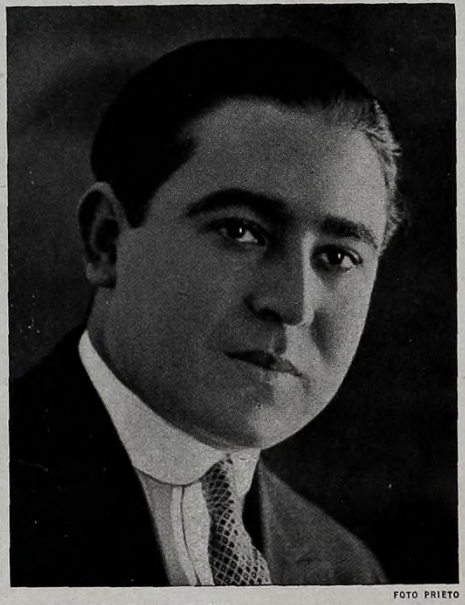


FOTO PRIETO

LUIS POZZO ARDIZZI

FOTO BIXIO Y CASTIGLIONI

HERMINIA C. BRUMANA

porque:

■ ENRIQUE MENDEZ CALZADA, cuyo nombre figura a justo título entre los primeros humoristas argentinos, acaba de ofrecer una nueva muestra de su ingenio con su libro "Abdicación de Jehová y otras patrañas", que lleva una carátula de Sirio, reveladora también del talento artístico del autor. Con este nuevo aporte a las bellas letras, Méndez Calzada da un paso adelante en el camino iniciado bajo tan promisores auspicios

■ LUIS POZZO ARDIZZI, que aspira también a incorporarse al núcleo de los escritores humoristas, acaba de ofrecer, en medio del trajín de su turbulenta existencia de repórter, un nuevo libro. "Adelante Señores, Bar Automático", también caratulado por Sirio, que cuenta con la predilección de todos los amigos que cultivan las bellas letras

■ ENRIQUE AMORIM, que regresa de París, ciudad que ha ejercido sobre su espíritu una extraordinaria influencia, al punto que volverá bien pronto, ha querido traer de allá el magnífico presente de su novela "Tangarupá", impresa en las ediciones de "Le livre libre", y que lleva a manera de portada un diseño de Sirio. Una reimpresión de "Visitas al cielo", versos de un viajero, complementa su interesante contribución a la literatura

■ HERMINIA C. BRUMANA es entre las mujeres que escriben una de las que lo hacen con mayor sinceridad. En cada una de las páginas de sus libros, fácil es advertir su propio espíritu. En el último libro, "Mosaico", con una portada de Pettoruti, Herminia C. Brumana acrecienta su bien ganado prestigio como escritora

Una bandada de bailarinas de la Metro-Goldwyn-Mayer participa en el bautismo del nuevo Metrotone de Hearst, que registrará con sonido en adelante las noticias de actualidad

El teatro del silencio

El encanto ha muerto en el teatro del silencio; el cine parlante ha descargado su tempestad de sonidos, y nuestro espíritu, que se había remontado en alas del ensueño conducido por el fácil romance, ha caído en la triste realidad de las palabras. Ya no está la ilusión que nos envolvía desde el instante en que la penumbra echaba sobre nosotros la caricia de sus sombras. Los ruidos fonográficos develaron el misterio de aquellas figuras que nuestra mente divinizó. Las habíamos imaginado reír y habíamos reído con ellas, sin necesidad de escucharlas; las habíamos visto llorar, y nuestros ojos, con los suyos, se habían llenado de lágrimas, sin necesidad de soportar el martilleo de sus congojas. De cada emoción, de cada derrota, de cada triunfo, éramos partícipes silenciosos y leales. Desde el fondo obscuro de nuestras butacas, como aislados en nosotros mismos, sentíamos con mayor intensidad las alternativas de cada escena. Una música suave, lejana, llegaba hasta nosotros: a veces los violines reflejaban dulcemente una tierna canción sentimental, y la escena amorosa de la pantalla era entonces un cuadro cuya fuerza de sugestión alcanzaba los límites de la belleza. A ese suave encanto ha sucedido el estruendo de las jazz americanas, cruelmente amplificadas por las bocinas de las máquinas transmisoras y por el repiqueteo nasal de las voces que, cerrando los ojos, nos dejan de inmediato frente a una nutrida jaula de papagayos en el Zoo. Confiemos en que esta nueva orientación de la moderna cinematografía no eche raíces en la sensibilidad del gran público, que no ha de necesitar para seguir admirando a Emil Jannings que su voz aparezca como bramido de una bestia; ni ha de dejar de reír cuando Carlitos Chaplin, sin pronunciar una palabra, haga estallar en una sola carcajada a las dos mil personas que puedan estar frente a él. Y luego, las otras, las gráciles figuras de las estrellas rutilantes de Hollywood, rubias y morenas, que nuestra mente forjó a su manera, habrán de continuar siendo astros y ocupando un lugar en nuestra admiración, siempre que el silencio y la penumbra las siga envolviendo en un manto de idealismo y sugestión.

JOSUÉ QUESADA.

Notas sociales del interior

FOTO DE LA FUENTE

QUILMES

Enlace de la señorita Elisa Gutiérrez del Río con el señor Luis Alvarez Gutiérrez

FOTO CABADA

ADROGUE

Señorita María Elena Lascano, cuyo enlace con el señor Federico Rodríguez Anido ha sido realizado recientemente

FOTO H. N.

ROSARIO

Enlace de la señorita Ada Frigerio con el señor Crisólogo Chaves

FOTO DE LA FUENTE

QUILMES

Enlace de la señorita Adela Molteda con el señor Tomás L. Torre

FOTO H. N.

CORRIENTES

Enlace de la señorita Chaulita Beltrán Vedoya con el doctor Ricardo Valenzuela

FOTO NAFTALY

LOMAS DE ZAMORA

Señorita Mercedes Luque Arias y señor Vicente Couto Ansola, el día de sus nupcias

FOTO MARTIN

TUCUMAN

Señorita María C. Sappia Argüello con su cortejo de honor, el día en que fué bendecido su enlace con el ingeniero Ernesto Maña

FOTO MARTIN

TUCUMAN

Señorita Sara Lía Maciel Talavera y doctor Horacio Poviña, cuyo enlace fué bendecido recientemente

FOTO FRANZ LOWY

Las actrices bonitas

LILY DAMITA

Una nueva contribución de Francia a los estudios de Hollywood constituye la presencia de esta destacada actriz en los "sets" americanos, donde ocupará por derecho propio un lugar destacado entre las estrellas de primera magnitud

Las novias

FOTO VAN RIEL

Elisa Duhau Ham, cuyo compromiso con Luis Nelson Duggan se formalizó recientemente

FOTOS VAN RIEL Y WITCOMB

Virginia Meana Tomkinson y Federico Cook, que han formalizado su compromiso, con cuyo motivo han recibido los plácemes de sus amistades

FOTOS FRANCILLA Y WITCOMB

María Elena Vaeza Ocampo, que contraerá enlace con Florencio Lezica Alvear

FOTO MARTINS

Celia Danuzzo Iturraspe, recientemente comprometida con Luis Sauze Juárez

FOTO EFEM

Elena Blaksley Uriburu, cuyo enlace con Pedro L. Agote quedó formalizado

FOTO FOX

Dejad que los niños...

El baño de sol, en la salud de las criaturas, constituye, según la ciencia médica, un poderoso fortificante. Este núcleo, que aparece luciendo tan sintética indumentaria, se dispone a disfrutar de los beneficios que conceden los rayos solares. Todos, o casi todos, marchan confiados, pero uno de ellos (el que aparece en el tercer lugar de la primera fila, comenzando por la izquierda) ensaya un bostezo de indiferencia. Otro (el cuarto de la segunda fila) refleja en su expresión un llanto temeroso, porque sin duda ha oído decir que el sol "quema"...

La estación del "camping"

FOTO SPORT GENERAL

Algunos miembros del Club de Camping, de Inglaterra, después de levantado su campamento, desfilando por turno para proveerse de la ración de leche

En Inglaterra, donde se cuidan celosamente todos los estímulos de la salud social y de la salud física del individuo, se ha popularizado enormemente el delicioso deporte del camping, que constituye una de las atracciones más cultivadas en aquel país. Una importante institución deportista se ha constituído al objeto de propagar la saludable práctica de las excursiones al aire libre; es el Club de Camping, que realiza, con el concurso de sus numerosos asociados, interesantísimos picnics, en la forma curiosa y práctica de que dan idea las fotografías de esta página. Dispone para ello del magnífico Knole Park, delicioso paraje a donde los habituales excursionistas suelen concurrir valiéndose de todos los medios de locomoción imaginables, disfrutando en jovial camaradería las regocijantes expansiones en comunidad con la naturaleza.

FOTO CENTRAL PRESS

Al pie de su tienda, este grupo de joviales señoritas, socias de la popular institución deportiva, se dispone a hacer los honores a un sabroso almuerzo, estimulado por las frescas y saludables brisas de la mañana. Acostumbradas a estas amenas excursiones que se reproducen sin alternativas durante las estaciones primaveral y veraniega, las socias del Club de Camping concurren al campo con todos los menesteres domésticos que les harán más agradable la excursión

FOTO CENTRAL PRESS

Un grupo de excursionistas provistos de sus pertrechos, vituallas y tiendas individuales, llegando al campamento de Knole Park, el magnífico y extenso paraje a donde concurren habitualmente para pasar un alegre día de campo los numerosos socios del Club de Camping, institución que ha generalizado el saludable sistema de los picnics y excursiones campestres

Con sus mochilas sobre la espalda, los excursionistas semejan un pelotón de soldados con el equipo de campaña cargando el peso de la carpa y de los utensilios complementarios para la existencia al aire libre

FOTO FOX

¿Adónde va la moda?

Durante la emocionante disputa de la carrera aérea por la copa Schneider que se llevó a cabo en Londres, un grupo de muchachas, acompañadas por un joven descotado, concurrieron luciendo las toilettes ultramodernistas que reproduce la presente fotografía. Como puede verse, la tradicional boina vasca corona el conjunto que lucen estas audaces y frescas revolucionarias de la moda femenina, que han convertido la blusa en un chaleco blanco con botones negros, y la falda en un pantalón obscuro con dos ribetes blancos que complementan dignamente el ridículo

Del extranjero

FOTO DAILY MIRROR

La orfebrería tiene en el reverendo C. G. Langdon, vicario de Saint Matthews (Estados Unidos), a uno de sus más inteligentes cultores

Lo vemos en esta foto trabajando algunos de los objetos preciosos que hace años fabrica con destino a las iglesias norteamericanas y que le han conquistado un puesto destacado en el mundo del arte. El reverendo Langdon se ha especializado en este quehacer, y puede decirse que en la actualidad no hay templo de su país que no luzca algún ornamento salido de sus manos

FOTO CARMONA

Dió motivo a una lucida reunión social en Sevilla la fiesta celebrada en el pabellón argentino por el delegado de la provincia de Buenos Aires

La fotografía presenta a una parte de la selecta concurrencia que asistió a ella, y entre la cual se cuentan las autoridades sevillanas, así como los delegados argentinos y de otros países americanos, con sus respectivas esposas. En esta fiesta, la pareja Castro-Silva, profesores de baile del Club Mar del Plata, interpretaron con gran éxito algunas danzas típicas de la Argentina

FOTO WIDE WORLD

La aviación femenina cuenta desde hace algún tiempo con dos nuevas expertas de reconocida competencia

Son ellas las hermanas Frances y Josefina Wood, quienes obtuvieron su brevet después de rendir un examen excelente y de permanecer once horas volando

FOTO WIDE WORLD

El espíritu de la aviación: he allí lo que ha querido significar con su obra "Alas" el escultor J. W. Hansen

Aquí lo vemos al lado de la admirable obra de arte, hecha toda en plata y bronce, y que fué ejecutada con destino a un gran edificio de Minneápolis (Norte América)

El chic femenino

Este elegante modelo de terciopelo negro se caracteriza por el pollerín recamado de lentejuelas y por la forma irregular de la pollera. Es otro de los nuevos vestidos que indican el inmediato retorno a lo antiguo

FOTOS WIDE WORLD

Como una prueba del retorno de la moda a la pollera larga aparece este modelo, que se distingue por la línea elevada de la cintura. La pollera, muy amplia es de crepe color negro. Tales son los últimos requisitos de la moda, que después de un prolongado reinado de brevedad se ha decidido por la amplitud y la extensión

De gran distinción es este modelo de satín blanco, en que la pollera llega a los tobillos. La tendencia de la moda es ésa, así como la de elevar la cintura, que hasta hace poco se mantenía cerca de las caderas

Actualidades de provincias

FOTO F. PÉREZ

JUJUY

Grupo de jugadores y delegaciones al torneo interprovincial de tennis realizado en esta ciudad con destacados deportistas de Salta, certamen que tuvo gran lucimiento y que provocó animadas reuniones sociales

FOTO MARTIN

TUCUMAN

Señoritas de Vidal, Rougés, Terán, Soaje y Corbalán, y señores Helguera, Cossio Llona y Paz, en el diner del Tucumán Polo Club

FOTO MARTIN

TUCUMAN

Mesa ocupada por las señoras Etchecopar de Avellaneda y Terán Etchecopar, y doctores Juan Terán y Eudoro Avellaneda

FOTO MARTIN

TUCUMAN

Mesa ocupada por las señoritas B. Sortheix, M. E. Vidal, S. Zavalía, y señores Paz Peña y L. López Peña

FOTO MARTIN

TUCUMAN

El gobernador, ingeniero Sortheix, otros miembros del Poder Ejecutivo y altas autoridades militares, eclesiásticas y civiles, durante la recepción efectuada en la Casa de Gobierno en conmemoración del Día de la Raza, acto que alcanzó brillantes proporciones y del cual participaron distinguidas familias de la localidad

FOTO MARTIN

TUCUMAN

Mesa ocupada por las señoritas B. R. Gramain, L. Chenaut, I. Paz Peña, M. Gallo, G. Suárez y C. R. Colombres, y los señores De la Rosa, De la Cuesta, López, Paz Peña, Antoni y Consel

FOTO MARTIN

TUCUMAN

Mesa ocupada por las familias de Helguera, Nougués, Frías Silva Nougués, Etchecopar Nougués, Nougués Hardy, De la Vega Cossio y Nougués Nougués

FOTO VILLALÓN

MENDOZA

Señoritas del Centro Estudiantil del Colegio Nacional que realizaron una excursión a Potrerillos

FOTO MARTIN

TUCUMAN

Mesa ocupada por las señoritas J. López Peña, E. López Mañán, L. Cossio y H. Helguera, y los señores R. Giménez Lascano, L. Santillán, J. Isasi y J. F. Peña

De un hemisferio al otro, las reinas de la belleza

se tienden la mano bajo la protección universal de la "4711" Colonia Tosca. Rubias y Morochas tienen la misma predilección por los incomparables productos "4711" Tosca cuyos principios vivificadores estimulan a la vez el cuerpo y el espíritu y cuyo sutil perfume es el complemento obligado de la seducción femenina.

Exija en todas partes, Señora, ese precioso talismán de juventud y elegancia garantizado bajo el nombre de "4711" Tosca con su célebre etiqueta azul y oro.

Casa fundada en 1792.

N.º 4711. Tosca

"4711" Loción Tosca por su alta concentración equivale a un extracto m$n. 8.—

Los detalles adquieren cada día mayor importancia

Por BIJOU

Bonito sweater de lana, tejido a mano, con aplicaciones tejidas en varios tonos, haciendo juego cartera y echarpe

PRESCINDAMOS hoy de las habituales y gratas excursiones que tanto nos halagan, haciendo desfilar ante nuestra vista la magnífica procesión de preciosos modelos, y detengámonos a contemplar el valor decorativo que cada día adquieren los numerosos y lindísimos detalles. Éstos se han constituído en columnas que sostienen el chic o sirven de base a las geniales creaciones ideadas por los modistos. Han dejado de ser siempre los mismos para convertirse en una infinidad de variedades que, lejos de estorbarse, se completan en admirable confraternidad; antiguamente se reducían al clásico abanico, sombrilla, pañuelo y guantes; hoy, en cambio, forman legión, viniendo a ser como una bandada de palomas que dan vida, movimiento y belleza a las creaciones con el continuo y suave movimiento de sus alas.

Los detalles modernos comienzan en la cabeza y se extienden por todo el cuerpo hasta terminar en los diminutos zapatos. En ese conjunto admirablemente armonizado se encuentran desempeñando su papel insubstituíble la pequeña flor que adorna el hombro, la cintura o la espalda; la cinta del sombrero que dice del gusto más refinado; el collar y los brazaletes que revelan regias predilecciones; los guantes que recuerdan nidos suavísimos para finísimos dedos de nácar; el cinturón que ciñe levemente la cintura como abrazo sincero y afectuoso; la echarpe que rodea al cuello en gracioso ademán de protección; la cartera, que no sólo habla de intimidades, sino que ofrece las más caprichosas formas y estilos; las hebillas de los zapatos, que parecen reconcentrar en su brillo la elegancia de todo el conjunto que descansa sobre los hermosos zapatos; el femenino moñito, que es unas veces caricia y otras invitación a ella; el caprichoso paragüitas, que ofrece su protección en los días lluviosos, y otros que completan esta ya larga enumeración. Y dejamos a un lado, intencionadamente, la gracia, el donaire, el encantador desenfado de las elegantes para lucir todas esas primorosidades, aumentando así sus valiosos efectos decorativos.

La moda presente aconseja la agrupación o armonía de los detalles en la siguiente forma: se procurará que la cinta del sombrero haga juego con el cinturón y el cierre de la cartera con la hebilla del calzado. También resulta muy chic la triple unión obtenida con la echarpe, la cartera y el sombrero, luciéndose en las playas un resultado más saliente aún y de gran boga hermanando las cómodas sandalias, la cartera, el sombrero, el cinturón y la sombrilla, procurando que tengan todos motivos comunes. Se verá aún otra novedad consistente en que el cuello de la camisa del esposo sea del mismo color que la echarpe de su esposa, o bien las echarpes de ésta lucirán idénticos motivos que el pull-over del marido. Se ven combinaciones realmente muy distinguidas. Tales son una cartera y un par de escarpines para la noche, ejecutados ambos en crêpe de chine negro bordado con esferas de plata *finamente pulida*. Tres tonos de efecto sumamente seductor se hermanan en una echarpe, por ejemplo, amarilla, marrón y beige, una cartera de los mismos tonos y dos flores de fieltro marrón y beige con corazón amarillo. Otro trío muy adecuado para las correrías mañaneras lo integran una cartera, cinturón y el paragüitas con el mango combinado en madera y cuero de chancho, que desafiará la atrevida amenaza de un inoportuno nublado.

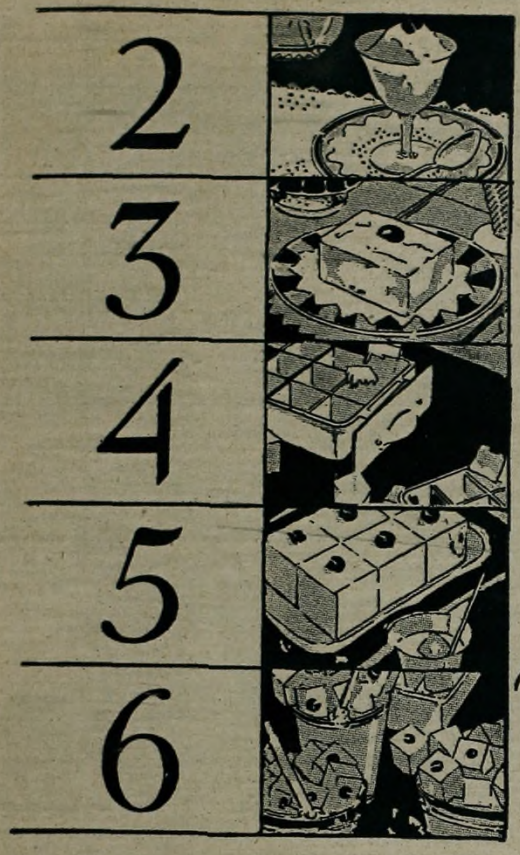
El cinturón será en cuero de chancho con hebilla de madera, y la cartera de la misma piel, con cierre también de madera.

Continuando tan novedosas como elegantes combinaciones, añadiremos aún a esa interesante serie otra formada por un cinturón de gamo claveteado de marfil con hojas de gamo rojo. Como se ve, es una verdadera originalidad que seguramente encontrará numerosas admiradoras, ya que al mismo tiempo nada tiene de extravagante. Para la ciudad resulta muy propio un conjunto formado por cartera y zapatos de gamo y cabritilla negra, echarpe, una cinta del sombrero, un ramito para la blusa y un cinturón

(Continúa en la pág. 48)

Interpretado en crepe mongol amarillo limón, este modelito destaca la elegancia de unas bandas transversales plegadas, cuyo motivo se repite en las mangas

Conjunto de detalles imprescindibles en la toilette de toda elegante: Collar plateado, mitad esmaltado verde. Sombrilla de crepe georgette estampado con mango de galalita y metal. Cinturón y echarpe de muselina estampada, en amarillo, marrón y blanco. Cartera y paragüitas haciendo juego, con adornos de galalit y metal dorado



¡Reservas de FRIO

que sólo FRIGIDAIRE ofrece!

LAS cremas heladas, las gelatinas, los vinos frappés, los granizados, los postres fríos... delicias del verano... son golosinas que todo el mundo saborea... ¡y hoy se pueden preparar tan fácilmente en la propia casa con un Frigidaire!

Esta heladera de refrigeración eléctrica se generaliza día a día... el nuevo Control de Frío completa ahora admirablemente su eficiencia... ¡hace más agradable aún el uso del Frigidaire!

Cubitos de hielo puro... tentadores...

El Control de Frío es un excelente dispositivo, que permite graduar el frío a voluntad... tan sólo girando una manecilla. Cuando está en el ajuste N.° 1 ya se obtienen cubitos de hielo en pocas horas...

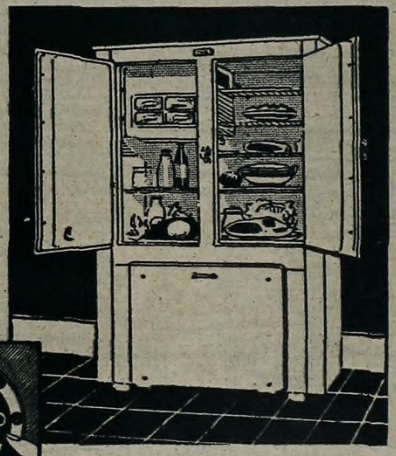
Usando los otros ajustes: 2, 3, 4, 5 y 6 baja la temperatura hasta un punto nunca alcanzado hasta hoy por ningún otro sistema de heladeras eléctricas; son estos ajustes reservas de frío, que permiten acelerar la congelación y conseguir toda clase de helados en brevísimo tiempo.

Por eso Frigidaire es hoy más que nunca el preferido de muchos hogares porteños, simplifica la tarea, hace más agradable la buena cocina y facilita la conservación de los alimentos, ¡qué delicia para los refinados!

Es, además, un mueble de lujo, de compresor silencioso, de consumo insignificante y de marcha segura... ¡Producto de la General Motors!

¡Cuando guste, tendremos el placer de hacerle apreciar las ventajas del Frigidaire!

Señores PRATT & Cía.
Florida 286 - Buenos Aires.
Ruégole mandarme folleto explicativo del Frigidaire equipado con el Control de Frío.
Nombre .....
Dirección .....
Ciudad .....



La magnífica heladera Modelo D-12
EL CONTROL DE FRIO

FRIGIDAIRE

Agentes y distribuidores exclusivos: **Pratt & Cía.** Sarmiento 626 Florida 286

Sucursal Córdoba: 9 de Julio 41

Agentes en todas las principales localidades del interior.

Notas del interior

FOTO TERNENGO

CORDOBA

Señoritas de Ordóñez, Ferreyra, Echenique Páez, Allende, Díaz y Molina, en la última fiesta social realizada por el Crisol Club

FOTO TERNENGO

CORDOBA

Mesa ocupada por las familias de Gómez, Correa Díaz, Maldonado, Ruiz Moreno, González y Garzón, en la fiesta del Crisol Club

FOTO TERNENGO

CORDOBA

Comisión de damas que tuvo a su cargo la organización de una fiesta veneciana de beneficencia recientemente realizada

FOTO VILLALÓN

MENDOZA

Parte del público concurrente a la inauguración de la sala en que expuso sus obras de arte el pintor mendocino M. Bravo

Como Esta Penetrante Espuma Limpia Sus Dientes Mejor

Porqué Colgate limpia las hendiduras donde la caries puede comenzar.

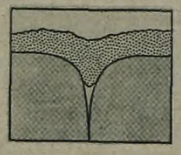
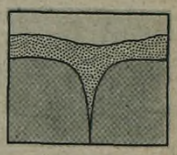


Diagrama ampliado de los intersticios de los dientes. Los dentífricos ordinarios con "tensión superficial" alta dejan de penetrar en el sitio donde comienza generalmente la caries.



Este diagrama demuestra como la espuma eficaz de la Crema Dentífrica Colgate, con "tensión superficial" baja penetra en los más pequeños intersticios, donde el cepillo no alcanza a limpiar.

. . . *y solo* $ 1.20 El famoso tubo de Colgate que cuesta $ 1.20 contiene más pasta dentífrica que cualquier otra marca conocida del mismo precio. Esto se debe a que Colgate es el dentífrico de mayor venta en el mundo — y la producción en gran escala significa precio bajo.

Colgate no solo lustra la superficie exterior... limpia completamente porque desaloja las impurezas de todas las pequeñas hendiduras.

No se conforme usted con sólo lustrar la superficie exterior de sus dientes — cualquier dentífrico puede hacer esto. Use un dentífrico elaborado especialmente para penetrar en todas las pequeñas hendiduras y cavidades donde se congregan las impurezas, y donde el cepillo no alcanza a limpiar.

Recientes pruebas científicas comprueban que Colgate tiene mayor poder penetrante que cualquiera de los más conocidos dentífricos, debido a una notable propiedad, ("tensión superficial" baja), que posee la rica espuma que desarrolla la Crema Dentífrica Colgate cuando es cepillada sobre los dientes. Esta activa espuma llega hasta los más pequeños intersticios donde ablanda y desaloja las impurezas, llevándoselas en una detergente ola.

La espuma contiene un fino polvillo, que usan los dentistas para lustrar los dientes, y que los mantiene blancos y hermosos.

Considere ambas superioridades de Colgate. No sólo lustra la superficie inmejorablemente, sino que debido a su mayor penetrabilidad, limpia donde el cepillo no puede... en una forma que no logra ningún dentífrico común.

Recuerde que la función de un dentífrico es *LIMPIAR* los dientes. Ningún dentífrico puede curar la piorrea, ni corregir una condición ácida de la boca. Colgate no sostiene que puede hacer esto — pero *SI* sostiene que limpia los dientes mejor.

Si Vd. aún no conoce la Crema Dentífrica Colgate, permítanos enviarle una muestra. Mande el cupón.

Colgate Palmolive Peet Lda. S. A. Ind., Santiago del Estero 1997, Buenos Aires. **GRATIS**

Sírvanse enviarme gratis un tubo de muestra de Colgate.

Nombre .....

Calle y No. .....

Localidad ..... Prov. .....

(Escriba claro) H

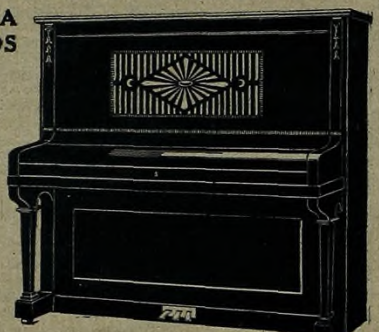
PIANOS y PIANOS DE COLA

IMPORTACION DIRECTA SIN INTERMEDIARIOS

Vd. no necesita ser rico para comprar un regio PIANO.

La liberalidad incomparable con que ofrecemos en venta nuestros pianos, le permite adquirir uno, con sólo un ínfimo desembolso al contado de..... $ **40.-**

Si tiene usted interés en uno de estos espléndidos pianos, solicítenos catálogo ilustrado y detalles de la forma de poder adquirirlo. Le aseguramos que nunca se arrepentirá de haber comprado un PIANO "BREYER"



La característica de los PIANOS "BREYER" es su pulsación perfecta

"La compra de un buen piano a plazos no es un gasto, es un ahorro, cuyo interés cobra usted con creces al hacer el primer depósito."

Importamos 20 modelos de pianos alemanes, todos construídos extra sólidamente para nuestro clima, con armazón de acero, barraje reforzado, cuerdas cruzadas, bordonas de cobre legítimo y sonoro, mecanismo perfectamente equilibrado, teclado de sensible repetición.

LOS VENDEMOS GARANTIZADOS

El piano "RÖNISCH"

considerado "el rey de la armonía" y elevado a las más altas cumbres por los eminentes astros pianísticos, debe usted tenerlo en su moderno hogar, como sello aristocrático y de buen gusto. Recibimos 6 modelos y los vendemos en cuotas mensuales desde..... $ **75.-**

Pídase gratis nuestro nuevo Catálogo Ilustrado.

El "RÖNISCH"

está consagrado mundialmente por los grandes artistas

Certifica RUBINSTEIN:

"He tocado en muchos pianos "Rönisch" pudiendo certificar que los he encontrado incomparables."

Dice CLAUDIO ARRAU:

"He encontrado excelente al piano "Rönisch".

BREYER HNOS

FLORIDA 414 — BS. AIRES

LA CASA DE LOS MEJORES PIANOS

¿Cómo se hacen los solitarios?

—(Continuación de la pág. 24)—

Como ninguno de estos nueve naipes se pueden sacar para acabar de formar los montones, se recogen y se mezclan con la baraja (menos los que han salido ya); se baraja de nuevo, se corta y quedan otras cuatro suertes para tratar de que salga una.

EN TRECE VECES.—Éste bien se puede llamar un juego de paciencia; se tiene derecho a hacerlo trece veces para ver si sale bien. Se baraja, se corta y se van echando los naipes sobre la mesa, *uno sobre el otro, dos por dos*, con la figura a la vista. El objeto es ir sacando y sobreponiendo a un lado, a medida que van apareciendo, los ases, los reyes, los caballos, etc., hasta los doses inclusive del mismo palo. Cuando se acaba la baraja, después de haber sacado pocos o muchos naipes, se les da la vuelta en la mano izquierda y se vuelve a empezar por las cartas de encima, sin barajar, cortar ni cambiar nada.

Ejemplo con unos cuantos naipes, como demostración:

Los dos primeros naipes son la S. c. debajo y el 4 e. encima; los dos siguientes, el C. o. debajo y el 5 e. encima; le siguen 7 c. y A. o.

La suerte por nueves. (En cinco veces.)

Se saca el A. o. y se sigue en la misma forma, hasta que salga el 2 o. u otro A. de los demás palos, para ir formando sus correspondientes montones. Es evidente que una sola carta que se saque modifica en la suerte siguiente el orden primitivo del juego.

JUEGOS FÁCILES QUE NO SALEN BIEN

LOS MONTONES.—Es uno de los más conocidos y de los más fáciles, lo que no impide que no salga bien a veces.

Después de barajar y cortar se colocan en dos hileras ocho montones de tres naipes cada uno, con la figura hacia abajo. Después, sobre cada uno de estos montones se coloca siempre en el mismo orden un naipe con la figura a la vista. Se trata de ir quitando y poniendo a un lado, dos a dos, los naipes de un *mismo palo*: dos caballos, dos ases, dos sietes, etc. Si hay tres, tanto peor, habrá que elegir.

Se vuelve un naipe inmediatamente debajo del que se acaba de quitar y se sigue hasta que se saquen todos o no se pueda seguir por ser los naipes diferentes. No hay que temer jaquecas con este juego, lo que no deja de ser una ventaja.

Los detalles adquieren cada día mayor importancia

—(Continuación de la pág 44)—

de cuero impreso y liso. Acaso no esté muy lejano el día en que también la echarpe se confeccione en cuero sin presilla. Los vestidos livianos presentan cuellos marinos, que generalmente son largos y representan una nota alegre y juvenil.

Algunos son largos o prolongados a los costados que se tiran sobre el hombro formando una sola pieza con la echarpe. Los volados prestan asimismo su gracia a esa porfía con que una infinidad de detalles se complace en realzar las diversas creaciones.

Grandes unas veces y pequeños otras, se emplean especialmente para dar amplitud a las faldas; de éstas, algunas los lucen incrustados desde las rodillas hasta el ruedo, generalmente en forma y en colores distintos al de las polleras que adornan.

La amplitud se acentúa hacia la parte de atrás, presentándose los vestidos lisos en la delantera.

Primer Gran Premio.— Medalla d'Or et Grand Palme d'Honneur dans la Exposition a París 1928.

Vd. misma descubrirá la encantadora blancura de su tez, — *o le devolvemos el dinero.*

Le presentamos uno de los grandes descubrimientos de belleza de todos los tiempos, que aclara el cutis eliminando las manchas e impurezas con asombrosa rapidez. Observe los resultados. Ahora, en justamente tres a seis días, puede Vd. triplicar la blancura de su cutis, conferirle la suavidad de la seda, y librarlo de toda impureza.

Aclara el cutis en 3 días

Su piel es mucho más blanca de lo que Vd. imagina. Su blancura está oculta detrás de la máscara que años de exposición al sol, al viento, al frío le han creado. La científica Crema de Oriente Vindobona la librará del velo que cubre su tez. En seis días quedan eliminados los perjuicios recibidos durante años. En forma perfectamente natural aparece la encantadora blancura.

Pecas, manchas, granos y arrugas desaparecen

Barritos, la rojez, los poros dilatados, la epidermis obscura o marchita, serán eliminados de su cutis. Las pecas y paños se aclaran sin quedar vestigio, como si las hubiera sacado con una toalla. La piel, tonificada, no tendrá ya ni una arruga. Aun las más profundas se van. Vd. verá esa belleza en la piel misma, suave, delicada, sin mácula, como jamás pueda hacerla el polvo.

La usan esposas de médicos

Miles de damas en nueve países le deben irresistible belleza. Por eso la fama de la Crema de Oriente Vindobona se ha extendido sobre tres continentes. Ahora, en pocos días, Vd. puede contar con la dicha de poseer una tez clara y blanca como la leche.

Garantía positiva

¿Quiere Vd. seguir este encantador tratamiento? Apliquese Crema de Oriente Vindobona al acostarse, en el rostro, manos y cuello. Observe a la mañana siguiente la revelación de su belleza. Le garantizamos los resultados. Si no le fueran satisfactorios le devolvemos el dinero gastado.

Adquiera hoy mismo Crema de Oriente Vindobona. Se vende en la Sucursal Argentina de los

LABORATORIOS VINDOBONA

Calle FLORIDA Nº 8, Piso 1º, Buenos Aires

(Atendida por Señoritas)

Folletos gratis. Llene y envíenos el cupón

Pedidos del Interior se sírven en el día.

En MONTEVIDEO: Andes 1338 - Piso 2º

LABORATORIOS VINDOBONA H. O. 9

Florida Nº 8, primer piso - Buenos Aires

Sírvase enviarme gratis el librito descriptivo de la Crema de Oriente Vindobona.

Nombre .....

Calle ..... Nº .....

Ciudad ..... F. C. .....

Para la gente menuda

Por LA ABUELITA

EL HOMBRE Y LA COMADREJA

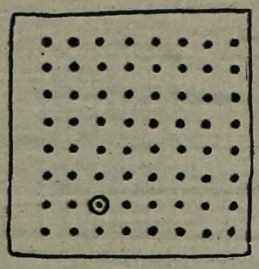
(FÁBULA)

Así decía cierta comadreja
A un hombre que la había aprisionado:
"¿Por qué no me dejáis? ¿Os he yo dado
Motivo de disgusto ni de queja?
¿No soy la que divanes y rincones
Tu casa toda, cual si fuese mía,
Cuidadosa registro noche y día
Para que vivas libre de ratones?"

"¡Gran fineza por cierto!—
El hombre respondió — Pues, di, ladro-
Si tu glotonería no perdona [na,
Ni a ratón vivo, ni a cochino muerto,
Ni a cuantos guardan ruines despen-[seras,
¿Cómo he de creer que tu cuidado apura
Por mi bien los ratones? ¡Qué locura!
No tendría yo malas tragaderas.

"Morirás. Y el astuto que pretenda
Vender como fineza lo que he hecho
Sin mirar a más fin que a su prove-[cho,
Sabrá que hay en el mundo quien lo [entienda."

SIN LEVANTAR EL LÁPIZ



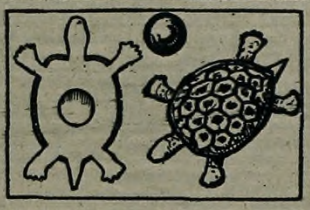
Dibujad ocho hileras de puntos con ocho en cada hilera, encerrando en un circulito el tercero de la séptima fila. Hecho esto, proponed a vuestros amiguitos de pasar una línea que, sin levantar el lápiz, toque todos los puntos una sola vez, partiendo del círculo.

Solución

MAGICO BASTON

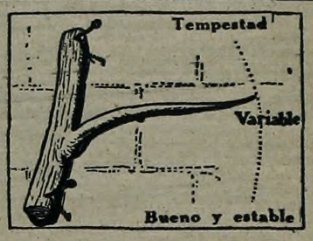
Cinco lobos estaban acechando el pasaje de este pequeño caminante, a quien las hadas dieron un bastón maravilloso en pago de sus buenas cualidades. A la vista del mágico palo, los cinco lobos corrieron a esconderse. ¿Dónde están?

LA TORTUGA



Media cáscara de nuez, a la cual se hacen dibujos con la punta de un alambre enrojecido al fuego, para simular las escamas, será el caparazón del reptil. Pégase a una cartulina en la que se recortan la cabeza, las patas y la cola, pero antes se aloja en la cáscara una bolita pequeña o una cuenta de acero. La cartulina del peto está agujereada en el centro con un círculo algo menor que la bolita. La tortuga caminará rodando sobre ésta.

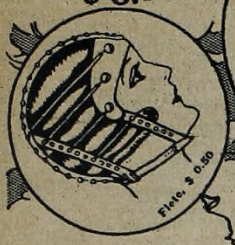
BARÓMETRO IMPROVISADO

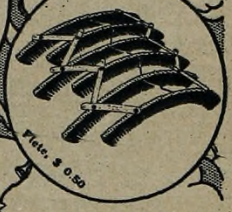


Una ramita de pino como la del grabado, es todo el material necesario. Fijar la parte gruesa, mediante dos clavos, ya sea en la pared o en la puerta. Las variaciones de la atmósfera, en especial la humedad, son marcadas por la ramita flexible, que desempeña funciones de aguja. Anotando una vez su cambio de posición, en la pared, se tiene un barómetro de bastante exactitud.

ONDULADOR "VALENTINO"
Rebajado ahora a
$ 6.-

El buen resultado de las PEINETAS "NESTOL", lo demostramos en la cabellera de la clienta.
GRANDE, $ 13.—
MEDIANO, $ 10.—





SIN ELECTRICIDAD
ONDULACION PERMANENTE $ 12
Duración Garantida 6 a 8 meses.

MAISON STAMATIS

ESMERALDA 555
U. T. 31 Retiro 1277

Todos los miércoles

aparece MUNDO ARGENTINO, la revista esencialmente argentina, en la cual colaboran las más distinguidas firmas del país y la que publica la información gráfica más completa.

Le Jaimez que Moi
Le Tabac blond
La Nuit de Noël
Le Narcisse Noir
L'infini

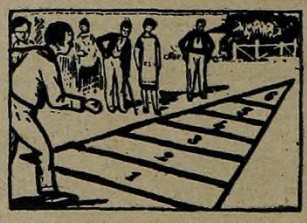
de Caron

Solicite las ultimas novedades Caron
Pois de Senteur de chez moi
Baño de Champagne
Locion Colonia

10 Rue de La Paix
PARIS

Agente José Causa. Cevallos 258.

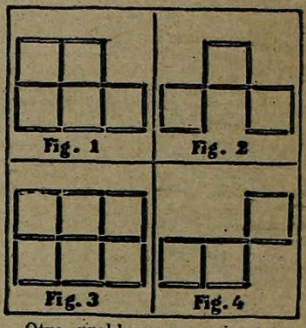
EL TRIÁNGULO



Dibújase en el piso un gran triángulo equilátero dividido en seis zonas. El juego consiste en hacer rodar una nuez hasta el vértice (espacio número 6), en cuyo caso el jugador gana seis nueces o el equivalente determinado antes de empezar el juego. Si la nuez se detiene en otra zona, gana un número de nueces igual a la cifra que corresponde, pero si sale fuera del triángulo, el jugador pierde todas las reunidas hasta entonces.

CUADROS MÁGICOS

Con 15 fósforos se forman los 5 cuadrados de la fig. 1. Trátase de levantar *tres* fósforos de manera que queden *tres* cuadrados. La solución está indicada en la fig. 2.



Otro problema semejante es este:

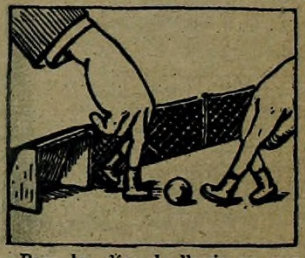
Con 17 fósforos se forman *seis* cuadrados iguales (fig. 3). Levantar *seis* de manera que queden solamente la mitad. Véase la fig. 4.

VICEVERSA

Sobre una caja de cartón dibújase una estrella de ocho puntas que rematan en un círculo del tamaño de un botón ordinario. Una vez puestas las letras, se toman cuatro botones, dos blancos y dos negros. Los primeros se colocan en *A C*, y los segundos en *F H*. Trátase de inventir su orden en siete movimientos, llevando cada botón sobre las líneas rectas hasta los círculos terminales.

Solución. — 1. de A hasta E — 2. De C hasta G-A — 3. De H a D-C-G — 4. de F a B-H-D-C — 5. De E hasta F-B-H — 4. De F a B-H-D-C — 5. De E a F-B-H — 6. De A a E-F — 7. De G a A.

FOOTBALL EN MINIATURA



Para los días de lluvia en que el encierro se hace indispensable, este juego es muy divertido. Los jugadores, que pueden ser 2, 4 ó 6, deben proveerse cada uno de dos zapatitos de muñeca, que calzarán en el dedo índice y mayor de la mano derecha. Una pelota de tennis y dos arcos de cartón completan el juego, que se realiza sobre una mesa, siguiendo todas las reglas del football.

Guía de lecturas

Noticia descriptiva de las últimas ediciones recibidas en esta redacción

¡Cobardes!, por JOSÉ M. BRAÑA

FOTO N. N.
José M. Braña

"Cuentos trágicos". Tienen la virtud de interesar grandemente no sólo por la amenidad y por la facilidad del relato, arte en que el autor es maestro, sino también por la variedad de los asuntos y por su estilo, de una corrección flúida que hace doblemente grata la lectura del libro. La condición emocionante que el título sugiere y caracteriza los cuentos en el libro contenidos, no es la tragedia turbulenta de los asuntos escabrosos y rebuscados, sino la llana y fluyente del complejo y taimado ambiente social en que se desarrollan. El interés dramático no excluye en ellos la poesía y la ternura, matiz que da mayor novedad a la labor artística bellamente realizada en esta nueva obra por el fecundo autor de "El señor Destino", y otros libros de cuentos y de poesías. El volumen, de 220 páginas, con una artística tapa a dos colores, está esmeradamente editado por los Talleres Gráficos Argentinos de L. J. Rosso, Buenos Aires.

Lugo y su provincia (Libro de oro)

La Editorial "P. P. K. O.", de Vigo, que dirige el académico don José Cao Moure, acaba de publicar un lujoso álbum encuadernado e impreso con el mayor esmero artístico, dedicado por entero y exclusivamente a la ciudad española de Lugo y su provincia. Vistas pintorescas de la región, progreso urbano, social, comercial e industrial y todo cuanto pueda interesar sobre la antigua y curiosa ciudad del Noreste de España. Este álbum forma parte de la muy notable colección que dicha editorial viene publicando, dedicada a las más progresistas ciudades gallegas.

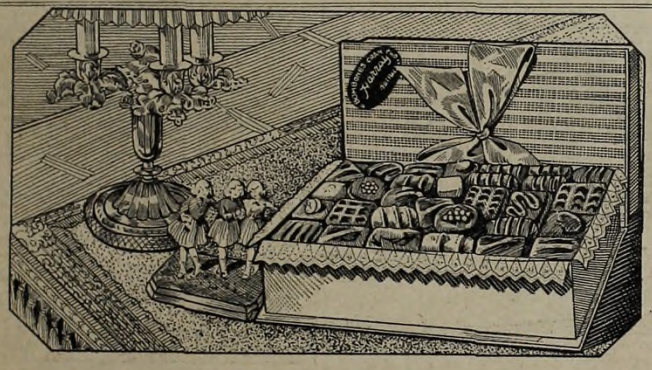
Jazmín del país, por OLGA DE ADELER

FOTO N. N
Olga de Adeler

Cuentos infantiles para la escuela y para el hogar, así subtitula su autora las páginas de este libro escrito con ternura de madre y con deliberada y bien inspirada tendencia nacional. Relatos amenos y sencillos, que lo mismo pueden interesar a los pequeños lectores que a los maestros, sirviéndoles de inspiración para sus enseñanzas. El volumen, en formato mayor, con magníficas ilustraciones en colores de Jorge Argerich, contiene 134 páginas, encuadernado. Está esmeradamente editado por la casa Cabaut y Cía., Buenos Aires.

Lo gauchesco en "La literatura argentina" de Ricardo Rojas, por JORGE M. FURT

Trabajo de investigación literaria; estudio crítico de la obra de Rojas bajo su aspecto folklórico. Comprende dos partes esenciales: en la pri-



EL OBSEQUIO DELICADO:

UNA REGIA CAJA DE

BOMBONES

"HARRODS"

LA EXQUISITEZ Y DELICIOSO SABOR DE LOS BOMBONES HARRODS, ASI COMO SU EXCELENTE CALIDAD, HAN CONTRIBUIDO A QUE ESTOS SEAN LOS PREFERIDOS DE LAS PERSONAS DE BUEN GUSTO. RECUERDE QUE LOS BOMBONES HARRODS SON ELABORADOS DIARIAMENTE Y EN INSTALACIONES ALTAMENTE HIGIÉNICAS. POR ESO SON SIEMPRE FRESCOS

Harrods

Florida, 877 - U. T. 31 (Retiro) 4901

UN GRAN VACIO EN EL CORAZON...

y la miseria encima.

Si usted es esposo y padre, y en su corazón anidan el cariño por los suyos y el anhelo de que ellos sean felices, no debe olvidar el protegerlos.

Hoy brilla radiante el sol de la dicha en su hogar, - y ¡ojalá! que así sea siempre - pero, ¿quién puede prever el futuro? Un golpe traicionero puede tronchar la alegría. ¿Y qué será entonces de ELLOS cuando usted esté incapacitado, enfermo, o lo que es más grave - si llegara a faltarles enteramente su protección?

No existe protección más completa, actualmente, que un Seguro de Vida en la Sud América.

Libra a usted de toda preocupación y le permite luchar por el triunfo. Provee para su hogar en caso de quedar usted incapacitado. Asegura el bienestar de los suyos contra todas las contingencias, y constituye la base de una fortuna futura sin gravamen de ninguna especie.

Existe una póliza adecuada a cada caso. Las primas son módicas y las facilidades de pago muchas. Sin compromiso de su parte, escríbanos y le remitiremos datos acerca del Seguro que le convendría a usted.

E. 16. Sírvanse enviarme sin compromiso, datos acerca del Seguro de Vida que me convendría.
Nombre .....
Dirección .....
Edad ..... Profesión .....
Suma que podría ahorrar por año.....

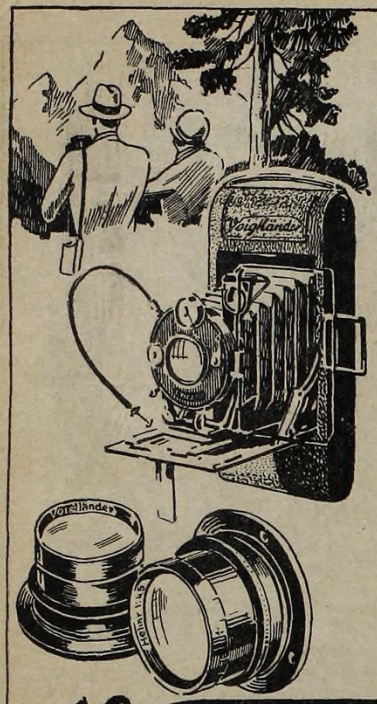
Para Seguros de INCENDIOS, MARITIMOS, AUTOMOVILES y ACCIDENTES PERSONALES ocurrir a nuestra filial SUD AMERICA TERRESTRE y MARITIMA.

COMPAÑIA NACIONAL DE SEGUROS

SUD AMERICA

Diagonal R. SAENZ PEÑA 530

U. T. Av. 5531 con 4 líneas y 20 aparatos internos



Una de las razones por las cuales los buenos aficionados prefieren el Voigtländer—

"Todos los Voigtländer aun los de precio más económico, están dotados de OBJETIVOS ANASTIGMATICO"—

Y a pesar de las mejoras en todos sus detalles, los Voigtländer pueden ser adquiridos en plaza, a un precio verdaderamente popular.

Voigtländer

—el aparato de prestigio centenario cuya fama circundó la tierra.

En venta en las principales casas del ramo.

LAS ENSEÑANZAS DE LA MEJOR ESCUELA: la de la experiencia—consagran a Urotropina contra las afecciones de

Riñones Vejiga y Vías Urinarias—

Urotropina Schering ha cumplido su misión de combatir con éxito aquellas enfermedades. Lo comprobaron millares de médicos del mundo.

Su eficacia está por lo tanto consagrada. Potente desinfectante, la Urotropina Schering penetra en todos los humores del organismo: sangre, bilis, etc., destruyendo los bacilos infecciosos en sus mismos focos.

Si a Vd. le afecta alguna de aquellas enfermedades, empiece en seguida un tratamiento de Urotropina.

Consulte a su médico.

Urotropina

En frascos originales de 50 tabletas con el "ángulo" Schering.

Schering

mera se estudia el sistema y el método de la obra; y en la segunda su estudio de la formación popular argentina. 300 páginas. Imprenta y casa editora Coni. Buenos Aires.

El último castigo, por GERMÁN BERDIALES

FOTO ZURETTI
Germán Berdiales

Cuentos para padres y maestros. El autor, cuyo amor y fino espíritu de observación para los niños, los ha demostrado siempre en su profusa labor literaria, los confirma en estos relatos de ambiente cuyos pequeños protagonistas inspiran los más nobles sentimientos. La corrección literaria corre parejas con el interés emocionante de los cuentos. Volumen de 130 páginas. Editorial Meterete, Buenos Aires.

Algunas semanas en la Argentina, por EMILIO VANDERVELDE

FOTO PRESS
Emilio Vandervelde

Recopilación de impresiones recogidas por el eminente sociólogo belga en ocasión de su viaje a nuestro país. Contiene también el volumen algunos discursos pronunciados en su honor en aquel momento. 120 páginas. Talleres Gráficos Argentinos de Lorenzo J. Rosso, Buenos Aires.

La hilandera, por MARISA SERRANO DE VERNENGO

FOTO FIORINI
Marisa Serrano de Vernengo

Poesía llana, con el atractivo de la sinceridad y de la sensibilidad femenina. Rima armoniosa y simpática aun en sus incorrecciones e inexperiencias. Motivos sentimentales y amorosos. Volumen de 150 páginas. Talleres Gráficos Argentinos de L. J. Rosso, Buenos Aires.

El poder legislativo, por CARLOS A. ALDAO

FOTO N. N.
Carlos A. Aldao

Estudio amplio y documentado de los problemas derivados del funcionamiento constitucional del poder legislativo. Obra complementaria de la publicada por el mismo autor en 1928, con el título de "Errores de la Constitución Nacional". Volumen de 220 páginas. "Editorial América Unida", Buenos Aires.

Apasionadas, por RICARDO BUCCICARDI

FOTO N. N.
Ricardo Buccicardi

Poemas en que campea un suave romanticismo, expresados en ritmos fáciles con resabios de clasicismo. Motivos madrigalescos, efusiones sentimentales en general. Volumen de 120 páginas. J. Samet, editor. Buenos Aires.

Rosas y sus opositores, por JOSÉ RIVERA INDARTE

Volumen XXIX de la biblioteca "Grandes Escritores Argentinos", que dirige Alberto Palcos, primera parte de la obra del autor. De esta obra dice Bartolomé Mitre, en un estudio sobre Rivera Indarte, algunos de cuyos párrafos sirven de prólogo a este volumen: "Rosas y sus opositores" es un libro panfleto en que la polémica apasionada se combina con el tono severo de la historia y la exposición sistemática de los hechos". Volumen de 280 páginas. Edición "El Ateneo", Buenos Aires.

LAS LANAS DE TEJER DEL MOMENTO

SURTIDOS NUEVOS

Lana Shetland Floss

Una lana inglesa, liviana, de 2 hebras, muy vaporosa. Se presta para tejidos de verano y para combinar en 2 colores, la recibimos en tonos degradée. Tenemos el surtido completo de colores. En madejas de una onza, a

$ 0.70

Lana sedificada "Cyntilla"

Un tipo de lana delgada de tres hebras con mezcla de seda. Especial para echarpes y sweaters de peso ligero, artículos deportivos, etc., etc.; 11 colores distintos y blanco, rosa y celeste. En ovillos de una onza, a

$ 0.90

Enviamos muestrario gratis de estas Lanas a quien lo solicite del Interior.

MERCERIA SUIZA

C. Pellegrini 150 - Bs. Aires

También en nuestra Sucursal Mar del Plata, San Martín 2169 (frente al Bristol).

Una moda que se impone

Hay una moda que se propaga más que la misma melenita y seguramente será mejor recibida que ésta, sin tener tantos impugnadores. Nos referimos a los cabellos claros, que hoy están tan en boga y hacen furor en las grandes ciudades europeas. Personas recién llegadas de París nos afirman que toda niña y hasta las damas que se precian de elegantes lucen sus cabellos color oro, obteniendo así en el rostro ese aspecto agradable de juventud y belleza no igualado por ningún otro medio. Con este motivo se han preparado productos de tocador que realizan a la perfección el maravilloso cambio de los tintes del cabello. Entre los decolorantes más renombrados cabe destacar un extracto vegetal preparado con manzanilla verum, que hasta ahora ha dado entera satisfacción por su resultado insuperable y su sencilla aplicación. Se emplea con suma facilidad en casa, y en cuatro o cinco días da al cabello el tono de color deseado. En las buenas farmacias se encuentra pronto para el uso envasado en frascos que alcanzan para varias aplicaciones. Su uso no perjudica en nada el cabello, sino al contrario favorece su conservación, por lo que es hoy muy recomendable para los niños.

El secreto de un cutis perfecto

Las "estrellas" del cine no obstruyen los poros de su piel con cremas para la cara y otros pretendidos "alimentos" para el cutis. Ellas saben muy bien que no hay substancia alguna que tenga el poder de revivificar una piel muerta. Lo que hacen ellas es quitarse la piel vieja. Para lograrlo basta aplicarse al rostro cera mercolizada, haciendo esto de noche, antes de acostarse, y retirando la cera por la mañana. De esta manera, la tez desgastada se elimina gradualmente, dando lugar a la aparición del nuevo cutis que toda mujer posee debajo de la cutícula exterior. Procúrese hoy mismo cera mercolizada en la farmacia y comience a recuperar su hermoso y lozano cutis juvenil.

NUTRA su organismo

siempre que se sienta débil o agotado. Con poco gasto y esfuerzo mantendrá usted así su vigor y robustez. Tome el rico aceite de hígado de bacalao que la ciencia médica recomienda, en la forma más segura de asimilarse y crear fuerzas, la

EMULSIÓN de SCOTT

BEL PAESE
EL MEJOR QUESO DE POSTRE
Nutritivo - Digestivo *Solicítelo a su proveedor*
Representante: J. Siccardi - U. T.: Cuyo 4237

ARTRITISMO
REUMATISMO
GOTA CIÁTICA

ESTAS enfermedades, que son distintas formas de reumatismo, tienen remedio. No importa lo que haya Ud. probado, los tratamientos a que se haya sometido sin obtener resultado, su reumatismo cederá positivamente ante los efectos del

Específico Béjean

El medicamento que por más de cuarenta años vienen recetando los Médicos en todo el mundo, para reumatismo, gota, ciática, lumbago, neuritis, neuralgia y artritis. En 48 horas o menos, su dolor habrá desaparecido por completo. El Específico Béjean es una verdadera revelación para los reumáticos. Sufrir de reumatismo y no probar este Específico, es sufrir por gusto.

Pídalo en las farmacias y droguerías

ANILINA ALEMANA
VENUS
dará a sus vestidos el color de última moda

Hombres de Oriente

——(Continuación de la pág. 16)——

Concordia, los puentes sobre el Sena, y más allá la cámara de diputados.

Lansing recibía en ese salón, sentado en un alto sitial antiguo. Era hombre de pocas palabras y de guardia cerrada para la multitud de intereses, de pasiones, de cóleras que llegaban hasta él, estrellándose en toda ocasión como el agua ante una *roca*.

También desfilaban por la antigua casa de Crillon, los delegados que formarían la Asamblea de la Paz, a la cual Lansing deseaba ver lo menos numerosa posible. Y fué allí mismo donde se establecieron las primeras bases sobre la pacificación del mundo.

Un ujier indicó al delegado de China que pasara antes que yo. Wellington Koo vino hacia mí, y presentándose, a usanza de la guerra, insistió para que yo lo hiciera en primer término.

Después de ese fugaz contacto, tuve oportunidad de tratarlo muchas veces y de trabajar, a veces, junto a él.

El delegado de China era uno de los hombres más notables que he conocido. Muy joven aún, antes de los cuarenta años, su influencia era ya considerable en los medios políticos de Europa. Pequeño, esbelto, con los ojos reveladores de su inteligencia profunda, parecía muy tímido y por eso desconcertaba a los hombres más avezados.

Rodeaba su vida de un gran bienestar, y los salones de su casa, donde con tanta elegancia recibía su esposa, eran superiores en belleza y originalidad a la mayoría de los ambientes europeos. Todo provenía de su país, y a menudo las mismas flores con que adornaba la mesa tenían en sus colores *extraños el reflejo de un cielo* distante.

Alfred Tze, ministro de China en Londres, era un hombre joven, franco y cordial.

Junto a mí, en una cena, comenzó por decirme:

— He agregado un nombre inglés al mío, puesto que aquí encuentran que Tze, solamente para nombre y apelido es muy breve. En China los nombres son cortos — agregó, riendo, — como la vida, como la felicidad. Son una simple enumeración para distinguirnos los unos de los otros. Ustedes tienen otro criterio. Hay algunos de ustedes cuyos nombres ocupan dos líneas. En mi país no comprendemos eso.

El príncipe Charoon, que fué muchos años ministro de Siam en Francia, se contó entre mis buenos amigos. Vivía en un elegante hotel donde recibía, siempre solo, a sus numerosos amigos.

Era casado, pero su mujer princesa de la familia real, no podía, según las costumbre, participar de las comidas con los amigos del marido. Ella estaba a veces presente, sin embargo. En el piso alto de la casa, desde una ventana con artísticas rejas, como el locutorio de un convento, la bella princesa observaba, escuchando al mismo tiempo una música de su dorada tierra.

Estos hombres poseían muy bien el inglés, debido, probablemente, a la influencia de las escuelas británicas. El francés lo hablaban menos, y algunos de ellos, según propias referencias, no hablaban ni el mismo idioma de su país. He oído la anécdota al verídico Gabriel Hanotaux, bibliógrafo, historiador, académico y hombre bueno y cabal, quien me distinguió con un afecto inolvidable.

Cuando Hanotaux era ministro de relaciones exteriores llegó a Francia Li-Hung-Chang, y pensando que tan ilustre personaje debía tener un intérprete excepcional, lo recibió con un amigo suyo, profesor en la Sorbona de lenguas orientales.

Sucedió, sin embargo, que Li-Hung-Chang y el profesor no se entendieron una palabra, y no porque éste dejara de hablar el chino con perfección, sino porque el gran mandarín hablaba sólo un dialecto de casta que era desconocido en Europa.

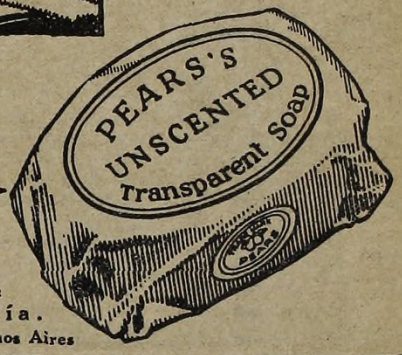
Residencias Majestuosas de Inglaterra

El Jabón PEARS, por su pureza absoluta y su finísima calidad, ha sido el preferido por la aristocracia británica, durante casi un siglo y medio. Pruébelo Vd. y comprenderá en seguida la razón de aquella preferencia.

BILLESLEY MANOR, Warwickshire.

Construída en el tiempo de Enrique II, ha sido durante cinco siglos el hogar de la renombrada familia de los Trussels.

Pears'



REPRESENTANTES:
HUSSEY & Cía.
Paraguay 1312 Buenos Aires

En las buenas farmacias y perfumerías, Vd. hallará esta vitrina para elegir el peine ACE que Vd. desea.

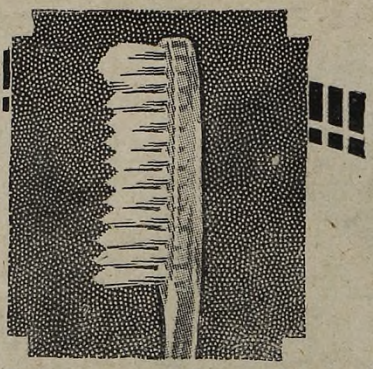
No absorben grasitud

Los peines ACE, son fuertes, flexibles, perfectamente terminados hasta entre los dientes, con lo que se facilita su uso y se evita que el cabello se rompa.

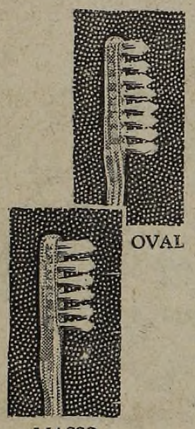
No absorben grasitud. Esta condición permite mantener el peine siempre en buen estado higienico, desapareciendo así una de las causas que originan la caída del cabello.

Peines ACE

Agentes: MAYON Ltda.
Av. de Mayo 1257 - Bs. Aires



El copete en la punta limpia los sitios en donde empieza la caries



OVAL

MASSO

EL copete del cepillo Pro-phy-lac-tic desprende los restos de alimentos que se alojan detrás de las muelas y debajo de las encías. Las cerdas en forma de sierra limpian los dientes por todas partes y estimulan las encías.

Este cepillo evita la caries porque limpia perfectamente los lugares más inaccesibles de la dentadura, en donde generalmente empieza. Es un cepillo científico—absolutamente eficaz.

Para el arco dental estrecho se recomienda el Pro-phy-lac-tic Oval, mientras que para las encías pálidas y sensibles no hay como el Pro-phy-lac-tic Masso porque les proporciona un masaje eficaz.

Los cepillos Pro-phy-lac-tic, con mangos transparentes en colores preciosos, en 3 modelos distintos—en 3 tamaños y con 3 clases de cerdas—ofrecen un surtido completo de cepillos para dientes.

¡Exija siempre los cepillos de dientes Pro-phy-lac-tic legítimos!

Representantes:
M. FIORAVANTI & CO.
442 Calle Belgrano, Buenos Aires.

Cepillos **Pro-phy-lac-tic**
para los dientes 7020

El original y legítimo es siempre empacado en la caja amarilla

LIMPIE ALUMINIO

con *jabon marca* Sapolio. Limpia, bruñe y pule, segura y completamente. No deja polvo ni olor desagradable. Unica y exclusivamente elaboran *jabon marca* Sapolio Enoch Morgan's Sons Co., Nueva York, E. U. A.

SAPOLIO

MARCA DE FABRICA REGISTRADA

La gloria de Moliere como actor y como autor

——(Continuación de la pág. 20)——

mente para la representación, sin cuidarse de hacer editar las obras. La primera pieza que se decidió a imprimir por su cuenta fué *La escuela de los maridos*, en que el genial cómico, lo mismo que en *La escuela de las mujeres*, señala los inconvenientes que acarrea el matrimonio de un viejo con una joven.

La obra produjo escándalo, más por la envidias de los comediantes del Hotel de Borgoña que por otra causa; pero Molière contó con la protección del rey y del gran poeta cristiano y preceptista Boileau, quien salió en su defensa y le sostuvo con su autoridad. Molière respondió a sus enemigos con dos nuevas piezas, *La crítica de la escuela de las mujeres* y *El impromptu de Versalles*.

Mucho más grave fué el alboroto que levantó con otra comedia: *Tartufo* o *El impostor*, en que condenó la hipocresía que esconde sus vicios so capa de devoción y de piedad. Antes de representarla, el autor la leyó al nuncio del papa. Pero después se levantaron tales voces de protesta que fué prohibida, y se tardó mucho, hasta el 1669, para que se levantara el interdicto.

Durante este tiempo la compañía de Molière pasó a ser compañía del rey, con 6.000 libras de pensión, y fué estrenando diversas comedias, entre las cuales sobresalieron *El misántropo*, hombre que por una ofensa recibida se pone a odiar a todo el mundo y se cree él solo decente y honrado; *El avaro*, cuyo protagonista Harpagón es un viejo repugnante que sólo da importancia a su dinero.

Molière vivía en la opulencia y en la gloria, pero no era feliz. Contra las mismas doctrinas expuestas en sus comedias se había casado en 1662 con Armanda Béjart, una actriz de su compañía que contaba veinte años menos que él. La mujer era joven, alegre y frívola y él estaba enfermo y triste. La desavenencia entre los esposos era tal, que no se veían más que en escena. En diversos pasajes de sus últimas comedias Molière hace alusiones a sus desventuras domésticas y se venga también contra los malos médicos que no le entendían sus enfermedades.

En 1670 estrenó *El burgués gentilhombre*, donde ridiculizó al mercader enriquecido que quiere darse aires de noble aboleñgo. *Las mujeres sabias* fué una sátira contra la pedantería femenina.

En 1673 escribió *El enfermo imaginario*. En la cuarta representación, estando haciendo él mismo el papel del protagonista, tuvo una convulsión que disimuló con una sonrisa forzada. Vuelto a su casa, falleció al cabo de una hora, en brazos de dos hermanas de la Caridad, y mientras su mujer, con quien se había reconciliado, subía la escalera para asistirlo. Fué esto el 17 de febrero de 1673.

Molière dejó una magnífica herencia en dinero, casas, muebles y ropas. En sus dos bibliotecas, al lado de los autores antiguos que tanto había estimado, se encontraron cerca de trescientos volúmenes del teatro español, italiano y francés. En éstos espigaba Molière abundantemente, apropiándose temas, personajes y situaciones.

De esta manera la comedia francesa, de caricaturesca e inverosímil que era, se convirtió, en sus manos en documento verdadero de vida humana y en escuela de costumbres. Todos los estamentos sociales con todos sus vicios y ridiculeces desfilan por las obras que nos quedan de Molière. Son las más divertidas del mundo; pero, al final, el espectador no puede librarse de un aire sutil de melancolía, porque ha visto que un tuerto o un defecto nuestro tienen siempre consecuencias tristes, no sólo para nosotros, sino también para aquellos que nos rodean, dentro de la familia y de la sociedad.

Odorono *preserva las molestias de la transpiración.*

A menos que use Ud. **Odorono**, que un médico preparó para su empleo personal, nunca tendrá Ud. la certidumbre de que su cuerpo no despide el inevitable y poco grato olor de la transpiración.

Usado con regularidad, **Odorono** evita la transpiración sin peligro, manteniendo las axilas secas y frescas.

Hay dos clases de Odorono Líquido:

El de Fuerza Regular, para usarse dos veces a la semana y el **Odorono** Número 3, Moderado, que se recomienda para pieles delicadas y que puede aplicarse con frecuencia. También hay Crema **Odorono**, que se vende en pomos.

PRECIOS
Tamaño de muestra: **$ 0.70**
Tamaños ordinarios: **$ 1.75 y $ 3.—**

PALMER & Co.
Moreno, 574
Buenos Aires

The ODO-RO-NO Co., Inc.
Nueva York, E. U. A.

COMUNIONES

EQUIPO Nº 1
Coronita con rositas, confeccionada en tela muy fina, Vara azucena tela muy fina, 3 flores; Libro celuloide con broche y medallón en la tapa; Rosario cuentas nácar, con cadena y cruz plata 800; 50 Estampas fotografía o granité, con inscripción en dorado, a..... $ 18.-

EQUIPO Nº 2
Igual al equipo Nº 1, pero con vara de dos flores y 25 estampas, $ 14.20

EQUIPO Nº 3
Coronita rositas, vara con 1 azucena; Libro celuloide sin broche, Rosario imitación nácar y cadena metal blanco; 25 Estampas cromo fino, con inscripción en negro, a..... $ 8.20

Surtido completo en objetos para primera comunión, medallas oro, plata, nácar, fix, etc. ONIX, Cruces, Libros, etc.

Ornamentos para Iglesias, fábrica de velas cera y estearina, Velitas de Noche.

PASTORINO, PODESTA y Cía.
TACUARI 179
Unión Telef. 37 Rivadavia 2428

QUITA

EL MAREO
y es un preventivo contra las náuseas, los desmayos, los dolores de cabeza, el malestrar del mareo y la postración nerviosa producidos por el vaivén en los viajes.
The Mothersill Remedy Co., Ltd.
New York Paris — Montreal London
MOTHERSILL'S SEASICK REMEDY
845

LIBRITO DE ORO

Obsequio de la
CASA BUSTAMANTE,
de yerbas andinas medicinales, libre de porte, pídanlo para la salud de su hogar.
(Casa fundada en 1897)

PUEYRREDON 1371
U. T. 44, Juncal 6491 y 0205
Buenos Aires
SUCURSAL GALERIA GUEMES
PERFECTO P. BUSTAMANTE

ANILINA ALEMANA
VENUS
No necesita sal, ni mordientes; para fijar el color.

Temas escolares

Por
LA SRTA. PALOTES

GRADOS INFANTILES

EXCURSIÓN AL BOTÁNICO

Con la proximidad del fin de curso, las escuelas realizan excursiones instructivas a parques, jardines, instituciones y museos. Puede el maestro recoger las impresiones de sus alumnos sobre estos paseos, ampliando los conocimientos que hayan adquirido, sin darles carácter de lección.

Árboles

Suponiendo que los niños hayan visitado un jardín botánico, un bosque, una quinta, una chacra, etc., es fácil llevarlos a imaginar un diálogo entre las plantas. Los árboles dicen:

— Nosotros somos amigos de los niños. Les damos abrigo, calor, vestidos, alimentos y medicinas. Con nuestra madera se hacen casas: el pino, el cedro, el haya, el ciprés, se emplean en construcciones. El nogal, el cedro, el ébano, el palo de rosa, sirven para hacer bonitos muebles. De la encina y del quebracho se saca el carbón de las cocinas.

— Yo — decía el trigo — y otros cereales de mi familia, producimos pan y harinas alimenticias.

— Yo — decía el cacao, moviendo sus hermosas hojas verdes — les doy una bebida agradable y nutritiva: el chocolate.

— Nosotros les brindamos frutas — decían el banano, el duraznero, el naranjo, el peral y el manzano.

— De nosotros sacan telas muy estimadas — se apresuraron a murmurar el lino, el algodón y el ramio.

— ¿Quién no me conoce? — preguntaba, risueña, la caña de azúcar. — Los niños son mis mejores amigos.

Hasta la palmera dejó oír su voz, recordando lo siguiente:

Flores y frutas

— Yo doy mis tiernas hojas de alimento. Mi fruta, el coco, es estimada y guarda una bebida refrescante.

— Hablando de bebidas, aquí estamos nosotros — exclamaron a un tiempo la yerba mate, el té, el café y el limonero.

Cada uno de ellos hizo su propio elogio, pretendiendo ser favorita de los hombres.

Otras plantas agregaron:

— Adornamos sus casas con flores y helechos. Brindamos frescura, alegría, belleza y algo más importante aún: purificamos el aire y les damos el oxígeno necesario a los pulmones.

— Si no existiéramos — decían, — la renovación del oxígeno sería imposi-

El Laxante Ideal para Niños, Señoras y Ancianos

NO ES UNA DROGA PURGANTE,
SINO UN DELICIOSO JUGO
CONCENTRADO
DE FRUTAS
REFRESCANTES

Neo-Laxativo Chapotot

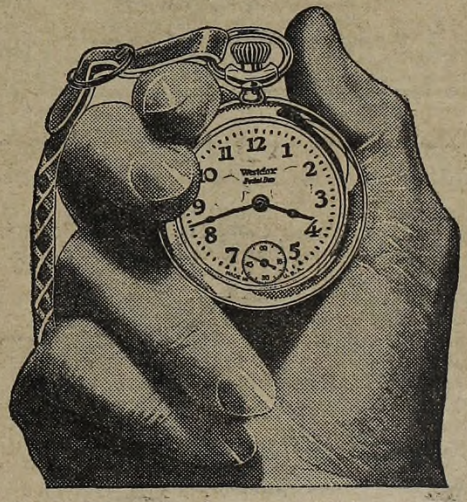
Es el que los médicos prescriben a sus propios hijos.

Laboratorios
Aubriot-París

EN VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS.

Únicos Representantes
en la Argentina y Uruguay:
DESHAYES & BRUEL
763 - PARANA - 771

Pocket Ben



Será para Ud. motivo de gran satisfacción poseer este cronómetro, por ser un reloj que ha tenido una magnífica acogida dondequiera.

El reloj de bolsillo Pocket Ben se fabrica de la manera más cuidadosa y científica —a eso se debe su buena calidad. Marca las horas con verdadera exactitud, es de gran duración y, además, tiene muy buena precentación.

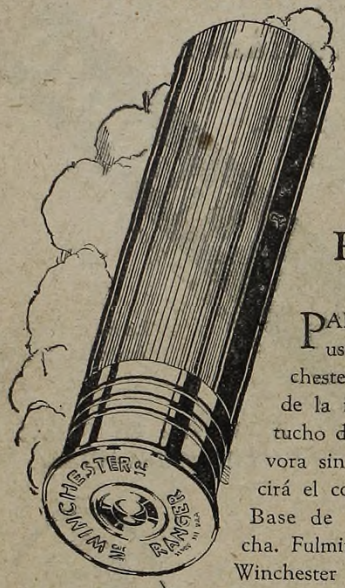
Ud. puede tener plena confianza en el reloj de bolsillo Pocket Ben o en cualquiera otro de los cronómetros que llevan el nombre "Westclox" en la esfera.

WESTERN CLOCK COMPANY, LA SALLE, ILLINOIS, E. U. A.

188

WINCHESTER
TRADE MARK

Cartuchos "Ranger"



Un Cartucho Soberbio a Un Precio Razonable

PARA todas sus cacerías use los cartuchos Winchester Ranger a prueba de la intemperie. Un cartucho de calidad, con pólvora sin humo, que reducirá el costo de sus tiros. Base de latón más ancha. Fulminante mejorado Winchester No. 4. Fuego seguro. Uniforme. Perfecto en la distribución de los perdigones.

WINCHESTER REPEATING ARMS COMPANY
NEW HAVEN, CONN., E. U. de A.
Representante:
G. MARTIN ENGSTROM
560 Avenida de Mayo, Buenos Aires

Siempre use pertrechos Winchester en sus armas Winchester—están hechos los unos para las otras.

10

Que fallen otros medios de alumbrar es posible

pero jamás falla la linterna eléctrica Eveready, cargada con pilas "Unit Cell" Eveready—es infalible. Su brillantísima luz puede utilizarse en cualquier momento.

Ninguna otra ofrece tantas ventajas, ni dura tanto, ni es tan potente.

Es la linterna suprema del mundo—digna de toda confianza.

De venta en los principales establecimientos.

EVEREADY
TRADE MARK
LINTERNAS Y BATERIAS
—duran más

De venta en todas partes

6046

ble, y los pobres niños morirían respirando un aire impuro.

— Diariamente, en las casas se hace uso de nuestras raíces, tallos, hojas, frutas y semillas, y, ¿por qué, si les ofrecemos tantos beneficios, han de arrancarnos y destrozar nuestras ramas sin apreciar las lindas flores que les brindamos para ornamento de sus casas?

Para las vacaciones

HOJAS DECORADAS. — Una hoja de roble, de castaño o de nogal sirve para fabricar un finísimo encaje de la manera siguiente:

Basta dejar en descubierto la finísima red de sus nervaduras, eliminando la parénquima. Apóyase la hoja, por el revés, sobre un almohadón, y se golpea reiteradamente por el anverso con un cepillo algo fuerte.

Pegando sobre la hoja una figura recortada en papel, la porción cubierta por ella quedará resguardada del efecto disgregante del cepillo, y al separar después el papel, aparecerá reproducida la figura sobre el encaje. Lo mismo se emplean hojas secas que verdes para este objeto y se conservan indefinidamente entre las páginas de un libro.

GRADOS SUPERIORES

Lenguaje

TEMA DE REDACCIÓN. — *¿Dónde me gustaría pasar las vacaciones? ¿En la ciudad o en el campo? — Razones de mi elección.*

Me gustaría ir nuevamente a la quinta de abuelita, para pasar allí las vacaciones. En ninguna parte hallo la vida tan agradable y llena de encanto.

Por la mañana, bien temprano, me place tomar el camino que conduce hasta un arroyito, cuya corriente se salva mediante una pasarela de madera. En seguida se penetra en los campos cubiertos de trigos dorados.

De trecho en trecho se divisa un retazo de tierra sembrado de alfalfa, de un verde tan intenso que siempre me causa igual admiración.

Casi sin ruido despierta la campaña. Apenas se oye el ladrido de algún perro, a lo lejos, o el rumiar de las vacas cuando me acerco al potrero. El fresco matinal se cambia pronto en calor ardiente, y el sol brilla en todo su esplendor. Sus rayos doran los rojos techos de algunas casas vecinas y pone resplandores en las ventanas sin celosías.

¡Cuánto me gusta penetrar entonces en el monte! Mis pies hacen crujir las hojas caídas en la precipitación por hallar un lugar donde extenderme. Al pie de un árbol crece un finísimo césped que servirá de colchón, donde me acuesto, y con los ojos entornados escucho los rumores del follaje y oigo cantar entre las piedras el agua del arroyo.

Con algunos amigos hago largas excursiones a pie y nos entretenemos en imitar el canto de los pájaros. Es tan puro el aire que respiramos en esos paseos, que a veces pienso si no he de ahogarme luego en la ciudad.

Cuando vuelvo, fatigado, sudoroso y alegre, encuentro a mi cariñosa abuelita, sonriente, esperándome con abundante almuerzo, satisfecha de saberme tan feliz en su hospitalaria casa.

Respondiendo a mis lectoras

Maestra de Córdoba. — Proposiciones principales *coordinadas* son aquellas que se relacionan entre sí por me-

Savia Pestañil

Para ennegrecer y rizar las pestañas. Es una preparación que da a los ojos un encanto arrobador haciéndolos sumamente fascinadores.

Se vende en caja sencilla o combinada con una pastilla de nuestra cera PESTAÑIL para sombrear los párpados, que otorga a la mirada una brillantez admirable.

Precio de la caja simple..... $ 3.90
Precio de la caja combinada..... „ 5.80

Pídalo en todas las casas del ramo, o en los

Laboratorios GLANDULINA

Viamonte 1565, U. T. 44-Juncal 2054, Buenos Aires.

En Montevideo, Drog. Musante, Calle Uruguay 777.

En Chile: Droguería del Pacífico, Valparaíso.

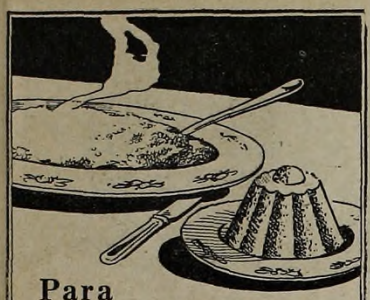
AGUA PALAU
UNICA TERMAL

Ayude a su Calzado a conservarse joven,
nuguetéelo!
"NUGGET"
Pomada Inglesa para Calzados

Vaseline
CHESEBROUGH
Marca de Fábrica
Cold Cream

Suaviza y beneficia el cutis. Está agradablemente aromatizada con perfumes escogidos.

Rehúsense los substitutos Búsquese el nombre de
CHESEBROUGH MFG. CO.
(CONSOLIDATED)
Nueva York Londres Montreal
De venta en todas las Boticas y Farmacias



Para preparar manjares riquísimos, utilice

ARROZ "GALLO"

El alimento más sano que la tierra produce.

Se vende en dos tipos:

GLACE "GALLO"— para familias.

CAROLINA "GALLO"— el arroz superior.

Exíjalo en bolsitas de 5 y 10 kilos.

dio de conjunciones que dejan a cada proposición un sentido completo.

Principiante. — Como lectura de vacaciones para sus alumnos aficionados a los cuentos, puede recomendar el libro de Germán Berdiales que se titula "El último castigo".

Indecisa. — No están mal indicadas las palabras "fatiga" y "lasitud" como sinónimas de "cansancio", aun cuando no tengan exactamente el mismo significado. *Cansancio* es un abatimiento de fuerzas físicas y morales. *Fatiga* lleva envuelta la idea de violencia y de esfuerzo. *Lasitud* es la relajación nerviosa y muscular que proviene del cansancio y de la fatiga.

Una maestra en apuros.—Comprendo su dificultad, pues no abundan los números novedosos para fiestas escolares. Encontrará material adecuado en las siguientes obras: "Antología de motivos poéticos", por Tirso Lorenzo; "La patria en la escuela", por Victorina Malharro; "Las fiestas de mi escuelita" y "Fábulas en acción", por Germán Berdiales; "Para las fiestas escolares" y "Surcos al corazón", por Lorenzo D'Auria; "Cien apólogos rioplatenses", por María Velasco y Arias; "Gajos de ombú y de laurel", por Teodoro Palacios.

La temporada de ópera rusa en el Colón

——(Continuación de la pág. 7)——

de quedar si analizamos la faz económica que tantos dolores de cabeza ha dado y, desgraciadamente, ha de dar a nuestra Municipalidad. Bastará publicar unas cuantas cifras para demostrarlo.

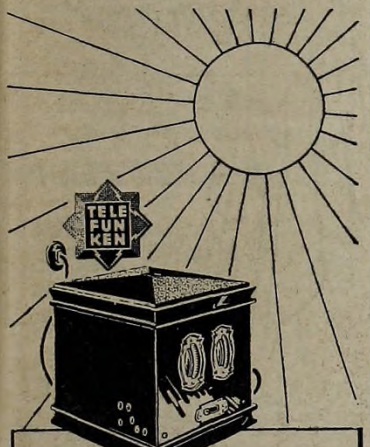
El costo de la compañía rusa por función, con orquesta y todo, o sea, como suele decirse, al levantarse el telón, no es más que de unos 6.000 pesos. Con 6.000 pesos (centenar de pesos más o menos) ha sido posible brindar al público espectáculos conceptuados por la crítica como de primer orden. Bien, ¡un solo artista de la gran temporada, el tenor Pertile — y lo cito con el debido respeto, — por dar unos gorgoritos cada noche cuesta nada menos que 6.500 pesos por función. Es esto lo que dice pagarle el empresario y reconoce la Municipalidad. Explícase así que cada una de las muy discutidas funciones de la gran temporada cueste algo más de 21.000 pesos. Con lo que tan generosamente se paga a un tenor o a una soprano por cantar una noche en un escenario vacío y desprovisto de todo lo indispensable, basta y hasta sobra para poner en movimiento al numeroso y disciplinado conjunto de artistas rusos. No olvidemos que estos últimos traen un excelente decorado y bellísimos trajes, como no los hay en los armarios del Colón.

Durante la temporada oficial se han dado atropelladamente 92 funciones con un costo aproximado de 2.000.000 de pesos. Si las 92 funciones hubieran estado a cargo del elenco ruso, el gasto no pasaría de 500.000 pesos. Diferencia: $ 1.500.000.

Con la temporada rusa la Municipalidad no ha perdido un centavo. Al contrario, debe haber ganado. Con la ya clásica gran temporada oficial sus pérdidas no bajan de medio millón de pesos. ¿Gana algo el arte con esto?

No todo lo existente en el teatro Colón es malo. Tanto los coros como la orquesta tienen un bien ganado prestigio. Asimismo, progresa la escenografía y no falta allí quien entienda de arte y sea capaz de hacer arte. Lo que falta es una enérgica y autorizada dirección artística que nos independice del empresario codicioso, que nos libre de las improvisaciones. Además, hace falta una buena administración que ponga orden y maneje con prudencia los dineros del pueblo, limitando, entre otras cosas, las entradas de favor.

La brillante actuación de la compañía rusa de la Ópera Privada de París ha dejado más de una enseñanza digna de ser tenida en cuenta. Su ejemplo debe ser aprovechado para garantizar el porvenir artístico y económico del teatro Colón.



Este verano no le arruinará sus pilas y baterías

si adquiere un receptor "eléctrico"

"Arcolette 3 W"

que funciona sin las mismas y alimentado del tomacorriente de su habitación.

Es una verdadera maravilla.

Completo, con sus 4 válvulas, a ..... $ 190.-

Altoparlantes para ídem, desde pesos 35.-

En las buenas casas del ramo o en

TELEFUNKEN

Service

C. Pellegrini 450 - Bs. Aires

Talón en punta, medio talón y talón cuadrado, con y sin cuchilla. En seda natural con sello de garantía y otros tipos.

En medias París Vd. tendrá reunidas: Calidad, Moda y Economía.

¿Por qué exponerse a errores adquiriendo medias comunes?

LAS Medias París están garantizadas por sus fabricantes. Llevan el prestigio de un tercio de siglo de perfeccionamientos.

Y últimamente, ¿qué mejor garantía que la de millares y millares de personas satisfechas?

Compre Medias París y... compare.

PARIS

MEDIAS DE CALIDAD

para señoras, caballeros y niños.

Fabricantes:

N. MUÑOZ SAUCA Y SALZMANN

DE MALLA MUY FINA Y MUY TUPIDA

VENTA AL DETALLE:

En las principales casas del ramo de toda la República

Distribuidores al por mayor:

LOPEZ GOYA & Cía

Alsina 1273

STAUDT & Cía. S.A.C.

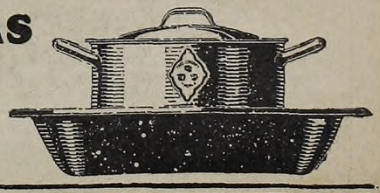
B. de Irigoyen 330

Limpieza fácil

La tarea más ingrata de la cocina es el lavado de las cacerolas. Por eso las amas de casa prefieren las baterías de cocina de Enlozado **TRES CORONAS,** porque como no salta ni se cuartea, las comidas no se queman ni se pegan, resultando así muy fácil su limpieza. — Si quiere Vd. obtener enlozado higiénico y resistente, insista en la marca

TRES CORONAS

(El mejor Enlozado Importado)



En esta página dedicada a la mujer, nuestra colaboradora BIJOU ayudará a las lectoras de "EL HOGAR" a resolver cualquier problema relacionado con sus toilettes.

Consultas y respuestas sobre modas

Por BIJOU

Cuantas consultas se le quieran hacer sobre modas, BIJOU las contestará por riguroso turno. Bastará con dirigir la correspondencia a su nombre, Río de Janeiro 262

RUBIA ENAMORADA. Buenos Aires. — Las muestras que nos mandó le aconsejaríamos que la tela impresa rojo con negro no la tiña, porque es un estampado muy bonito que se usa mucho; en cuanto a la otra puede teñirla en un tono beige, que juzgamos el más adecuado para los dibujos que ostenta.

PIPINA. — Inspírese en el modelo con que respondemos la consulta de "Ojos Verdes" en esta misma página, el que podrá hacer en la tela que menciona.

NILDA M. PINO. Rosario Tala. — El crêpe de chine no se usa mucho para trajes de baile; en cambio, el crêpe georgette, el crêpe romain, tul, satín, se prestan para ello, y puede usted ejecutarse un modelo siguiendo las instrucciones que damos a "Rubia de Ojos Grandes", con el que quedará elegantísima.

NENA. Tres Arroyos. — La melena es una cosa tan personal que resulta casi imposible dar por escrito una recomendación acertada, aunque se posean los datos fisonómicos de la persona, pues basta descuidar un detalle insignificante, para que un rostro cambie totalmente de aspecto según el corte de melena que se lleve. Lo más acertado es consultar con el espejo, ensayando aproximadamente lo que mejor siente, pues todo consejo podría resultar completamente ineficaz y de resultados opuestos a los que se desean. En cuanto a lo que nos dice del vestido, puede hacerlo con cortes y adornarlo con cuellito y puños de crêpe georgette blanco.

ROSITA. Bahía Blanca. — Lo que usted nos pide puede hacerlo con combinaciones de encajes, malta, filet, etc.

SUBSCRIPTORA DE "EL HOGAR". Castelli. — Revise la colección de EL HOGAR, donde encontrará lo que desea, pues en repetidas oportunidades se ha dado a otras lectoras. Respecto al vestido, adórnelo con crêpe georgette blanco, amarillito, rosa, pálido, etc.

UNA CHICA DE ALMAGRO. Buenos Aires. — Hágase el modelito que sugerimos a "Rubia de Ojos Grandes", suprimiéndole las mangas. Puede ejecutarlo en crêpe georgette estampado, gasa, muselina impresa, para lo cual le será suficiente seguir las instrucciones que damos a la referida lectora.

BERGERE. Puán. — Los procedimientos caseros no siempre dan los resultados que se desean, por lo cual lo más conveniente es que esa tela la lleve a una buena tintorería.

ZOILA AURORA DEL CAMPO. Para los zapatos se usan el color beige, marfil, cabritilla charolada, y para las fiestas los zapatos de raso cuyo color generalmente armoniza con la toilette que se luce.

CHIQUITA DESDICHADA. Buenos Aires. — En el grabado con que contestamos la consulta de Enriqueta, encontrará una bonita idea que puede servirle de guía para confeccionarse un gracioso vestido de calle. En cuanto al que desea para fiesta inspírese en el que sugerimos a "Rubia de Ojos Grandes", luciéndolo sin mangas.

DORA M. DE F. San Isidro. — Siendo tantas las cartas que a diario recibimos con diferentes consultas, necesariamente las respuestas han de tardarse algunos días, pues seguimos el turno de llegada a nuestras manos. Por eso es necesario tener un poco de paciencia y formular las preguntas con la anticipación suficiente, pues tenemos siempre el mayor gusto en complacer a todas nuestras lectoras. Le ofrecemos este gracioso y elegante modelo, cuyo cuerpo podrá ejecutar con cortes, prolongando la falda y dándole la irregularidad mediante los dos volados que se admiran en el grabado. Busque en la variada tonalidad de los rojos la que le quede mejor al rostro, y, si no, tíñalo en beige tostado. Respecto a su tercera pregunta, efectivamente es así.

RUBIA DE OJOS GRANDES. Charata. — Creemos haber interpretado su gusto al presentarle ese hermoso vestido de crêpe georgette estampado. Le dan una exquisita presentación esos cortes que forman la falda irregular cuyo vuelo cae más al costado que adelante, que es una de las tendencias más en boga actualmente. En cuanto a su segunda pregunta, el color a que se refiere tiene siempre partidarias que lo lucen con muy buen éxito.

ANTONIA. Buenos Aires. — De acuerdo a su consulta le ilustramos esta casaca que podrá ejecutar con el género que usted tiene, haciendo los cortes que presenta, uno blanco y otro azul. La pollerita hágala en mongol azul.

ENRIQUETA. — Con el género que tiene puede hacerse un modelito como el que se advierte en el grabado que le brindamos, adornándolo con los originales cortes que forman las tablas y el canesú. Mucho más práctica que la forma en que usted lo desea es la que le ofrecemos, pues el tejido no se presta para otra.

OJOS VERDES. Buenos Aires. — Le sugerimos el presente modelito, que puede hacerlo en bonita combinación de crêpe mongol con cortes y de crêpe georgette, siendo muy indicados los colores amarillito, verde agua, etc., sirviendo de delicado adorno unos botones de fantasía. Respecto a su segunda pregunta, el color blanco se usa en las creaciones actuales.

RAQUEL B. C. Santiago del Estero. — El vestidito que responde a la consulta que nos hace, representa una bonita idea que lo mismo sirve para ser lucido en una reunión que en un paseo. Las mangas puede hacerlas sobre un corpiño para ponerlas y sacarlas a voluntad, que es un sistema muy cómodo. Hágalo con esos originales volados que van cayendo hacia atrás, pudiendo interpretar el cuellito y los puños en crêpe georgette en el tono del vestido.

DINTY MOORE. Capital. — La prenda correcta que decreta la boga sería el jaquet con pantalón de fantasía; pero si la fiesta que usted va a dar con motivo de su casamiento congrega solamente a íntimos, puede entonces llevar saco negro y pantalón de fantasía con camisa de seda y cuello duro. En cuanto a la corbata, un tono gris plateado combinará muy bien.

UNA ADMIRADORA DE BIJOU. Río Tala. — Para cortar la falda acampanada revise la colección de EL HOGAR, que muchas veces se ha explicado, y una vez encontrado, puede ejecutar un vestido idéntico al que ofrecemos a "Ojos Verdes", para cuya hechura seguirá las instrucciones que damos a dicha lectora.

LUCETTE DESVREMAILS.—Para una jovencita de la edad que menciona, nos parece muy indicado un trajecito como el que ofrecemos a "Enriqueta", pudiendo hacerlo en crêpe mongol, tela chemisier o crêpe de chine estampado.

N. BERBONA. — El retazo de gasa lisa que tiene puede combinarlo con el mismo género estampado, haciendo la parte del canesú estampada y después alternando un corte liso y otro estampado hasta llegar a los volados que pueden ser de cualquiera de las dos mencionadas telas.

MOROCHA. Villa María. — Creemos satisfacerla sugiriéndole que se inspire en el modelo ofrecido a Antonia. La combinación de los colores que menciona puede ser haciendo la parte del canesú y manga en marrón y luego alternando con los demás colores y haciendo la falda marrón.

SOBRINA. Bahía Blanca. — Para medio luto puede servirle admirablemente un vestido como el que le ilustramos a "Ojos Verdes" pudiendo confeccionarlo en mongol con cuello y puños de crêpe georgette.

ROSITA. — El conjunto que usted nos pide puede ser de crêpe georgette o mongol blanco, haciéndose un tapadito de crepella verde siendo de este mismo color el sombrero y la cartera.

MARGARITA. Rosario. — Los colores más en boga son el verde agua, rojo, blanco, amarillo limón, etc., y en cuanto a las telas, se usan mucho las muselinas estampadas con dibujos grandes para las creaciones de noche y con diseños diminutos para la tarde. Para los tapados puede usarse el tweed, crepella, crêpe satin brillante, etcétera.

FLOR DE LIS. Mendoza.—Confecciónese una creación como la que aconsejamos a "Dora M. de F.", con la que quedará usted elegantísima. Para ello son muy indicadas la gasa chiffon, crêpe georgette y crêpe de chine.

ANITA. Buenos Aires. — Las pajas que se usan para los sombreros son paillasson, celofon, margaret trenzada, paja brillosa, paja combinada con fieltro, siendo muy variadas las formas que satisfacen los gustos más exigentes.

REGINA. Entre Ríos. — Con la tela que usted tiene obtendrá un bonito y práctico vestido inspirándose en el grabado con que ilustramos la pregunta de "Ojos Verdes".

MAMITA PREOCUPADA. Ciudad. — Hágale a su hijita un vestido de crêpe mongol de lana en color bleu ciel que resultará sumamente sentador al rostro de su nena, adornándole con algunos cortes.

Las maravillosas andanzas de Critilo

——(Continuación de la pág. 11)——

La luna es la pantalla del silencio,

y otro:

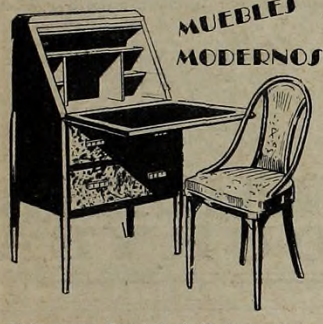
En el fogón del cielo
se asa el costillar de tu alegría,

y otro más:

Chisporrotean las estrellas
como encendedores automáticos!

—¿Qué es esto? — pregunté intrigadísimo.

— El eco. Basta que usted diga una



MUEBLES MODERNOS

Visite nuestra Exposición de Muebles sueltos, importados de Alemania y Francia. Encontrará usted, a precios moderados, exquisitas piezas para completar el ambiente de confort y distinción que piensa dar a su casa.

STAUDT y Cía. S.A.C.
Dpto. Muebles y Anexos

Rosario de Santa Fe — Gral. Mitre 732-40
Buenos Aires — Moreno 970

USTED ADELGAZARA

de la parte del cuerpo que usted quiera, sin gimnasia, sin absorber drogas, sin baños, sin dieta, uso exclusivamente externo, resultado **perfectamente visible desde el 6º día.**

Escribir a la Señora **D. Y. de Marjollet, calle Paraná Nº 1014, Buenos Aires,** que con gusto le enviará la receta **"EMBRODANYA"**, sencilla y eficaz, que ella misma ha empleado con gran éxito.

LO BUENO ES SIEMPRE ADMIRADO
AGUA MINERAL NATURAL
Purgante-Laxante
RUBINAT LLORACH

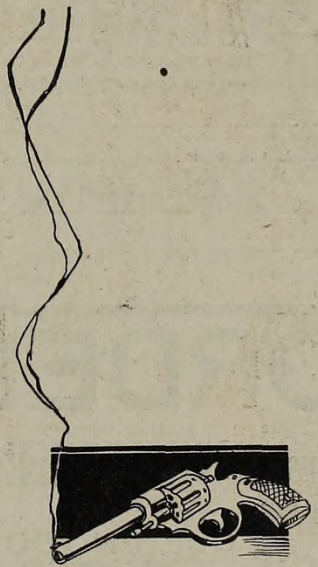
Exíjala en las mejores casas, en los colores de rigurosa moda.

LO MEJOR QUE SE PRODUCE EN EL MUNDO ENTERO,

en medias para señora, de pura seda natural, se halla en los nuevos estilos de la marca "HIMALAYA", que es ya sinónimo de calidad y distinción.

MEDIAS DE SEDA NATURAL HIMALAYA

Unicos importadores: ROCCATAGLIATA, SCASELLA y Cía. Cangallo 1474 Buenos Aires



La neurastenia es una peligrosa enfermedad que se caracteriza por la gravedad de sus consecuencias. No hay calmante capaz de eliminar al mal; sólo la acción potente y rápida de la Fitina llega a restituír el equilibrio a esos nervios rotos, gastados... — ¿Por qué? Por ser el único tónico que regenera los nervios con fósforo vegetal asimilable. Efectos duraderos.

FITINA

¡Desaparecen las Manchas del Cutis!

QUÍTESE Ud. los defectos que afean el rostro, fácilmente y en forma efectiva, y sin riesgo, mediante Iodex.

Lávese Ud. el cutis con Jabón de Iodex. Su sedante espuma asea y elimina las impurezas de la piel.

Después de lavarse con Jabón de Iodex, hágase masaje con ungüento de Iodex, en la tez, hasta que el color de Iodex desaparezca y se absorba.

Iodex contiene yodo modificado, combinado con una substancia suavizante y que *no mancha. Los barros, espinillas*, granos, y dermatosis desaparecen con repetidas aplicaciones. A medida que estas máculas se ahuyentan, la piel se suaviza y adquiere frescura y atractivo.

El Ungüento y el Jabón de Iodex son recomendados por los médicos y se venden en todas las farmacias.

IODEX

¡GRATIS!

MENLEY & JAMES, LTD., 70 West 40th St., Nueva York, U. S. A.
Sírvanse enviarme muestra gratis de Iodex y del Jabón de Iodex.

Nombre .....

Dirección .....

Ciudad ..... País 2

CORDERO

ES EL VINO GENEROSO

QUE EN TODA MESA BIEN SERVIDA, NO DEBE FALTAR A LOS ∴ ∴ POSTRES. ∴ ..

EXIJALO A SUS PROVEEDORES Y NO LES ACEPTE OTRO ∴ ∴ EN SU REEMPLAZO ∴ ∴

cosa, inmediatamente, los ecos de la selva se encargan de lo demás. ¿No le parece algo maravilloso?

— Y ¿cómo llaman a "eso" que resulta del eco?

— Poesía. Hemos tenido grandes guerras con las tribus vecinas por ese motivo. Ellos sostenían, por ejemplo, que la poesía era solamente un ruidito agradable.

— ¿Y ustedes?

— ¿Nosotros? Sostenemos lo contrario, es decir, que la poesía solamente es un ruidito desagradable.

Seguímos caminando, callados. Mí guía era hombre como he dicho de pocas palabras, y yo iba con miedo de resucitar los temibles ecos del bosque. Pero llegó un momento en que el silencio me impresionó.

— ¿Y los pájaros? — pregunté extrañado al notar que no se escuchaba el gárrulo alboroto de las avecillas.

— Hace mucho tiempo que no los hay en esta selva. La culpa fué de ellos. No tuvimos más remedio que desterrarlos, porque no había manera de reducirlos. Por más que hicimos, no pudimos convencerlos de la superioridad de la música sincopada. Ahora tenemos algo mucho mejor. ¿Ve?

Y *diciendo esto, empuñó una cosa* que me pareció ser un dial incrustado en un árbol, y, moviéndolo, se dejó oír en la copa del mismo, algo desacompasado y enérgico. Jazz, jazz químicamente puro. Hemos colocado altoparlantes en las ramas. Son mucho más limpios que los pájaros, y además se les puede hacer callar cuando uno quiere.

No pude menos que reconocer la ventaja.

— ¿Y vive mucho aquí la gente? — pregunté.

— Regular, pero mientras dura nuestra existencia nunca llegamos a viejos porque somos eternamente de la nueva generación. Cuando alguno de nosotros siente deseos de envejecer, se escapa generalmente de la selva. Aquí reina la juventud imperecedera.

A pesar de ello, ya me sentía un tanto cansado, y pedí a mi gentil guía, que entre paréntesis me confesó ser autor de una obra maestra titulada "Logogrifo", cómo se hacía para salir de allí.

— Si yo lo supiera — me respondió, — hace rato que me hubiera escapado. Todos, en el fondo, amamos a la inmortalidad, y usted sabe que para conseguirla hay que empezar por morirse y envejecer.

"Algunos jóvenes de criterio han logrado escaparse, y hasta han visto premiados sus esfuerzos, otros, vagan con la secreta esperanza de encontrar un empresario de circo que los contrate, aunque más no sea algún naturalista curioso que los ubique en un jardín zoológico, pero ni por esas...

"Lo mejor será que nos separemos y busque cada uno la salida por su lado."

No sin pena accedí a su propuesta, porque había simpatizado con aquel condenado a eterna juventud, director de los ecos del bosque, que pensaba con melancolía en los que lograban escapar.

Nos dimos un abrazo, y al separarnos me confesó con lágrimas en los ojos:

— Voy a ver si fundo una nueva revista de charadas.

Por mi parte, al quedarme solo sentí bastantes preocupaciones, no de orden alimenticio, pues allí estaban las hendiduras de los árboles dispuestas a cambiar por alimentos mis monedas, sino por el temor de morir asfixiado. Una pequeña ráfaga de frescura, que sopló en aquel instante, fué mi salvación. Me acordé de Darío, y casi sin querer empecé a recitar:

Era un aire suave de pausados giros...

Cuando volví en mí, y miré alrededor, la selva automática había desaparecido. Un leve olor a perfume barato hirió mi pituitaria.

Me encontraba en el País de los Parques Bien Peinados. Quizá otro día os cuente lo que allí me aconteció.

los tiranos del hogar

¡QUE ALEGRÍA verlos siempre sonrientes, saludables! Lo principal es evitarles molestas irritaciones. ¿Como? Rociando el tierno cuerpecito con Maizena Duryea cada vez que se bañe al nene o se le cambien pañales. La Maizena Duryea absorbe la humedad y deja el sonrosado cutis terso y fresco, lo que evita las irritaciones. La Maizena Duryea puede ponerse con toda confianza en el delicado cutis del nene.

Sucesión L. Van Bokkelen
Casilla Correo 1037
Buenos Aires

Van Bokkelen & Rohr
Casilla Correo 404
Montevideo

MAIZENA DURYEA

ALMENDRIL BRANCATO

es la más perfecta Crema de Miel y Almendras que se fabrica para el cutis.

Frasco de ensayo 0.70

Asma

El remedio clásico mundial por 60 años.

En toda droguería y botica.

Remedio de Himrod PARA EL ASMA

Guía de la mujer práctica

El confort al aire libre

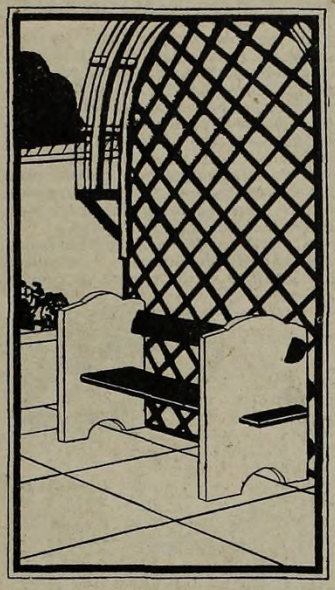
¿A quién de nuestras lectoras dejará de interesarle, en estas horas gratísimas de la primavera, las perspectivas del verano con sus especiales exigencias de

Chaise-longue esterillado, pintado al laqué rojo. El acolchado y los almohadones están cubiertos con una cretona de flores también rojas

confort? ¡Con qué impaciencia y satisfacción se esperan comúnmente los días esplendorosos en que se puede disfrutar de la vida y de la naturaleza en todo el cúmulo de sus atractivos y al aire libre!

Desde luego, lo primero que se ocurre, es la forma de disfrutar mejor los días que se hayan de pasar de vacaciones en el campo o a la orilla del mar. De todos modos, aunque no se trate de salir de la propia casa, al llegar la temporada veraniega se piensa francamente al menos en disfrutar cómodamente de las delicias de un jardín o de una azotea, que son comodidades de que gozan en la actualidad la generalidad de las casas modernas. Con el programa de disfrutar largas jornadas bajo el frondoso cobijo del jardín, se ocurrirá pensar en preparar ya los muebles, los sillones, los divanes, mesas, etc., que sirven para transformar la terraza, la "pelouse" o tal rinconcito del parque en un verdadero oasis.

No se trata, desde luego, de adquirir muebles de estilo ni tampoco de lujo. Lo único de que se tratará es de dar a los sillones y sillas de mimbre o de madera, a las mesas del año anterior, un brillo y apariencia que las rejuvenezca. Ninguna pintura co-



En esta decoración armonizarán admirablemente los tonos verde obscuro para el enrejado y el asiento, y el color naranja para los montantes

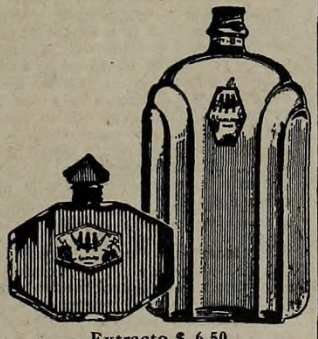
mo los laqueados para poner más lucidos y renovar los muebles de cam-

Un *nuevo* perfume

Gueldy Parfumeur de París ha creado un nuevo perfume cuyo aroma suave e indefinido, trasmite *personalidad* y distinción sin el recargo de un precio exorbitante. Es un perfume que atrae y sugestiona...

No pierda la oportunidad de conocerlo. Pídalo a su farmacia o perfumería por su nombre.

BAL DES FLEURS



Extracto $ 6.50
Loción ,, 3.60
Polvo ,, 2.00
EN LA CAPITAL

Mayon Ltda. Buenos Aires - Montevideo, Agentes de Gueldy Parfumeur - París

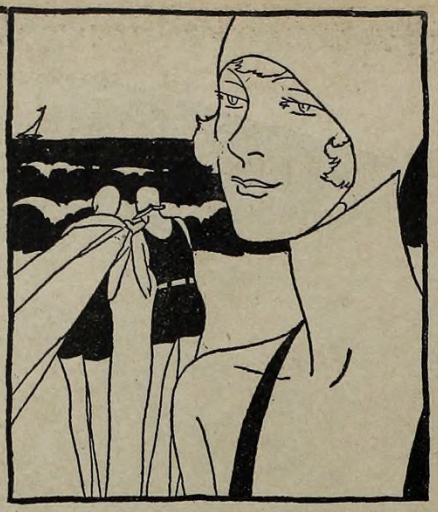
Las ensaladas y las mayonesas

preparadas con un poquito de SAVORA son exquisitas.

Para que los fiambres, los asados, los bifes y las aves desarrollen todo su sabor, es necesario comerlos con

SAVORA

¿Tiene usted el cutis requemado por el sol?



Si no se atiende usted a tiempo, el cutis se marchita y envejece. Lo mejor es empaparse la punta de los dedos en Crema Hinds y aplicarla suavemente en todas las partes requemadas. Su deliciosa frescura quita inmediatamente el ardor. Su uso continuado devuelve al cutis su blancura y lo conserva suave, terso, aterciopelado.

Pero la Crema Hinds tiene una ventaja más. Evita las quemaduras del sol si antes de salir se pone una poca y en seguida los polvos. Esto protege el cutis y lo conserva deliciosamente fresco, encantadoramente juvenil.

CREMA HINDS

50 años guardando la fé

La salud de millones de personas se debe a que toman Quaker Oats diariamente. Este admirable alimento, perfectamente equilibrado, forma huesos y músculos, enriquece la sangre y fortalece los nervios. Los médicos y especialistas en alimentación, y los educadores, lo han venido recomendando desde hace 50 años porque tienen fé en él.

Quaker Oats

2097

Aproveche la Primavera: para Depurar su Sangre con

GIROLAMO PAGLIANO

paña. Se les puede revestir de una capa de laqué esmalte verde prado o cereza. Otros tonos, como el azul y el verde jade, son también muy agradables. El tono que se ha de elegir dependerá de la naturaleza y tono del paisaje. Si se instalan los asientos y la mesa en un rincón sombrío, de follaje abundante, un tono claro los destacará mejor.

Se puede también pintar los muebles de dos tonos; el verde césped y el crema armonizan bien. El amarillo y el blanco dan una impresión de sol muy deslumbrante.

No se debe olvidar entre los menesteres y muebles de jardín una sombrilla grande, giratoria, que puede inclinarse hacia el lado que convenga para preservar del sol. Se instala en el centro de una mesa redonda de hierro pintado o, en substitución de esta mesa especial, en un soporte suficientemente pesado para hacerle contrapeso. Existen para este objeto unos soportes fabricados en hierro de fundición, pintados.

Si se trata de varias personas las que han de disfrutar la comodidad del jardín o de la azotea, se usarán

La mesita de jardín y el soporte de la sombrilla resultarán muy bien pintados en tono verde jade

varias mesas rústicas de paja o de tablitas delgadas laqueadas en tonos vivos, las cuales prestarán numerosos y utilísimos servicios en el curso del día para trabajos especiales, para lectura, para el té, etc., etc.

Si los muebles de jardín que se poseen son difícilmente transportables, como ser: sillas de hierro, asientos de madera pesada, no se debe vacilar en combinar dentro del jardín varios rinconcitos de descanso. A la hora de más sol, el refugio será en una alameda frescamente sombreada; a la caída de la tarde, cuando ya el rocío humedece el césped y se quiere evitar la humedad del calzado, el paraje mejor será la terraza, o bien en el "rond-point" de las avenidas, para congregarse los circunstantes.

No es exceso de romanticismo aconsejar que se busque para instalar un cómodo "chaise-longue" un rincón solitario, apartado del lugar animado donde se congrega la familia.

La mujer que tiene las preocupaciones y la responsabilidad de la dueña de casa, es justo que disponga de un lugar aislado donde poder descansar libre y cómodamente con un libro o bien con una amiga predilecta en amable confidencia. Cuando la gente joven de la familia está en tren expansivo, y el tennis, el golf o alguna otra diversión los atrae, ¡qué grato resulta al espíritu de una laboriosa dueña de casa disfrutar en tranquilo esparcimiento sobre un cómodo "chaise-longue" en un lugar solitario a esa hora adorable de la caída del sol!

Para conservar un limón partido. — Si se ha empleado el jugo de medio limón para una preparación cualquiera, ¿qué conviene hacer para conservar la otra mitad durante algunos días? Se le coloca sobre un platillo y se le cubre con un vaso dado vuelta. La exclusión del aire hará que el limón se conserve durante mucho más tiempo que si no se hubiese tenido tal precaución.

Como los niños delicados y enfermizos obtienen el peso y las fuerzas que necesitan

Las Pastillas McCOY (Macoy) de Aceite de Hígado de Bacalao le harán aumentar 3 kilos en 30 días

Ya no gritarán en señal de protesta los pobrecitos niños débiles y delgados cuando la madre les enseñe la botella que contiene esa substancia de gusto horrible y olor nauseabundo — el aceite de hígado de bacalao.

La medicina moderna progresa rápidamente y ahora se puede obtener en las farmacias el más puro aceite de hígado de bacalao en pastillas cubiertas de una capa de azúcar que chicos y grandes toman con facilidad y placer.

Las personas flacas y sin salud que deben tomar el aceite de hígado de bacalao — porque es el alimento que realmente contiene la mayor cantidad de vitaminas y el mejor reparador de la salud que se conoce en el mundo — verán con regocijo esta noticia.

Los hombres, las mujeres y los niños delgados, anémicos y enfermizos, que necesiten reponer su salud y robustecerse, deben tomar las Pastillas McCOY de Aceite de Hígado de Babalao. Una mujer aumentó 8 kilos en 5 semanas. Un niño enfermizo de 9 años aumentó 6 kilos en 7 meses; ahora juega como los demás niños y tiene buen apetito.

Empiece hoy mismo a tomar las Pastillas McCOY. No olvide que son maravillosas para ancianos y personas débiles. Cómprelas en la farmacia; su precio es muy módico.

¡ADELGACE!

Cure reuma o estreñimiento

Elimine la grasa superflua en la parte del cuerpo que Vd. quiera, sin drogas, ni cremas y sin régimen, empleando tan sólo 10 minutos diariamente el adelgazador

PUNKT-ROLLER
(a base de ventosas)

Es el único eficaz por ser a base de huecos o bocas de succión. No olvide pues que

SI NO TIENE HUECOS, NO ES PUNKT-ROLLER

En venta en las buenas Farmacias, Ortopedias, Harrods, Gath & Chaves, etc.

Pida folletos gratis indicando si para obesidad, reuma o estreñimiento, a:

G. A. PULESTON - Maipú 231, Bs. As.
(U. T. 0141, Mayo)

PROFESORA DE CORTE

Señoras y Señoritas: Si quieren diplomarse rapidamente como profesoras de Corte y Confección pueden hacerlo sin moverse de su casa. Con sólo pagar la matrícula, reciben lecciones y diploma, sin mayor desembolso. Gratis al interior catálogo explicativo. Pídalo por carta a "ESCUELA MODELO DE CORTE". FLORIDA 470, primero, Buenos Aires.

BEL PAESE
EL MEJOR QUESO DE POSTRE
Nutritivo - Digestivo *Solicítelo a su proveedor*
Representante: J. Siccardi - U. T.: Cuyo 4237

Farra excesiva

trae como consecuencia dolor de cabeza, malestar, embotamiento, etc.

En los casos así lo más indicado, lo que aconsejan los mejores médicos es una tableta de Citralgina, que devuelve la calma y el buen humor. Su eficacia está comprobada en miles de ensayos y la ventaja principal que hace que los médicos la prefieran es la de no dañar el estómago ni afectar el corazón.

Pruébese la Citralgina cuando haya dolor de cabeza, muelas u oído, o bien reumatismo, resfriados o fiebre y se comprobará por qué la prefieren los señores médicos.

El tubo de 20 tabletas vale en todas las farmacias $ 1.40.

Dr. JUAN E. DILLON
ENFERMEDADES de BOCA y DIENTES
Dentista de la Asistencia Pública y de la Empresa Haynes
Horario: de 14 a 20 horas
TALCAHUANO 68, 4º piso
Unión Telef. 7862, Mayo

Los médicos saben purgar a sus niños

Por eso nunca les dan las aguas amargas o aceites que tanto les repugnan. El delicado organismo de los niños, señoras y ancianos exige un remedio natural como lo son las frutas en abundancia y especialmente la ciruela de conocidas propiedades, como laxante.

Hay un tipo especial de ciruelas, con que se prepara el purgante para los niños. La ciruela láxea (Cirulaxia) que es de riquísimo sabor y de efecto suave y natural. En toda casa de familia debe existir un frasco que se vende en las farmacias.

Por la mañana, al mediodía y a la noche enjuáguese la boca y límpiese los dientes con **ODOL.** Esto contribuye a mantener el aliento perfumado y la boca libre de las infecciones que produce la piorrea, condiciones imprescindibles para una dentadura sana y hermosa.

Manual de labores

MOTIVOS PARA LABORES MODERNAS

Los motivos para labores modernas que reproducen los diversos grabados de esta página ofrecen la particularidad de que, por su estilo, recuerdan algunos de los motivos predilectos en tiempos más románticos, cuando nuestras abuelas sentían verdadero amor y devoción por las finas labores de aguja. Esos estilos, sugiriendo motivos antiguos, vuelven en nuestros días a tener general aceptación, hasta puede decirse que son los preferidos en estos tiempos

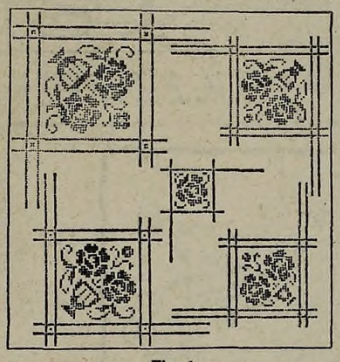


Fig. 1

en que ha resurgido una verdadera pasión por las labores de aguja.

En el motivo del grabado 1 tenemos varios dibujos realizados al clásico punto de cruz. Se sabe que no obstante su simplicidad o, mejor dicho, en razón de esa misma simplicidad, con el punto de cruz se obtienen los efectos más variados y los motivos más caprichosos. Si a esto se añade que no hay mujer que posea elementales nociones de labores de aguja, que no conozca punto tan simple y tan antiguo, se puede deducir los enormes recursos que a tal punto pueden conseguírsele, adoptándolo con una facilidad asombrosa.

Los motivos del grabado 1 son de un efecto fascinante, se reproducen con una admirable prontitud y se

Fig. 2

adaptan muy especialmente para ser aplicados particularmente en los ángulos de mantelerías para té. Como son flores de lindo estilo, se prestan también indistintamente para caminos de mesa, guardas de mantelería de lunch, cortinados, toallas y otras muchas ropas de casa de uso corriente.

Se pueden hacer en tamaños diferentes, según las proporciones de la prenda a que se apliquen.

En el grabado 2 tenemos un grupo de flores estilizadas de distintas formas. Iris, violetas y lirios de apariencia tan agradable como el musgo entre el cual ellas crecen y se desarrollan. Forman encantadores dibu-

Entre una "conserva" y un alimento fresco, la elección no admite dudas.

Por eso, los Médicos Especialistas prefieren siempre, para la alimentación de los niños, a la

"Germinase"
(EL ALIMENTO DE LOS HIJOS DE MÉDICOS)

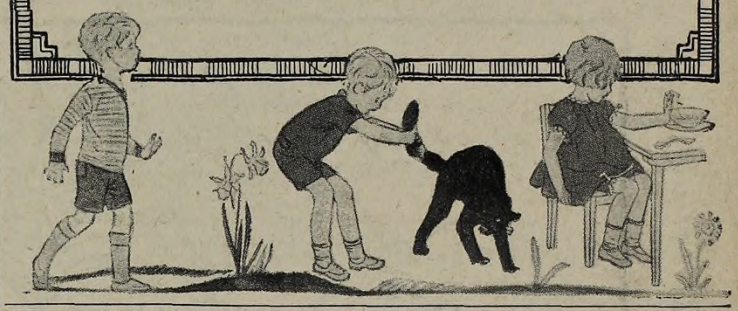
que es el alimento "criollo" y siempre fresco, porque se elabora de acuerdo al consumo.

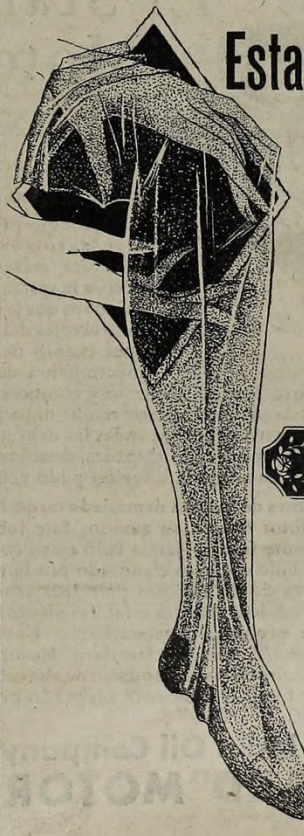
Donde hay "Germinase", las "conservas" o alimentos extranjeros están de más.

"GERMINASE" se vende en todas las Farmacias.

Fabricantes: BALIÑO Hnos. y Cía. - Buenos Aires

"MORRUOCALCINE" (Calcio, Fósforo, Arsénico y Activicrinas del Híg. del Bacalao) — El Recalcificante moderno para Tuberculosis, Anemias, Raquitismo, Huesos débiles, Sangre pobre, etc.





Esta es la Media Platino!

Su malla es de pura seda. Se ajusta perfectamente a la pierna y no se arruga al usarla.

Pida en las buenas tiendas el matiz que más se adapte a su vestido elegante.

¿Piernas Bonitas?
¡Medias Platino!

jos para ser pintados o bordados sobre almohadones, biombos, chales, cubrecamas, pantallas, camineros, paneles y guardas.

En otro grabado puede observarse el lindísimo y elegante efecto que

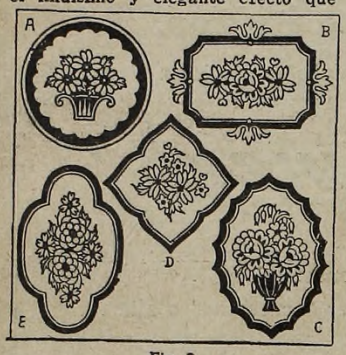


Fig. 3

presenta el iris pintado sobre el transparente pergamino de una pantalla. Es una de las aplicaciones más interesantes de la delicada flor.

A los iris y las violetas se les da la altura que convenga para su mejor aplicación; en cualquier tamaño quedarán perfectamente. Todo está en darle una dimensión proporcionada.

Los motivos del grabado 3 repre-

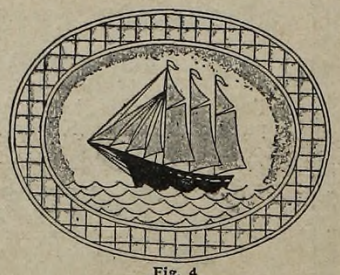
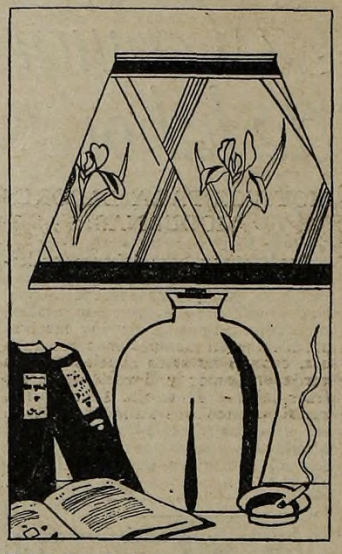


Fig. 4

sentan bouquets de lucientes y vistosas flores que se prestan a lindísimas combinaciones de colores de variable intensidad y de los más convencionales matices. Forman ramos y canastos encuadrados, al estilo antiguo, en artificiosos marcos. Su interés decorativo puede acentuarse reproduciendo los motivos, por medio de pinturas apropiadas, sobre pantallas, biombos, etc. También se pueden bordar sobre ropas de casa, en la seguridad de que siempre producirán lindos efectos. En almohadas, almoha-



El lirio, tomado del motivo 2, se presta admirablemente para ser pintado sobre una pantalla de pergamino

El "Standard" Motor Oil le auxiliará

¡"Standard" Motor Oil! Esto es lo que su agobiado motor necesita.

El motor que proporciona potencia a su automóvil es una unidad dinámica maravillosamente fuerte pero, a la vez, sensible. Resistirá los esfuerzos que le imponen los efectos destructores del aceite inferior, pero ¿por cuánto tiempo? Indefectiblemente habrá de rebelarse, de rendirse ante tal maltrato y entonces será imposible de todo punto el hacerle rendir ni un sólo kilómetro más de servicio porque todas las delicadas piezas metálicas habrán quedado raspadas, destrozadas por la fricción que un aceite inferior no pudo vencer.

Antes de que sea demasiado tarde, llame al "Standard" Motor Oil en su auxilio. Este lubrificante, mundialmente famoso, jamás falló en su cometido. Ni fallará, debido a que es elaborado por la mejor refinería y se saca de los mejores petróleos crudos obtenibles. Es vendido en buenos establecimientos y por comerciantes de probidad incuestionable. Cuando y dondequiera que Ud. compre "Standard" Motor Oil, siempre conseguirá el mismo producto de alta calidad—el prototipo de buen lubrificante aceptado por todo el mundo.

"Un peso un litro"

West-India Oil Company

"STANDARD" MOTOR OIL

89 s

PARIS

ANILINAS Paris REGISTRADO LA MEJOR DEL MUNDO EL COLOR ETIQUETA ES APROXIMADO A LA ANILINA VIOLETA

LA MEJOR ANILINA DEL MUNDO

0.20

La cajita en las Farmacias

"ROSAFLOR"

EL MEJOR POLVO DE TOCADOR Y EL MAS BARATO

Exquisitamente perfumado - Suave - Adherente Delicioso!

NO EMPASTA EL CUTIS

¡Uselo y se convencerá!

Venta en las farmacias

CAJA CHICA $ 0.20 C/U — CAJA MEDIANA $ 0.30 C/U — CAJA GRANDE $ 0.70 C/U

el resultado es maravilloso

porque

ROSEDAL

es el colorante perfecto cuya fórmula inimitable es la más positiva y eficaz. ROSEDAL no engaña ni se engaña quien lo usa. ROSEDAL ES EL UNICO COLORANTE QUE NO FALLA NUNCA!!... Sus 27 admirables colores son firmes y brillantes.

¡PIDA ROSEDAL! Venta en farmacias, a $ 0.80

dones y, muy particularmente, combinándolas para obtener guardas que se adaptan para toda clase de lencería.

El dibujo A se podrá realizar con seis, nueve o quince centímetros de diámetro.

El dibujo B, con siete a diez centímetros de largo.

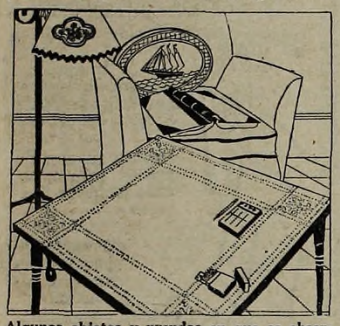
El C, de quince a diez y ocho centímetros de altura por nueve a doce de ancho.

El dibujo D, con cinco, siete o nueve centímetros por lado.

El dibujo E, con siete o nueve por cuatro centímetros.

Para realizar estos bonitos motivos se usarán una gran variedad de colores; pero también pueden realizarse en blanco solamente.

El motivo del grabado 4 representa un barco velero cuya ejecución pondrá a prueba el buen gusto de



Algunos objetos y prendas en que se observarán aplicados con lindo efecto algunos de los motivos a que nos referimos por separado

la que realice la labor. Una goleta así surcando la superficie de una mar agitada es siempre un motivo pintoresco y de notable efecto decorativo. Desde luego, un barco tiene siempre sugerencias románticas, y si es una goleta por añadidura, ofrecerá remembranzas de tiempos pasados. Se presta asimismo mejor que el dibujo de una nave moderna para una decoración artística, sea bordada o pintada.

Este dibujo está especialmente adecuado para realizar bordándolo sobre un almohadón ovalado, en una combinación de punto acolchado, del que ya nos hemos ocupado en esta página, y punto de tallo al contorno. Resulta también aplicado en un material correspondiente al fondo, en cuyo caso se empleará la seda o el terciopelo.

✠ ✠ ✠

— La vejez de un grabado antiguo puede ser tolerada un poco, pero no demasiado. El hecho de la antigüedad, no es suficiente pretexto para que haya de resultar agradable la conservación de una estampa de valor artístico en tales condiciones. Generalmente, no se limpian tales estampas porque se ignora el procedimiento seguro e inofensivo para ello. Se recomienda bañar la estampa manchada, en un baño de agua con ácido clórico. Este procedimiento se emplea frecuentemente con mucho éxito.

La inútil ficción

(Continuación de la pág. 13)

cuartillas, pero diariamente también, al someterlas al cendal de un repaso severo y minucioso, las destruía sin reparo, por encontrarlas insulsas, carentes de belleza. Su inspiración ya no movía las pasiones y los sentimientos de los personajes de la novela, como antaño, porque algo propio se empeñaba tenazmente en acapararla para sí.

Varias veces, cuando discurrían sobre temas sencillos, que Juan Antonio hilvanaba para entretener a su amiga, recogiendo la satisfacción de ser motivo de admirable atención, había hecho derivar la charla hacia los noviazgos; pero Ercilia, sincera o no, había eludido deslizar opiniones, respondiendo con mimosa coquetería:

MEDIAS PHOENIX

En los pies de hombres activos y ocupados, las Medias Phoenix (Fénix) prueban su resistencia y economía demostrando que ni el uso ni el lavado logran disminuir su hermosa apariencia y su hechura perfecta.

Para Hombres, Señoras y Niños — **En todas las buenas casas del ramo**

Agente: JOSE CAUSA — Cevallos 258, Buenos Aires

PLEGADOS
MAQUINAS MODERNAS
Máquinas de vapor y secadoras. Unico taller instalado igual a los de París para que los plegados sean perfectos y durables.
L. NISTAL MONTEVIDEO 251
Exposición: CERRITO 331 - Solicite catálogo

SE venden los CLISES USADOS en esta revista. ◆ **Dirigirse a esta Administración:**
RIO DE JANEIRO, 252 BUENOS AIRES

ESTUDIE POR CORREO

CORTE Y CONFECCION ($ 40 a $ 60) - TENEDOR DE LIBROS ($ 50 a $ 70) - CONTADOR ORGANIZADOR ($ 75 a $ 90) - INGENIERO MECANICO, INGENIERO ELECTRICISTA, FARMACIA, QUIMICO (c/u. $ 100 a $ 130) - CONSTRUCTOR ($ 75 a $ 130) - INGENIERO MECANICO ELECTRICISTA ($ 150 a $ 200) - RADIO ($ 30 a $ 40) - MECANICO AUTOMOVILISTA ($ 40 a $ 50) - AGRONOMO, MAQUINISTA FERROVIARIO, PROCURADOR, VENDEDOR, PERIODISMO (c/u. $ 40 a $ 60) - DIBUJO, IDIOMAS (con su equipo fonográfico), etc.
Solicitenos folletos de estos cursos que enseñamos por correo. Reconocemos el dinero abonado en otras escuelas a los que se inscriban en éstas.

ESCUELAS SUDAMERICANAS
(Las escuelas por correo más grandes del mundo)
1059, LAVALLE, 1059 — Buenos Aires
Fundador: P. C. RYAN
Bachiller y Contador Público Nacional
Sírvanse enviarme folletos:
.....
Nombre .....
Dirección .....
Localidad ..... E. H.

Sus nervios lo dominan

Regularice su función intestinal y evitará la intoxicación que su estreñimiento le causa.

Su sistema nervioso, el hígado, las *arterias, riñones y estómago se beneficiarán* tomando Neolaxan y estará libre de complicaciones; se sentirá ágil, activo y satisfecho; no tendrá mal aliento ni granos en la piel.

El Neolaxan es de origen puramente vegetal; no irrita y no produce hábito, por cuanto las personas que lo toman se ven obligadas a disminuir la dosis periódicamente. *Compre hoy mismo un* frasco en su farmacia.

A sus niños deles Neolaxan Aromático, de sabor agradable y efecto seguro.

En venta en todas las farmacias y en la Gran Farmacia Constitución, Lima y Garay.

Para las NIÑAS de SOCIEDAD

AL aire libre — todo el mundo adoraba a esta niña elegante. Continuamente estaba rodeada de admiradores. — Pero adentro — las cosas cambiaban — todos parecían huirle.

La verdad es que la causa — que pasaba desapercibida al aire libre, se manifestaba instantáneamente en el salón.

Ninguna persona inteligente puede pretender completa inmunidad del mal aliento.

El mal aliento es la falta social más detestable e imperdonable. Estadísticas autorizadas, demuestran que una persona de cada tres, ofende en esta forma, ocasional o habitualmente. Esto es debido a que las condiciones que producen el mal aliento (a menudo causado por la estomatitis) surgen constantemente aún en bocas normales.

La única forma de tener siempre su aliento fuera de toda sospecha — es de enjuagarse la boca con ESTOMATINE todos los días, a la mañana, a la noche y antes de reuniones.

Siendo un germicida eficaz, ESTOMATINE ataca primero las causas que producen los malos olores, y luego — siendo un poderoso desodorante — destruye los olores mismos.

Use ESTOMATINE todos los días — es mejor ser prevenida, que ser desairada. Compre ESTOMATINE en las buenas farmacias o remita $ 2.– a la Compañía Industrial Farmacéutica, calle Victoria 3069, Buenos Aires, y recibirá un frasco a vuelta de correo.

— Yo no sé nada de todo eso; nunca tuve novio, y creo que el amor, para saber lo que es, hay que sentirlo.

Ante declaraciones tan concluyentes, claudicaba toda la valentía de Juan Antonio, y era así cómo quedaban en su bolsillo aquellas páginas, abalorio de inquietudes sentimentales, que parecían condenadas a correr la misma suerte que su novela.

Pero el amor es más fuerte que la prudencia, y una tarde en que al terminar uno de los tantos capítulos, que con plausible constancia había vuelto a escribir Juan Antonio, al levantar la cabeza y encontrarse con la mirada atenta y cariñosa de Ercilia, tomó la resolución que hacía tiempo dominaba su espíritu.

— Me parece — dijole — que voy a tratar de darle un nuevo giro a mi novela. No me resulta simpático hacer malograr un primer amor.

— ¡Cómo! ¿Después de haber escrito tanto?

— Tanto, pero no vale nada; hay algo en mí, que no alienta mi inspiración en tal sentido.

— ¡Ah, no!... Es necesario continuar. No se puede malograr tanta tarea.

— Pienso, a veces, como usted, que es una lástima tanto trabajo perdido. Pero ¿qué voy a hacerle?

— No, Juan Antonio; usted debe continuar el plan trazado. No debe descuidar tan buena disposición de ánimo como la que aquí lo trajo.

— Es que, precisamente, no es tan buena, ahora, la disposición de mi ánimo, Ercilia; no puedo doblegar mi imaginación a una inútil ficción.

— No, no es eso; lo que hay es que yo le he distraído con mi amistad. Soy la culpable de su determinación, pues con mi charla hueca he desplazado de su mente la atención que requería su trabajo; pero se acabó. Hoy mismo seguirá usted su novela y volveremos a recrearnos con estos paseos cuando haya terminado de escribirla.

— Nada de eso, Ercilia; no eche sobre usted culpas que sólo al destino habría que achacarlas.

Ercilia trató de volver a refutar tales opiniones que se le aparecían demasiado insólitas, pero Juan Antonio no dió lugar a ello.

— Cuando me pongo a leer las páginas anteriormente escritas — prosiguió — me asombro de que sean obra mía; parecen escritas por otro hombre. Campea en ellas una amargura exagerada, un estilo marcadamente pesimista que resulta ridículo comparado con los temas tan hermosos que la realidad nos brinda generosamente. En cambio, ahora — dijo levantando la voz, y envolviendo a su amiga en una mirada apasionada, — me siento más inclinado a la alegría de vivir; un rosado optimismo va desplazando tanta amarga levadura y en su lugar van apareciendo con la fecundidad de las campánulas, nuevas ideas y conceptos, saturados de belleza, que un hada venturosa parece poner a mi alcance. ¿Me comprende?

Ercilia lo comprendía; por primera vez creía comprenderle demasiado bien, y absorta escuchaba en Juan Antonio la revelación de algo que desechó por imposible cada vez que apareció en su mente en las horas de ausencia. No pudo contestarle; una sensación extraña anuló su garganta, mientras se encendían de luz sus ingenuas pupilas y su pecho se agitaba al conjuro de indefinible emoción.

— ¡No puedo ser lo que era... porque la amo, Ercilia!

Ésta, conmovida, no contestó, pero la expresión tierna de sus ojos fué más elocuente que una afirmación.

Tomáronse apasionadamente de las manos, y por el suelo cayeron en desorden las cuartillas, mientras el lápiz, como cosa inútil, se deslizó por la grieta de unas piedras.

Fué Ercilia la primera que advirtió lo ocurrido.

— ¡Mire, Juan Antonio, su novela!...

— ¡Déjela que se pierda!... ¡Ya no pienso escribirla; ahora voy a vivirla junto a usted, con toda mi alma!

Callos

Aliviados en un minuto

Los parches *Zino-pads* del *Dr. Scholl* terminan el dolor de callos al instante que se aplican.

Este tratamiento *elimina la causa*, que es la presión y fricción del calzado.

Hechos en tres tamaños, para callos, callosidades y juanetes.

Callosidades

Juanetes

Cómprelos en todas las farmacias y zapaterías.

Cajita $ 1.00

"GRATIS" solicite muestra y librito "Tratamiento de los pies", por el Dr. Wm. M. Scholl, a sección E. H. de la

Compañía Dr Scholl S.A.C.
Avenida de Mayo 1431
Sucursal: Florida 48 BUENOS AIRES

SI SU DIGESTIÓN ES IRREGULAR

tome Vd. media cucharadita de las de café de Magnesia Bisurada en un poco de agua después de cada comida. Casi la totalidad de las afecciones del estómago van acompañadas de un exceso de acidez del jugo gástrico, cuyo exceso es la causa de acedías, flatulencias, sensaciones agrias y otras muchas afecciones del estómago. Con rapidez asombrosa la Magnesia Bisurada neutraliza sin dolor los efectos perjudiciales de una acidez excesiva, hace desaparecer cualquier irritación del aparato digestivo y aun cura las enfermedades crónicas del estómago. La Magnesia Bisurada se halla de venta en todas las farmacias. Se garantiza satisfacción completa o se devuelve el importe del coste. Los Médicos recomiendan la Magnesia Bisurada.

PERMANENTE

La ondulación permanente moderna, al vapor, es un encanto, una maravilla. Hacemos una ondulación natural, garantida por 8 meses y sólo cobramos

Cabello Corto, $ 12.- Cabello largo, $ 15.- a Domicilio, $ 25.-

Señoras: Hagan una visita a nuestra casa y se convencerán de que nuestra ondulación permanente es muy superior a la eléctrica.
Nuestro aparato moderno LEILA ha obtenido los primeros premios en los concursos de ondulación permanente de París y Londres.
Los aparatos son de tal sencillez, que hasta una niña de 5 años puede ondular el cabello a la perfección sin tener ninguna noción.

¡Ojo! PELUQUEROS DE PROVINCIAS
PIDAN FOLLETOS
Pueden hacer una fortuna adoptando nuestros aparatos en sus salones.

Precio del Aparato LEILA con sus accesorios, desde..... $ 15.-

MAISON LEILA ESMERALDA 585 U. T. 1355 Retiro - Bs. As.

La alegría del cocinero

es brindar platos delicados y sabrosos, preparados en los famosos enlozados

EL AGUACIL

los más higiénicos porque sus asas y mangos son reforzados y cerrados herméticamente:
Porque la solidez de su enlozado marrón brillante no pierde ni se resquebraja nunca.
Por eso debe preferirlos! Pídalos en Ferreterías y Bazares

Unicos Importadores:
Morea & Cía.
Rivadavia 3000 B. Aires.

Por haberse instalado máquinas nuevas

SE VENDEN

varias máquinas rotativas marca

"COTTRELL"

en buenas condiciones,

usadas para la impresión de "El Hogar" y "Mundo Argentino"

Dirigirse por carta a la Empresa Editorial Haynes Lda., calle Río de Janeiro, Nº 262.

Hay señoras que tienen la costumbre de decir:

"He llegado a esta edad sin usar ninguna clase de cremas, y mi cutis, sin embargo, está lo mismo que en la juventud." Estas señoras tienen por naturaleza una epidermis que solamente poseen los hombres, y no han conocido todavía lo que es tener un cutis verdaderamente fino. La Crema Vasenol no hace imposibles, pero su empleo, en todo caso permite tener siempre un rostro hermoso y lleno de salud. A su eficacia científica une, además, un exquisito perfume.

Idolos que pasan...

(Continuación de la pág. 12)

conquistado en este sentido un puesto de singular valor en la fila de los héroes nacionales. Fué el primer aviador que atravesó el río de la Plata, hazaña que hoy resulta sin importancia, pero que hace diez y ocho años representaba algo casi imposible.

Teodoro Fels era conscripto cuando cumplió el hecho. En repetidas ocasiones se había presentado a sus superiores solicitando permiso para intentar la prueba, y siempre encontró la negativa por respuesta. Una negativa piadosa, compasiva, una negativa en que había algo así como el deseo de cuidarle la vida.

Fels no cejó por ello. Y el 1º de diciembre de 1912, a escondidas, puso en marcha la hélice de uno de esos aeroplanos en los cuales hoy nadie se animaría ni a cruzar la ciudad, y se lanzó a la conquista del río.

Lo conquistó. Era un soldado argentino y se portó como soldado cumpliendo la misión que se había impuesto. Llegó a Montevideo. Sintió cómo lo envolvía la ola del aplauso colectivo. Se vió transportado a las alturas distintas de la gloria, él, hombre acostumbrado al cielo libre y alto...

Y... pasó el tiempo. Llegó la indiferencia. Hoy nadie recuerda que en cuatro latas locas un muchacho argentino cumplió una admirable proeza. Y Teodoro Fels vive en Rosario en donde tiene un empleo municipal. Es inspector de taxímetros de auto.

LUIS C. CANDELARIA

HACE once años, el 13 de diciembre de 1918, otro aviador argentino, el capitán Luis C. Candelaria llevó al cabo la nueva proeza de igualar a los cóndores transponiendo la cordillera de los Andes. Si Fels había batido al río, Candelaria batió a la cumbre.

Lo hizo, también, en uno de los aparatos voladores más rudimentarios que quepa imaginar. Y, cumplida la hazaña, se sintió, como Fels, envuelto en la ola del entusiasmo popular.

Posteriormente, durante un reconocimiento hecho a lomo de mula, el animal perdió pie y se precipitó a una quebrada.

Candelaria salió del trance con el cráneo partido. Se le obligó a pedir el retiro y hoy se le paga el cincuenta y seis por ciento de su sueldo.

Héroe abatido por la adversidad, por los celos de la montaña imponente, sufre la doble amargura de su incapacidad y del olvido en que le tienen quienes a pesar de haber escrito su nombre en el libro de los hechos que enaltecen a un pueblo, ni siquiera le llevan la palabra de consuelo que su suerte ingrata merece.

JOSÉ LAFORIA

EN el deporte, y particularmente en el football, que es el más difundido entre nosotros, los héroes, o mejor dicho, los ídolos, pasan en forma aun más definitiva.

Tal es el caso de José Laforia, el primer arquero nacional que actuó contra teams extranjeros, mereciendo por sus maravillosas condiciones de jugador las aclamaciones más entusiásticas que recuerdan los *fields* argentinos.

Hoy Laforia vive por completo olvidado. Nadie guarda memoria de sus admirables esfuerzos en la época inicial del football ríoplatense. Han surgido otros ídolos. Y los que fueron no se cuentan para nada.

ROSITA DE LA PLATA

TAMBIEN el circo tiene sus héroes y sus heroínas, y también éstos, que suelen hacer las delicias de nuestra niñez, son olvidados con el transcurso de los años. Rosita de la Plata, la famosa *écuyère* que en no lejano tiempo asombraba a Buenos Aires con sus pruebas sobre los hermosos caballos circenses, vive hoy en el reposo del hogar, completamente ajena a lo que fué buena parte de su existencia. En la plenitud de la hermosura y de la habilidad gozó el placer de ver al

LA cita con la novia es a las nueve. Son las ocho y diez y Ruperto no encuentra un calcetín sin agujeros. Lástima que el pobre no sepa zurcir ni que haya habido quien le hable de la calcetería Holeproof.

Las ventajas de usar calcetines Holeproof son extraordinarias; duran de tres a cuatro veces más que cualquier otros e indiscutiblemente no hay nada más elegante. Sus colores y diseños satisfacen a los más exigentes; los calcetines que llevan esta marca se hacen para las personas de buen gusto.

Medias Holeproof

(pronúnciese "Jolpruf")

Representante: **J. Fernández**, Alsina 1328, Buenos Aires
Cuareim 1236, Montevideo
Al por mayor: En Buenos Aires: **I. Bengoechea**, Rivadavia 1955
En Montevideo: **Pizzorno Castro y Cía.**, Rincón 734

Don Fermín

hace reír todos los miércoles con su carácter irascible de dictador doméstico en

MUNDO ARGENTINO

LABORES

Si Vd. desea adornar su hogar con almohadones, carpetas, caminos, gobelinos, alfombras de Smyrna o cualquier otra labor, dibujada, empezada o terminada, visite nuestra casa.

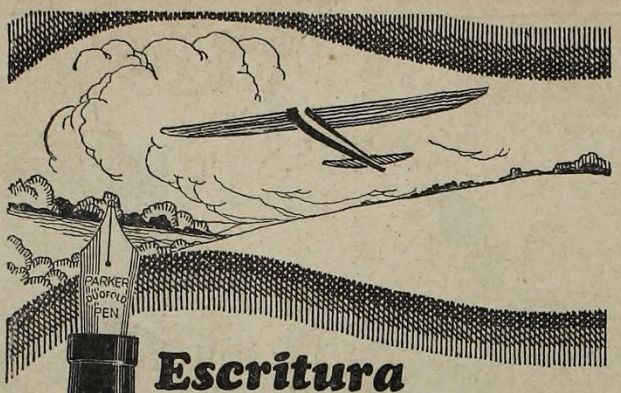
Tenemos un grandísimo surtido en todos los precios.

Sedas "Penélope"- Hilos "Penélope" & "DMC"
Lanas "Penélope" para tejer y bordar.

Géneros de todas clases para bordados, como: Canevás, Etaminas, Cañamazos, Granités, Géneros de filet y tul, Brines de hilo, Género de lana "Nido de abejas". — Agujas, Aparatos y todos los útiles necesarios para Pyrograbar.

NUEVO CATALOGO de Lanas, Hilos, Sedas y Labores Femeninas, se manda GRATIS al Interior.

CASA DE BORDADOS PASS DE
Otto Gehrls & Cía.
Casa Especial en Labores y Lanas
61, C. Pellegrini, 61 — Bs. Aires.



Escritura sin Esfuerzo

en la pluma-fuente Parker-Duofold de "acción sin presión"

QUE una plumafuente Parker-Duofold toque el papel y se deslizará facilísimamente sobre su lisa punta de iridio, con instantáneo y uniforme flujo de tinta.

Mediante la "acción sin presión," el ligerísimo peso de la pluma, por sí solo—y aunque 28% menos pesado que el caucho—basta para trazar los rasgos de la escritura y continuarlos sobre el papel sin presión digital. No hay esfuerzo, ni fatiga.

Esta plumafuente encarna modernísima perfección mecánica y brilla en cinco preciosos colores: rojo de laca con casquete negro, amarillo de cromo, azul lapislázuli, verde jade y negro y oro.

Elija Ud. en casa de su proveedor la que prefiera, con cañón irrompible y del tamaño que la convenga.

Pero fíjese en que lleve la marca "Geo.S.Parker—DUOFOLD" que caracteriza a las legítimas.

Duofold Grande $ 24; "Junior" $ 16; Lady Duofold $ 20.
Lápices Duofold que hacen juego con las plumas:
Duofold Grande $ 13.50; "Junior" $ 11.50; Lady Duofold $ 9.50.

Representante en Argentina: River Plate Supply Co.
(Cazzana y Cía.), 769 Moreno 775, Buenos Aires

Parker Duofold

10

público enardecerse de entusiasmo con sus pruebas arriesgadas y elegantes. Hoy, esposa de Frank Brown, el payaso inimitable, pasa los años de la vejez encerrada en su casa. Y ni un eco de afuera le habla jamás del buen tiempo ido en que ella fué reina de la pista, y en que la gente se disputaba las entradas para ir a verla.

BENITO SÁNCHEZ

ENTRE los jockeys del pasado debemos recordar a Benito Sánchez, uno de los ases de la fusta por el cual el público llegó a sentir adoración. Jinete insuperable, raras eran las veces en que no lograba figurar en el marcador, como se dice en lenguaje turfístico, y en cierta ocasión alcanzó a ganar cinco carreras en una sola reunión, hazaña que no ha sido reeditada sino por Ireneo Leguisamo, el ídolo de nuestros días.

Hoy Sánchez desempeña un modestísimo puesto en el Hipódromo. Es ordenanza del Tattersal. Y pasa los años de la vejez contemplando el triunfo o la derrota de otros, allí donde él imperó como único, sin que nadie se diga al mirarlo: "Éste es aquel que llevó a la meta a Pelayo y a Sibila, a Blas Prince y a Rataplán; éste es aquel que un día pagó 227 pesos a ganador con Trampolín"...

Buenos Aires hace 60 años

(Continuación de la pág. 14)

año 1869 don Mauro Carranza, santiagueño eminente que había sido consejero y socio de Ibarra durante buena parte de su gobierno. Al morir aquel caudillo, en 1851, Carranza fué elegido gobernador, pero inmediatamente lo desalojó un sobrino de Ibarra, don Manuel Taboada, quien le embargó los bienes y le obligó a huir de la provincia.

Desde entonces don Mauro Carranza residía en Buenos Aires con sus sobrinos Adolfo y Ángel Justiniano, historiador afamado este último y padre, el primero, de otros dos historiadores notables, el doctor Adolfo P. Carranza y don Arturo S. Carranza.

DESPUÉS de una larga ausencia volvía al terruño el 10 de noviembre de 1869 don Palemón Huergo, figura destacada del periodismo y de las finanzas porteñas. Venía de Londres, donde había ejercido las funciones de secretario de la legación argentina. Cerca de cuatro años vivió en la capital de Inglaterra, en compañía de su esposa, doña Julia Nóbrega, hermana de doña Carmen Nóbrega de Avellaneda, que en esos momentos era el espíritu animador de la sociabilidad porteña.

Huergo, en unión de Piñero y Vélez Sársfield, había fundado *El Nacional*, en 1852. Ostentaba, pues, un antecedente honroso en el periodismo local. Era, además, un delicado poeta, cuya lira tenía modulaciones sencillas e inspiradas.

MOTIVO DE VIDA

POR JOSÉ M. BRAÑA

Siento sobre mi carne febriciente
un frío latigazo. Se me crispan
los dedos; en mis ojos
centellea la vida
con centelleos ígneos de relámpagos;
se coloran de sangre mis mejillas,
y mi voz se hace firme
como una voz que reta o que replica.
¿Por qué soy otro hombre tan distinto
al de todos los días?
¿Por qué me siento fuerte y animoso,
capaz de mil empresas atrevidas?
¿Por qué no pesa ya sobre mis hombros
esta mi tan infortunada vida?

Acaso es porque he visto
pasar a una mujer de faz divina,
y esa mujer posó sus ojos en los míos
con misericordiosa simpatía.

Lapiceras Parker

CASA TOW

GALERIA GUEMES

HIGIENE de la BOCA y del ESTÓMAGO

Despues de las comidas 2 ó 3

PASTILLAS VICHY-ÉTAT

facilitan la digestion

VICHY — ÉTAT

Se venden únicamente en cajas metálicas precintadas.
Cada pastilla lleva | de un lado la palabra VICHY y del otro la palabra ÉTAT

VENTA TODAS DROGUERIAS y FARMACIAS

LA MEDIA QUE ASOMBRA AL MUNDO.....!!!

UNICOS IMPORTADORES
CORDERO Hnos
Alsina 1314
Bs. As.

Repertorio Bibliográfico

OBRAS EN PROSA

Restauración del pucará, por Salvador Debenedetti. Publicación de la Facultad de Filosofía y Letras. Buenos Aires, 1929.

El enemigo interior, comedia dramática en tres actos, por R. A. López Blomberg. Un tomo de 84 páginas, impreso en los talleres de L. J. Rosso. Buenos Aires, 1929.

El constructor del silencio, novela de Sara de Etcheverts. Un tomo de 144 páginas. Editorial Tor. Buenos Aires, 1929.

Abdicación de Jehová y otras patrañas, por Enrique Méndez Calzada. Un tomo de 220 páginas. Editorial La Facultad. Buenos Aires, 1929.

Canales fueguinos, por Emilio B. Morales. Un volumen de 180 páginas, impreso en los talleres de L. J. Rosso. Buenos Aires, 1929.

El comentador, por Constantino Fragua. Un tomo de 96 páginas. Buenos Aires, 1929.

Mosaico, por Herminia C. Brumana. Un volumen de 224 páginas. Editado por la Casa Rosso. Buenos Aires, 1929.

Herido de muerte y *Él y ella*, dos relatos escénicos por Joaquín Campa. Un tomito de 80 páginas. Juan Toia (hijo), editor. Buenos Aires.

OTRAS PUBLICACIONES

Ciencia popular, correspondiente a octubre de 1929.

Album vocal de salón (composiciones de varios géneros y en varios idiomas, con acompañamiento de piano), por Juan Serpentini. Editor: C. S. Lottermoser. Buenos Aires.

Rumbos, revista de Paraná, dedicada al Día de la Raza.

Catálogo de la Colección de Folklore, publicación del Instituto de Literatura Argentina. Imprenta de la Universidad. Buenos Aires.

Memoria del Ministerio de Agricultura de la Nación, correspondiente al ejercicio de 1927.

Elite, revista de Caracas. Nº 209.

Revista de Filosofía. Números 5 y 6, de septiembre-noviembre, 1929.

Alta Gracia

(Continuación de la pág. 18)

inspiración profunda. La clepsidra del tiempo marca la particularidad de las horas llameantes y sombrías, los temas de los cuadros joviales o melancólicos. El prodigio de aquella virtud literaria y pictórica vibra en la realidad de los cambiantes espectáculos. La presencia local es un muestrario de inconfundibles matices. La disciplina urbana como el desorden de la cabellera montañesa. Mas por encima de la grandeza óptica, de las arbitrarias formas materiales, la ciudad encierra un espiritualismo original.

He aquí por qué al llegar a Alta Gracia unas invisibles amarras de ventura sujetan la voluntad errante del destino. Se va con un ardiente deseo de continuidad, de pasajero reposo de turismo, y sin embargo, la ilusoria ambición del trotamundos se queda encadenada en el diminuto rincón de las variaciones panorámicas. Dejaremos el ferrocarril de la veloz travesía, bajaremos al andén de la estación rumorosa y agitada por las esbeltas muchachas, y nos quedaremos presos en el encanto de la imagen y el paisaje. Entonces se olvidará el llamado alucinante de las ciudades de aventura para nutrir el cuerpo de felicidad absoluta. ¿Por qué la rotunda victoria del lugar? Porque hemos descubierto el relicario de la buena esperanza y la contemplación meditativa. Aquí se torna fuerte el espíritu y el corazón se purifica. Además, aquí la existencia de los días semeja una grata novela sin escribir y un bello cuadro sin pintar.

TRABAJO EXCESIVO

Se aconseja una cucharada antes de cada comida. Así se estimula el apetito y se aumenta el valor nutritivo del alimento.

trae:

Desgaste cerebral
Falta de apetito
Insomnio, Neurastenia...

y otra serie de malestares que son prueba palpable de pobreza de sangre y debilidad nerviosa. En estos casos sólo la Bioforina Líquida de Ruxell — el tónico reconstituyente que han adoptado los médicos para uso propio — restablece el bienestar al par que enriquece la sangre y fortifica el cerebro.

Bioforina Liquida de Ruxell

EN LAS FARMACIAS

Por mayor: LABORATORIOS BIOLOGICOS CARCAMO — Perú 1645/55 - Buenos Aires
(Instituto Bioquímico Modelo)

Rechace las imitaciones

—Si señora, le dirán "Es la misma cosa" - pero no se deje convencer cuando le presenten un artículo similar que no lleve el nombre Tobralco en las orillas.

Si Vd. ya ha usado el verdadero Tobralco, puede apreciar lo que significa un Producto TOOTAL.

Por eso, al comprar vale la pena insistir para obtener este artículo. Comprarlo una vez, es adoptarlo definitivamente, pues su buen resultado está garantizado por TOOTAL.

Ninguna pieza sale de nuestra fábrica sin la marca Tobralco estampada en las orillas: ese es nuestro sello de garantía y su seguridad.

TOBRALCO REG.

LA TELA GARANTIZADA

Otros productos TOOTAL en venta, que recomendamos:

Para señoras y niñas:
TARANTULLE
Popular - Fine
para lencería fina.

Al tener dificultad en conseguirlos escriba a: TOOTAL Sec. "A" - Alsina 1031 - Buenos Aires

Para hombres:
Pañuelos PYRAMID
Camisas y Pijamas
Parami - TOBRALCO

Fabricantes TOOTAL MANCHESTER.

EL RECONSTITUYENTE DE LAS 17

TE

Bébalo solo o con leche fría sin hervir; acompáñelo con bizcochos y mermelada.

Use siempre leche sin hervir.

Un rico TE *se hace con*

"GARTMORE"

Unicos Importadores

MORENO 756 LOCKWOOD & Cía U. T. 38 MAYO 3028

John Barrymore y su falta de vocación para el teatro

(Continuación de la pág. 8)

por una estrepitosa carcajada a coro producida por los espectadores de las dos primeras filas, es decir, por los amigos de John, que acababan de reconocerlo por la voz, y a los cuales el aullido de su amigo les provocó un efecto hilarante.

En verdad, no hacían falta más pruebas para que John conociera el juicio que su actuación mereció a sus amigos, que siguieron desternillándose de risa con una crueldad inexplicable, y quizá inconsciente.

John, por su parte, no se animó a afrontar una expresión más cabal de ese comentario, y salió de Chicago tan pronto como pudo, para refugiarse en casa de su abuela en Filadelfia, donde reanudó, a instancias de la buena señora, que había sido una gloria del arte escénico, sus actividades en las tablas.

Fué poco tiempo después, con motivo de su incorporación al elenco de su hermana Ethel, que John consiguió orientarse definitivamente en el teatro. Aunque todavía continuó, por *varios años, alentando la esperanza* de abandonar ese arte que no había sido hecho para él, según decía. Contrariaba a su modo de ser esa labor tan fatigosa del actor, que "resultaba embrutecedora porque embota la facultad creadora del individuo", como él decía. Es que el temperamento inquieto de John le llevaba a concebir un arte en que el individuo estuviese constantemente desarrollando su capacidad de crear, cosa que, en su opinión, "no podía lograrse en el teatro, donde el artista debe limitarse a los estrechos límites de un papel, y con la pavorosa perspectiva de tener que repetirlo invariablemente durante semanas o meses, con una constancia abrumadora y fatigosa". De ahí que a Barrymore, al contrario de sus compañeros de oficio, le gustasen más que nada los ensayos porque en ellos podía crear, imaginando cada vez nuevas variaciones dentro del papel que se le asignaba.

Y aun hoy mismo, cuando John está erigido como un verdadero señor del teatro americano, aquellas inquietudes siguen predominando en su compleja personalidad, provocando rarezas como las de interrumpir una temporada teatral en lo mejor, cuando marchaba con mayor prosperidad, por el hecho de haberse fatigado repitiendo su "Hamlet" un cierto número de funciones sin haber podido hallar nada nuevo... O que le han llevado a tener que pagar miles de dólares de indemnización a una empresa cinematográfica, por haber desistido de filmar una película cuando ya había hecho más de la mitad, por la simple razón de que no pudo profundizar tanto como pensó en la parte que le tocaba y que al principio creyó más fecunda o más interesante.

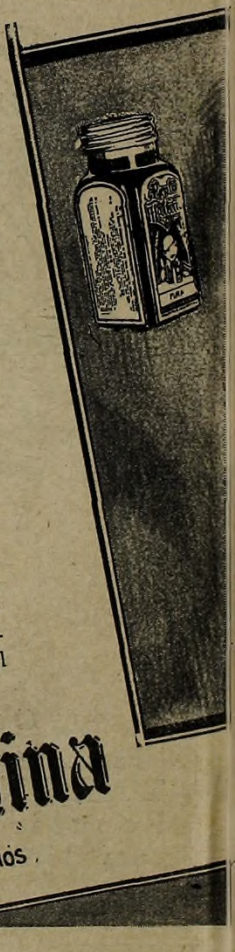
"Chifladuras de artista", dicen los empresarios para calificar de algún *modo esas cosas que ellos no entienden* y que no aciertan a explicar "en un hombre de tanto talento como Barrymore"... Y él se limita a responderles: "Incomprensión ."

Pero esa "incomprensión" a que alude es mucho más grande de lo que pudiera imaginarse. No es solamente la incomprensión de los otros hacia él que le hace vivir "desconectado de la realidad", sino la incomprensión para consigo mismo, mucho más terrible, porque le ha desconectado con su yo, obligándole a vivir una vida descentrada con respecto al eje ideal que él mismo se trazara de acuerdo con su espíritu.

Y aun hoy, todavía repite John Barrymore su estribillo: "Mi vocación nunca fué el teatro, ni tampoco el cine... Yo quiero ser pintor."

Los médicos particulares, y los de los hospitales de niños, del país, recomiendan con toda confianza este excelente tónico.

Cuando se trata de tonificar rápida y positivamente el organismo de una criatura débil, los facultativos indican la Pepto Maltina — y no como "experimento", sino basados en los millares de casos tratados con brillantísimos resultados. Pepto Maltina no contiene en absoluto alcohol ni drogas; su sabor es delicioso, y su composición de extracto de malta vitaliza totalmente los centros vitales del organismo.



Pepto Maltina

TÓNICO IDEAL PARA LOS NIÑOS

La Paja en el Ojo Ajeno...

Por

PESCATORE DI PERLE

AHORA que la novela ha pasado ya como género literario y ha cedido la muchedumbre de su público al film rápido, compendioso, melodramático y ñoño, nada puede ofrecer mayor interés a las personas cultas, distinguidas y de fino gusto, como la vida de las palabras. La vida de las personas — aun el *Napoleón* de Emil Ludwig o el *Disraeli* de André Maurois — son vulgares chismes de comadres o breves anécdotas policiales si se las compara con la existencia infinita, caprichosa, pintoresca y romántica de los vocablos. ¿Nunca os habéis dado el placer de seguir a una palabra así como quien sigue a una dactilógrafa, una bataclana o una declamadora? Pues, es una aventura muchísimo más entretenida, más rica en agradables sorpresas y, sobre todo, os costará muchísimo menos.

Tengo la vagabunda idea de que allá por el 31 de mayo del corriente año os cité de paso una raíz viejísima, *spec*, cuya vida y aventuras debieron comenzar en los albores de la humanidad, y que terminarán sabe Dios cuándo.

Figuraos que esta raíz nos viene del desconocido idioma ario, padre de las lenguas indoeuropeas (sánscrito, griego, latín, etc.). En sánscrito la forma de esta raíz es *spas*, que luego da voces como *spasa* (espía). En védico, *spas* es guardián. Después la encontramos en el antiguo alto alemán *spëhôn* (ver, espiar, contemplar), y por fin en el inglés *spy*, el francés *espion* y el español *espía*. En griego la raíz se transformó en *skep*, tal como en *skeptikos* (escéptico, el que examina), y *episkopos* (obispo, el que vigila). En latín, *spec* guarda el primitivo sentido de *ver, mirar, contemplar*, etc., y se convierte, entonces, en una raíz-coneja, es decir, en una raíz extraordinariamente fecunda. Podéis buscarla y encontrarla en infinidad de voces: as*pec*to, per*spec*tiva, es*pe*jo (*spe*culum), res*pec*to, es*pec*táculo, aus*pi*cio, es*pec*tro, circuns*pec*to, per*spi*cacia, ex*pec*tativa, es*pe*culación, es*pe*cie y otras muchísimas cuya caza y hallazgo os abandono.

Lo mismo ocurre con *port*, llevar, traer, entrar, salir, que se ha prolificado (si me permitís el neologismo) en una multitud de vocablos: puerto, puerta, importar, exportar, aportar, reportar, deportar, soportar, etc., etc.

A veces las palabras, como muy pocas personas, se hacen extraordinariamente ricas, y entonces el pueblo les empieza a tomar ojeriza, y acaba por bombardearlas. Por ejemplo, la voz *operación*. ¿Qué quiere decir? Ello depende del que la pronuncia. Ponedla en boca de muchas personas distintas: un matemático, un médico, un militar, un financista, un filósofo, un químico, un cachador, un marino, etc., etc., y querrán decir otras tantas cosas diversas. Desde el punto de vista médico, la palabra ha caído en descrédito, pues suele unirse a la idea de destripamiento, instrumentos inquisitoriales, trapos con sangre, dolores y olor a cloroformo. Así, pues, para alejar el recuerdo de todas estas porquerías, los cirujanos la reemplazan hoy por *intervención*. Vocablo que también habrá que cambiar, en vista de que la política lo está echando a perder.

Hay palabras que, como las golondrinas, los viajantes de comercio y las suegras, van y vuelven. Por ejemplo, la vieja voz francesa *fleurette*, que se fué a Inglaterra, y de allí volvió a Francia transformada en *flirt*, y *bogète*, bolsita, que regresó convertida en *budget*.

Otras, con el correr de los tiempos, cambian de significado, como *adefesio*, que en un principio fué la epístola de San Pablo *ad Ephesios* (a los efesios), luego se dijo *es hablar adefesios*, es decir, hablar a quien no entiende, y de ahí empezó a ser sinónimo de despropósito, disparate, extravagancia y, por fin, ridiculez. Más cambios y mudanzas ha sufrido una palabra francesa que ha terminado por universalizarse: *bureau*. Primero fué *bure* (grosero género de lana), después un mueble forrado con este género, luego una mesa cualquiera para escribir, más tarde la habitación que contiene el tal mueble, después las tareas que se realizan en esta habitación, luego las personas que efectúan estas tareas y, por fin, un grupo de personas que dirigen una sociedad o una administración.

Tenemos, además, las palabras que se han alejado muchísimo de su origen, hasta el punto de que las hijas no guardan entre sí ningún aire de familia. ¿Quién os diría que *músculo*, en latín (*musculus*) es sinónimo de *ratoncito*?

Así comprenderéis que no es rara la existencia de voces que tienen el singular capricho de tender a significar lo contrario de lo que en un comienzo expresaban. *Invitar*, v. gr., empezó por querer decir *hacer violencia*, pero ya en tiempos de Cicerón fué tomando el sentido moderno y cortés. *Cliente* era, en Roma, *el que obedece, el servidor*, y hoy significa lo contrario: el que encarga, el que pide, el que manda. *Valetudo* significaba *salud*, y ha venido a parar en *valetudinario*, que, como sabéis, es sinónimo de enfermizo, delicado, falto de salud. Creo haberos hablado alguna vez (quizá el 22 de julio de 1927) de *maduro*, madurez, que en su origen fué *maturus*, matinal, temprano. Y no habréis olvidado, sin duda, la tendencia de *lívido*, que trata de pasarse de amoratado a pálido.

Pues bien: esta aberrante manía de las palabras a expresar lo contrario suele verse muy a menudo en la prensa periódica. Hace poco (creo que el 27 de septiembre) citábamos el caso de una revista que, al hacer el elogio de un libro, decía que sus "páginas están *plagadas* de una serie de detalles de primordial interés". Este verbo *plagar*, que hasta hoy quería decir llenar una cosa de algo nocivo o no conveniente, va perdiendo su sentido peyorativo para tomar otro muy elogioso. Así dice el periódico *Hispano*, de Bahía Blanca, del 27 de octubre último, en un título a dos columnas:

Discurso ***plagado*** *de hermosos conceptos.*

PERLITA GRÁFICA

De *La Nación*, del 30 de octubre:

Como notaréis en el tercer cuadro de la historieta, don Trifón aparece con el asombro pintado en el rostro. Y ¿por qué don Trifón tiene el asombro pintado en el rostro? Sin duda porque el dibujante Mac Manus, en una de sus frecuentes distracciones, le hace hablar con dos aparatos telefónicos a la vez.

Por lo que, *plagado* ya no va siendo algo así como *infestado, apestado,* sino todo lo contrario, precisamente.

Otro tanto ocurre en esta frase, hallada en *El Día* de Montevideo, del 15 de octubre:

...otros centros de enseñanza han dirigido al Comité de Homenaje a Vaz Ferreyra la nota que transcribimos más abajo, que ***infiere*** *una adhesión cálida al maestro, a sus ideas y a sus proyectos pedagógicos.*

Y bien sabéis que *infiere* también suponía una idea peyorativa, pues decíamos que *infiere* una ofensa, o una herida, etc.

Esto significa el triunfo de los contrarios, la gloria de la antítesis. Ahora todo, hasta *Yatay* y *Neuquén,* vamos a decirlo y a entenderlo al *vesre.* ¿No era Larra quien afirmaba que estábamos en la época de los viceversa?

SIN embargo, es muy difícil destruir una convicción. Tal ocurre en lo que respecta al señor Anselmo B. Cisneros, miembro del jurado que entiende en la causa del doctor Facio. Según leo en *La Razón,* del 29 de octubre, el señor Cisneros renuncia a su cargo, y dice:

Insisto en mi inhabilidad como jurado, cuya designación nadie me ha comunicado. ***Carezco del título de doctor*** *y además estoy aquí enfermo.*

Ante lo cual, el presidente del jury resuelve:

Vista la comunicación precedente del jurado ***doctor*** *Anselmo B. Cisneros, y considerando:*

Que renuncia del cargo de jurado y pide se le elimine del tribunal en razón de encontrarse enfermo en París y de ***carecer del título de doctor...*** *corresponde poner en conocimiento del H. Senado, la renuncia presentada por el señor jurado,* ***doctor*** *Anselmo B. Cisneros...*

...Por ello resuelvo: Librar oficio al señor presidente del H. Senado, poniendo en su conocimiento a sus efectos la renuncia presentada por el señor jurado ***doctor*** *Anselmo B. Cisneros... Etcétera.*

Ya lo veis: aquí, como en la docta Córdoba o en Bolivia, patria de la Universidad de Chuquisaca, no basta decir: "yo no soy doctor". ¡Hay que probarlo, señores, hay que demostrarlo! Y mientras el señor Cisneros no aporte pruebas convincentes y fehacientes, será doctor *malgré lui,* como el médico de Molière, hasta por los siglos de los siglos.

LA pasión política suele conducir a muy tristes excesos, como lo saben los vigilantes de la calle Florida y de la Plaza del Once. El periódico *Córdoba,* de la ciudad del mismo nombre, del 27 de octubre, comenta el reciente atentado al príncipe Humberto, y arrimando el ascua a la sardina de su antifascismo, titula el artículo: *Es posible que el fascismo tenga que ver en el atentado.* Y dice:

Hace poco tiempo nomás el consejo fascista, por indicación de Mussolini, consideró la posibilidad de suplantar en la heredad del trono al príncipe del Piamonte por uno de sus hermanos menores, que son fervientes y entusiastas "camisas negras", pero un escrúpulo o mejor dicho un temor, evitó que se consumara el avasallamiento y el agravio a Italia.

Ya comprenderéis en qué consistió el escrúpulo: en que el príncipe del Piamonte no tiene hermanos menores ni para remedio. *Hermanas* menores, sí. Pero las mujeres no heredan tronos en Italia, ni siquiera en los concursos de belleza, que están expresamente prohibidos por Mussolini.

CADA semana tendría que llenar estas dos páginas con la infinidad de plagios que los lectores le envían a mi secretaria, la señorita Lucrecia Estévez. Pero ello sería insoportable. Y, además, yo ya no sé qué decir de los plagios.

Aquí, por ejemplo, tengo uno del periódico *El Progreso* de Colón (F. C. C. A.), fecha 3 de octubre. Se titula *A mi malogrado y mejor amigo Antonio Antonini,* lo firma Ernesto Baronio, y es una copia tal cual de los conocidos versos de José Joaquín Palma titulados *A la muerte de una joven,* que andan por todos los libros escolares de lectura y por las malas antologías:

¡Ya el cisne del arroyuelo
perdió sus gentiles galas,
tuvo que plegar las alas
al tender su primer vuelo...

Etcétera.

Otro es *La cajita de soldados,* que leo en el número 22, correspondiente al mes de septiembre, de la revista *El Omnibus.* El cuento aparece firmado por Elisa Novais, y empieza así:

Fué tan sorprendente, tan rápido e imprevisto el encuentro, que ninguno de los dos pudo guardar compostura. La mujer tornóse... Etc.

Este relato guarda una impresionante semejanza con otro titulado *La cajita de soldados,* por Lita Igual, que se publicó en *Caras y Caretas,* del 15 de diciembre del año pasado:

Fué tan sorprendente, tan rápido e imprevisto el encuentro, que ninguno de los dos pudo guardar compostura. La mujer tornóse... Etc.

Como os he dicho, yo ya no sé en qué términos comentar estas cosas. Por fortuna, en el diario uruguayo *Imparcial* una distinguida poetisa, la señorita Carmen Piria, califica en muy lindos versos la nefasta manía de apoderarse de lo ajeno. Me permito reproducirlos, porque sé que os van a gustar:

VANIDAD

¿Por qué aquellos hombres discurren tan [fuerte?
¡Pregonan, quizás, con ajeno talento!
Y si suyo no es lo que lanzan al viento;
¿por qué el mundo escucha y los tolera [inerte?

Por que no levantan las manos, gritando:
que ganais, oh vanos seres, declamando
el fruto bendito de algún otro ingenio,
si todos sabemos que es plagio ese genio?

Por que con soberbia mostrais vuestro or- [gullo,
pensando engreidos que a vuestro pasar
levante la gente elogioso murmullo;

cuando sois, en vez, hijos de una grandeza,
que solo engendrada por gran perorar
demuestra cuan pobre es vuestra altiveza?

Necios! El mundo que juzga los sanos va- [lores,
ya conoce de sobra a quien donar sus fa- [vores;
y cuan frágil y débil es el mal andamiaje
que reviste a vosotros con un falso ropaje!

Como sátira contra el plagio, me parece formidable. Eso del andamiaje y de los hombres que discurren tan fuerte y de la altiveza son conceptos que no admiten réplica. Pero quizá la lectura de esta bella poesía no despierte entre los escépticos lectores gran entusiasmo por la originalidad. Y es que quizá continúe teniendo razón el presidente de un *Círculo Mandolinístico* de no sé dónde, que le contestaba a un recomendado:

—No basta ser persona decente: hay que saber tocar el mandolín, además.

Por eso os digo que el mérito de la originalidad, con ser muy grande, es también muy relativo.

LOS PREMIADOS:

Irma Silva, de esta capital; Francisco Martínez Segovia, de esta capital, God Knows, Somewhere in Uruguay; Mephisto, de esta capital, y Romano, de esta capital.

El próximo miércoles

Mundo Argentino

publica:

En la tapa. — Las estrellas del cine: Colleen Moore, por Rodolfo Wacha.
Buenos Aires, ciudad de calles limpias y paredes sucias.
El gran embustero, cuento, por López de Molina.
Los deportes: El football, cómo se juega.
Cómo vive la gente útil: "Mundo Argentino" interroga a una taquígrafa.
El cine a través de sus trucos.
Los self-made-men: Alfredo Colmo, magistrado y profesor.
La furia contra los árboles, nota.
El duende de San Roque, cuento, por Silvio Horacio Taranto.
El personalismo y la intemperancia en la política criolla, por García Pereda.
Señor: no deje que su hijo juegue en la calle...
Cómo se consigue una casa barata.
¿Acaso sos jues de pas?, por Jacob R. Montes.
Los artistas inválidos y las actividades teatrales de las broadcastings.
Cómo se hace una lancha a motor.

PÁGINAS GRÁFICAS:

La actualidad en las provincias. — Del interior. — Films... — Acontecimientos sociales. — "Mundo Argentino" en el Uruguay. — Notas populares. — La feria de las maravillas. — Y las últimas actualidades.

SECCIONES FIJAS:

Don Fermín, por Dante Quinterno. — **Humorismo gráfico.** — **Notas de la semana.** — **Buenos Aires nervio a nervio.** — **Charlas femeninas.** — **Vamos a ver...** — **El rincón de la casa.** — **Por las últimas lecturas hemos sabido que...**

Inolvidables excursiones y pic-nics

Más felices aun cuando los excursionistas han tenido el acierto de llevar entre sus provisiones un selecto surtido de manjares preparados "SWIFT". Entonces la alegría y las agradables incidencias del día se unen a las delicias de un rico almuerzo que hace más grata la excursión.

Con estos excelentes productos "SWIFT", cuya reconocida pureza y frescura es su mejor prestigio, se preparan en pocos instantes apetitosos sandwiches y platos fríos. En el hogar ellos dan también buen servicio y ahorran tiempo y molestias.

En todos los buenos almacenes y despensas

Carne de Ternera en Pasta
Lenguas de Cordero
Pasta de Jamón
Corned Beef
Jamón del Diablo
etc., etc.

Pida siempre que sea "SWIFT"

Compañía Swift de La Plata
Argentina

Faltan

40 39 38 37 36 35 34 33 32 31 30 29 28 27 26 25 24 23 22 21 20 19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 DIAS

Sorteo improrrogable 30 de Noviembre

para el sorteo del Regalo de Thompson

Una Casa por valor de $50.000
y Muebles „ „ , $10.000

Faltan, como se ve, pocos días. He aquí, entonces, una razón más, bien poderosa por cierto, para apresurar toda compra y, especialmente, la de artículos de verano, cuya notable variedad actual señala bajo todo aspecto, otro esfuerzo de THOMPSON que a todos conviene aprovechar.

Como se sabe, ***por cada Cien pesos de compras*** *se otorga* ***un cupón*** *para intervenir gratuitamente en el sorteo.*

Thompson Muebles Ltda.

FLORIDA 833 FACILIDADES DE PAGO **BUENOS AIRES**

PRECIO EN LA CAPITAL: 20 centavos

IMPRESO EN LOS TALLERES GRÁFICOS DE LA EMPRESA EDITORIAL HAYNES LDA. S. A.

PRECIOS: En el Interior: 30 centavos
En el Uruguay: 10 centésimos